



Junta de
Castilla y León



INVENTARIO Y DOCUMENTACIÓN
DE PALLOZAS DE LA PROVINCIA DE LeÓN
TOMO I. INFORME



Sercam, servicios culturales y ambientales, s. c.



**INVENTARIO Y DOCUMENTACIÓN
DE PALLOZAS DE LA
PROVINCIA DE LEÓN
Tomo I. Informe**



Diciembre de 2005



**Junta de
Castilla y León**



ÍNDICE



ÍNDICE

	Página
Índice	1
Ficha técnica	3
1. Preámbulo	6
2. Una mirada retrospectiva. Estudios sobre las pallozas leonesas.	9
2.1. Estudios folklóricos e inventarios etnográficos: algunos hitos.	10
2.1.a. Los primeros estudios, entre lo romántico y lo folklórico.	10
2.1.b. El inventario de González Arpide, 1982.	11
2.1.c. Monografías sobre Los Ancares y El Bierzo, 1984 y 1987.	12
2.1.d. García Grinda, 1991.	13
2.1.e. Inventario de casas de <i>teito</i> del municipio de Candín, 2002.	15
2.2. El estudio de las pallozas desde una óptica antropológica.	16
3. La palloza. Conceptos teóricos y acotación de términos.	19
2.1. Las pallozas en territorios limítrofes: Galicia y Asturias.	20
2.2. Sobre el concepto de palloza ¿se entiende como tal en territorio leonés?	24
4. El inventario de casas de palla del NO de la provincia de León.	26
4.1. Criterios y objetos de catalogación.	27
4.2. La fase preparatoria.	29
4.2.a. Entresaca bibliográfica y documental.	29
4.2.b. Información oral.	150
4.2.c. Modelo de ficha de campo.	182
4.3. Fase de campo.	185
4.3.a. Territorio.	185
4.3.b. Calendario.	190
4.3.c. Equipo.	194
4.4. Fase de gabinete: resultados.	196
4.4.a. Objeto e inventario.	196
4.5. Resultados.	198
5. Algunas notas acerca del catálogo de pallozas de la campaña 2005	218
5.1. Los resultados de la campaña presente.	219
5.1.a. El rápido languidecer de este tipo de arquitecturas.	219
5.1.b. Los protagonistas de esta historia.	223
5.1.c. Proyectos pasados, presentes y futuros.	227
5.2. Una nueva mirada a las pallozas leonesas.	231
6. Perspectivas.	234



FICHA TÉCNICA



FICHA TÉCNICA

Objeto del informe

Informar al Servicio de Patrimonio de la Junta de Castilla y León de los trabajos correspondientes al inventario de *casas de palla*, en terminología local, de la provincia de León llevados a cabo entre agosto y noviembre de 2005. Estos trabajos vienen a dar cuenta de un particular tipo de construcciones, tradicionalmente conocidas por *pallozas* que se encuentran repartidas por el noroeste de la provincia leonesa.

Empresa contratante

Servicio de Planificación y Estudios de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Empresa adjudicataria

SERCAM, Servicios Culturales y Ambientales, S. C.

Equipo técnico

Coordinadores

José Luis Alonso Ponga (Universidad de Valladolid)
Jesús Álvaro Arranz Mínguez (SERCAM, S. C.)

Dirección de los trabajos de campo

Jesús Álvaro Arranz Mínguez
Pedro Javier Cruz Sánchez
Alberto Alonso-Ponga García

Equipo técnico

Alicia Gómez Pérez
José Ramón Almeida Olmedo
Roberto Losa Hernández
Beatriz Sánchez Valdelvira
José Luis Arranz Mínguez
Mercedes Soladana González

Otras colaboraciones

José Luis Díez Juste

Fechas de ejecución

Trabajo de campo

Julio-noviembre de 2005

Redacción de informe

Noviembre-diciembre 2005

Supervisión administrativa

Benito Arnáiz Alonso, etnólogo del Servicio de Protección de la Dirección General de Patrimonio de la Junta de Castilla y León.



Reseña bibliográfica del informe

SERCAM, S. C. (2005): *Inventario y documentación de pallozas de la provincia de León*. Informe inédito depositado en el Servicio de Planificación y Estudios de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León. 2 tomos (Tomo I. Informe y Tomo II. Fichas de inventario y conclusiones generales). Valladolid.



1. PREÁMBULO



1. PREÁMBULO

Con fecha de 7 de abril de 2005 dentro del *BOCyL nº 74 del 19 de abril de 2005* se hacía pública, por el procedimiento de concurso abierto, la licitación para la contratación de consultoría y asistencia para desarrollar el **Inventario y documentación de pallozas de la provincia de León**, promovido desde la Dirección General de Patrimonio y Bienes Culturales de la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León.

Dicho inventario se había de realizar, según los pliegos de prescripciones técnicas, en conformidad con lo dispuesto en el *Decreto 69/1984 de 2 de agosto*, por el que se ponía bajo la protección de la Comunidad Autónoma de Castilla y León las pallozas existentes en su ámbito territorial, y en la *Ley 12/2002 de 11 de julio de Patrimonio Cultural de Castilla y León*.

Adjudicado dicho trabajo a nuestra empresa en mayo de 2005, se procedió a desarrollar el mismo en distintas fases de las que damos cuenta de la práctica totalidad de ellas en la presente memoria técnica. Llevados a cabo por un equipo formado por arqueólogos, etnógrafos y antropólogos, diseñadores, dibujantes y un ingeniero en construcciones civiles, los trabajos de inventario y documentación se materializaron en varias fases, divididas en trabajos de gabinete pre-campo, trabajos de campo y tareas de gabinete post-campo.

La primera de ellas, desarrollada entre julio y agosto de 2005, ha tratado de contar con la información de partida a contrastar en campo, para ello se llevó a cabo la pertinente consulta documental y bibliográfica en distintas bibliotecas y archivos de Valladolid y León (Biblioteca de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Valladolid; Biblioteca de la Diputación de León; Biblioteca del Estudio Agustino; Biblioteca Berrueta; Archivo Histórico Provincial de León...), al tiempo que se preparó un cuestionario al que acudir a la hora de hacer la encuesta oral, la cual se puso en marcha a principios de septiembre de este año y fue la que nos condujo, junto con las noticias bibliográficas con que contábamos, a las distintas construcciones objeto del trabajo.

Hicimos lo propio con las tareas de campo entre los meses de septiembre y noviembre de 2005, al tiempo que comenzamos a elaborar la memoria durante los periodos en los que la climatología nos fue adversa, concluyendo el primero de los volúmenes en diciembre de este año.

Una vez apurado el trabajo de campo y durante la anualidad en la que nos encontramos, hemos procedido a poner al día las informaciones obtenidas a la vez



que concluir el primero de los tomos que versa sobre la metodología y los resultados obtenidos, resultados que como se verá no son definitivos, ya que resta para el segundo de aquellos las fichas de inventario y las conclusiones generales.

Es de ley dejar constancia en estas páginas de nuestro agradecimiento a todas aquellas personas que a lo largo de los días que nos ha ocupado materializar el presente inventario, nos han ofrecido parte de su tiempo con amabilidad y una hospitalidad impropia de nuestros días. Por un lado, agradecer a todos los secretarios y alcaldes de los ayuntamientos visitados sus desvelos a la hora de proporcionarnos la planimetría de los municipios de su competencia; por otro, a los auténticos protagonistas de esta historia, a los bercianos y ancareños que han hecho posible que el trabajo saliese verdaderamente adelante. A todos ellos muchas gracias.



Vieja fotografía en la que observamos
una casa de *palla* de Paradela.



2. UNA MIRADA RETROSPECTIVA. ESTUDIOS SOBRE LAS PALLOZAS LEONESAS.



2. UNA MIRADA RETROSPECTIVA. ESTUDIOS SOBRE LAS PALLOZAS LEONESAS.

Propio de una provincia grande en extensión y enormemente variada en lo que concierne a su orografía, la arquitectura vernácula que podemos observar en León cuenta con una riqueza y variedad de matices que supera a la arquitectura de cualquier otra región española. Esta diversidad no ha pasado desapercibida a los numerosos curiosos y estudiosos que a lo largo de los tiempos han visitado la provincia; así, las notas que siguen pretenden analizar, casi a vuelapluma y desde una óptica meramente folklórica a otra de corte etnográfico o antropológico, la humilde arquitectura de paja de tierras noroccidentales leonesas.

2.1. Estudios folklóricos e inventarios etnográficos: algunos hitos.

2.1.a. Los primeros estudios, entre lo romántico y lo folklórico.

Son numerosas las referencias, directas o indirectas, relativas a las construcciones de paja en territorio leonés. Es archiconocida la cita del magistrado **Eugenio de Salazar**, datada hacia mediados del siglo XVI, al referirse a un cierto tipo de casa con cubierta de paja que parece menos evolucionada que las casas de *palla* que ahora conocemos y que podría emparentarse con las edificaciones presentes en la *alzadas* de Villar de Acero o Campo del Agua¹.

No lo es menos, toda la pléyade de referencias, más o menos precisas, de los numerosos viajeros extranjeros que recorrieron el viejo reino de León entre los siglos XVIII y XIX; **William Dalrymple** en 1724, **John Adams** en 1780 o **Robert Southey**, **John Ford**, **George Borrow** en 1842 o **Hans Gadow**, entre otros, que lo hicieron a lo largo del siglo diecinueve, ofreciendo numerosas anotaciones tanto acerca de la arquitectura como de las propias formas de vida de las gentes norteñas². En todos ellos se da cuenta del primitivismo de las construcciones, más próximas a las casas prehistóricas que a las del momento presente.

En el siglo siguiente se multiplican los estudios en los que encontramos aún ciertos toques tópicos o folklóricos, si bien es manifiesta una mayor preocupación científica; al respecto cabría mencionar los trabajos de **Medina Bravo** en los que ofrece una sucinta visión geográfica pero también etnográfica de las comarcas leonesas³ o de **Gonzalo de Cárdenas** quien ofrece algunos valiosos apuntes acerca

¹ Citado en García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura popular leonesa*. 2 vols. León.

² Ponga Mayo, J. C. y Rodríguez Rodríguez, M^a A. (2000): *Arquitectura popular en las comarcas de Castilla y León*. Junta de Castilla y León. Valladolid.

³ Medina Bravo, M. (1926): *Tierra Leonesa. Ensayo geográfico sobre la provincia de León*. León.



de la casa en la Montaña de León⁴. Junto a éstos, encontramos una serie de trabajos de mayor calado científico que son el germen de futuras investigaciones que se llevarán a cabo hacia la segunda mitad del siglo pasado. Entre aquellos escritos durante la primera mitad del siglo XX son de obligada referencia –y a los cuales volveremos posteriormente–, los estudios de **Krüger** sobre las brañas, quien explica la *palloza* como fruto de la adaptación de la sociedad a una economía de subsistencia o los de **García Bellido, Torres Balbás, García Mercadal o Von Richtofen** quienes buscan un origen de estas primitivas construcciones en las viviendas de los castros, tal y como lo demostrarían los hallazgos de la Corona de Corporales o el castro de Coaña, por citar tan solo un par de ejemplos.

Otros autores como **Luis Feduchi, Carlos Flores o Concha Casado**, muestran su preocupación por las morfologías y tamaños observando diferencias en las *pallozas* leonesas que resultan más pequeñas que las gallegas.

Pero es el trabajo del arquitecto inglés **Mark Gimson**⁵ sobre las *pallozas* de Lugo y parte de León –municipios de Balouta y Suárbol–, el que marca un punto de inflexión en los estudios sobre este tipo de arquitectura, ya que es quien ofrece una primera “definición” de lo que es *palloza*, término que a partir de ahora se hará extensible a todo el área de distribución de las mismas. Este autor viene a marcar la diferencia entre las casas documentadas en los castros, en las que únicamente habitan las personas, de las *pallozas* en las que conviven en el mismo espacio personas con sus enseres y animales; como expresa el propio Gimson, “...las casas de los castros eran versiones menores y más sencillas que las *pallozas* (...)”. Aquellas “son descendientes de éstas y son un ejemplo de una tradición de construcción que evoluciona poco a poco”.

A partir de los años ochenta del siglo pasado comienza, al hilo del futuro nacimiento de la Comunidad Autónoma de Castilla y León, una preocupación por este tipo de vivienda y por el estilo de vida inherente a la misma y, sobre todo, por su lento languidecer de ahí que asistamos a la materialización de un buen número de inventarios y trabajos de calado etnográfico sobre estas edificaciones.

2.1.b. El inventario de *pallozas* y hórreos de González Arpide, 1982.

Fruto de la creciente preocupación por el progresivo deterioro de la humilde arquitectura de paja en la provincia de León, se llevó a cabo el primer catálogo de hórreos y *pallozas* de la misma, con la finalidad de contar con un documento de primera mano sobre el estado de la cuestión de este tipo de arquitectura en León⁶.

⁴ Cárdenas, G. de (1944): *La casa popular española*. Bilbao.

⁵ Gimson, M. (1983): *As pallozas*. Ed. Galaxia. Vigo.

⁶ González Arpide, J. L. (1982): *Censo y catalogación de los hórreos y pallozas leonesas*. Informe inédito depositado en la Biblioteca Regional de la Diputación de León. León.



Acentúa el autor, en la introducción que precede al catálogo, en la problemática existente para la continuidad de hórreos y *pallozas*; el sentimiento de vergüenza, atraso y tercermundismo de sus moradores, la carestía de la paja de centeno y el elevado coste del mantenimiento son factores que inciden en la conservación de estas construcciones. Así, el número de *pallozas* existente en 1982 ascendía a algo más de un centenar repartidas de la siguiente manera:

	Municipio	Nº de <i>pallozas</i>
SECTOR NOROCCIDENTAL	Vega de Valcarce	2
	Balboa	3
	Villablino	6
	Villafranca	17
	Peranzanes	17
	Valle de Finolledo	11
	Candín	51
	Páramo del Sil	3
	Vegarienza	4
SECTOR NORORIENTAL	Riaño	1
	Boca de Huérgano	1
	Pedrosa del Rey	1
TOTAL		117

Tabla 1. *Pallozas* según el censo de González Arpide de 1982.

Llama la atención como González Arpide censa construcciones que *sensu stricto* no son *pallozas*: por un lado, los restos de Villablino, Vegarienza y Páramo del Sil se corresponden con las típicas *cabanas* que se levantan en las brañas y, por otro, las evidencias del sector nororiental, hacen lo propio con un tipo especial de *casa de teito* similar al que se puede documentar en las comarcas de Cabrera o La Maragatería.

A pesar de estos detalles, podemos comprobar como las *pallozas* se disponen en un ámbito concreto de la provincia, esto es, en el sector NO de la misma y más concretamente en la comarca del Bierzo y, dentro de la misma, en los valles de los Ancares (51 construcciones), Burbia (11), Valcarce (19), Balboa (3) y valle de Fornela (17 casas).

La dispersión que presentan nuestras construcciones y la similitud con aquellas otras casas de paja gallega y asturiana, permitió que desde determinados organismos se buscase un pretendido galleguismo para este tipo de arquitectura, desmentido poco tiempo después.

2.1.c. Monografías sobre El Bierzo y los Ancares, 1984 y 1987.

Un par de años después de que González Arpide llevara a cabo su censo, sale a la luz la monografía de **Alonso Ponga** y **Diéguez Ayerbe** sobre la etnografía y el folklore del Bierzo. En el mismo, se lleva a cabo una revisión del estado de la investigación sobre las *pallozas*, llevando a cabo un dilatado trabajo de



campo en el que se recoge de forma más o menos exhaustiva las *pallozas* existentes hasta principio de los años 80⁷.

Si bien no se inspeccionó la totalidad de los municipios –parece más bien que se acudió donde aún quedaban en pie casas con *teito*-, se trata de un completo trabajo en el que se incide en que la *palloza* responde a la necesidad de contar con una vivienda en la que impera la economía de subsistencia, que utiliza materiales muy pobres. Este hecho provoca que las construcciones adopten formas redondeadas u ovalares en las que no es preciso utilizar sillares en las esquinas.

Expresan los autores finalmente la idea de que no se trata de una arquitectura gallega sino más bien un tipo de construcción que ocupa un ámbito determinado localizado entre las provincias de León, Asturias y Lugo.

Poco tiempo después, salió a la luz un trabajo colectivo sobre los Ancares⁸, eminentemente gráfico, en el que **Joaquín Alonso González** lleva a cabo un buen estudio sobre las particularidades arquitectónicas de las *casas de teito*, mal llamadas *pallozas*. Lleva a cabo este autor un análisis de las casas de teito y su evolución hasta las casas de *lousa* y las de *alto y bajo*, siendo éstas ya un modelo notablemente evolucionado respecto a las primitivas de paja.

2.1.d. Arquitectura popular leonesa de García Grinda, 1991.

A primeros de los años 90 encontramos el trabajo del arquitecto José Luis García Grinda quien llevó a cabo el estudio de la arquitectura vernácula de toda la provincia de León, incluyendo numerosas ilustraciones sobre los tipos característicos de cada comarca. Para el caso que nos interesa, García Grinda distingue las *casas de lousa*, con corredor y patín propias de la arquitectura de la Montaña Occidental de las *casas de teito*, históricamente repartidas por buena parte de la provincia, tal y como lo demuestra la presencia, por ejemplo, hasta hace unos 200 años de casas de paja en el municipio de Peñalba de Santiago.

Dentro del segundo de los tipos –las casas de *teito* propiamente dichas-, nuestro autor hace una nueva división entre las **casas de planta rectangular** cuyas esquinas en ocasiones adoptan formas redondeadas hasta ser confundidas con las casas de planta redonda o elíptica, forma ésta propia de las *pallozas*, término éste adoptado del gallego⁹.

⁷ Los autores citados daban constancia de la presencia de *pallozas* en las siguientes localidades: Balouta; Suárbol; Tejedo de Ancares; Pereda de Ancares; Candín; Villasumil; Sorbeira; Cariseda; Faro; Fresnedelo; San Pedro de Paradela; Lumeras; Villarbón; Burbia; Penoselo; Campo del Agua; Porcarizas; Villar de Acero; San Martín de Moreda; Veguellina; Ribón; Paradaseca; Poblatura de Somoza; La Braña; Laballós; Pradela; Sotelo; Hermide; Moldes.

⁸ VV.AA. (1987): *Los Ancares*. Ediciones Leonesas. León.

⁹ Estas construcciones también son conocidas en Galicia como *pallotas* o *pallazas* (García Grinda, 1991[I]:118-119). Al respecto, muchos de nuestros informantes nos han confirmado que la generalización del término *palloza* se hizo a partir del programa de recuperación de las *casas de palla* de Campo del Agua, allá por mediados de los años 80 del pasado siglo.



Una de las características principales de la *casa de teito* o *palloza* es, sin duda, la compartimentación del espacio propia de una vivienda en la que conviven juntos animales y personas, junto con la propia forma de la construcción y su peculiar techado, a base de haces de paja o *palla* de centeno.

La tipología de casas de *teito* resulta bastante variada y así hallamos en el NO leonés, al decir de García Grinda, casas de *teito* o *pallozas*, casas de planta rectangular con los extremos redondeados y pajares o **palleiros** de planta elíptica o con los bordes redondeados; la siguiente tabla muestra la ubicación de casa una de las tipología mencionadas:

	Municipios
PALLOZAS	Balouta; Suárbol; Cariseda; Guímara; Villasumil; Paradaseca; Pradela; Sotoparada; Villar de Corrales; Herrería de Valcárce; Laballós; Valverde; Cantejeira; Villariños; Espinareda de Ancares; Pereda de Ancares; Candín; Sorbeira; Lumeras; Paradiñas; Landoiro; Peñacaira; Serviz; Villafeile; San Pedro Nogal; Samprón; Villarmarín; Chan de Villar; Parajes; Campo del Agua; Aira da Pedra; Porcarizas; Tejeira; Villar de Acero; Cela; Sotelo; Corrales; Moldes; Lamagrande; Argenteiro; Ransinde; Balboa; Castañoso; Ruy de Lamas.
CASAS DE PLANTA RECTANGULAR Y BORDE REDONDEADO	Balouta; Suárbol; Cariseda; Guímara; Villasumil; Paradaseca; Pradela; Sotoparada; Villar de Corrales; Herrería de Valcárce; Laballós; Valverde; Cantejeira; Villariños; Espinareda de Ancares; Pereda de Ancares; Candín; Sorbeira; Lumeras; Paradiñas; Landoiro; Peñacaira; Serviz; Villafeile; San Pedro Nogal; Samprón; Villarmarín; Chan de Villar; Parajes; Campo del Agua; Aira da Pedra; Porcarizas; Tejeira; Villar de Acero; Cela; Sotelo; Corrales; Moldes; Lamagrande; Argenteiro; Ransinde; Balboa; Castañoso; Ruy de Lamas. Anllarinos; Fresnedelo; Argayos; Burbia; Librán; Penoselo; San Martín de Moreda; Trabadelo; Santa Cruz del Sil; San Pedro de Paradela.
PALLEIROS	Balouta; Suárbol; Cariseda; Guímara; Villasumil; Paradaseca; Pradela; Sotoparada; Villar de Corrales; Herrería de Valcárce; Laballós; Valverde; Cantejeira; Villariños; Espinareda de Ancares; Pereda de Ancares; Candín; Sorbeira; Lumeras; Paradiñas; Landoiro; Peñacaira; Serviz; Villafeile; San Pedro Nogal; Samprón; Villarmarín; Chan de Villar; Parajes; Campo del Agua; Aira da Pedra; Porcarizas; Tejeira; Villar de Acero; Cela; Sotelo; Corrales; Moldes; Lamagrande; Argenteiro; Ransinde; Balboa; Castañoso; Ruy de Lamas. Villarbón; Suertes; Bustarga.

Tabla 2. Tipología y distribución de las casas de *teito* según García Grinda.

Como podemos comprobar en el listado anterior, la distribución de las casas de *teito* se distribuyen por prácticamente la totalidad del NO, desde el valle de Ancares hasta la vega del río Valcárce por el norte y sur respectivamente y el Sil y la raya con la provincia de Lugo al este y oeste respectivamente. Su dispersión debió ser sin duda mayor tal y como, echando un rápido vistazo al Diccionario de D. Pascual Madoz en donde se menciona como San Facundo, localidad ubicada dentro



del partido judicial de Ponferrada "Tiene 20 chozas con techo de paja en figura cónica, para que puedan resistir el peso de las nieves"¹⁰.

Supone el trabajo de García Grinda, en definitiva, un paso más en el conocimiento de la diversidad arquitectónica de esta parte de las tierras leonesas justo en el momento en que buena parte se encuentran en franco declive, aún a pesar de los esfuerzos de ciertos sectores por revitalizar estas construcciones, caso de las alzadas de Campo del Agua, objeto sin embargo de un desgraciado incendio en verano de 1989.

2.1.e. Inventario de casas de *teito* del municipio y localidades de Candín.

En invierno de 2002 y como objeto de un curso enmarcado dentro del programa del Fondo Social Europeo, coordinado desde la Consejería de Cultura y Turismo de la Junta de Castilla y León, se llevó a cabo un inventario de *pallozas* y casas de *teito* en los Ancares leoneses, centrado en el municipio y localidades de Candín, bajo la dirección del gabinete arqueológico *Aratikos*¹¹.

Se llevó a cabo una inspección intensiva de todos y cada uno de las localidades pertenecientes a Candín, abriendo unas sucintas fichas de inventario de todas y cada una de las casas de *teito* completas o ruinosas de las localidades pedáneas:

	Localidades	Nº de casas catalogadas
CANDÍN	Balouta	22
	Candín	43
	Espinareda de Ancares	15
	Lumeras	21
	Pereda de Ancares	56
	Sorbeira	29
	Suárbol	12
	Suertes	19
	Tejedo de Ancares	31
	Villarbón	15
	Villasumil	12
	TOTAL	275

Tabla 3. Catálogo de casas de *teito* del municipio de Candín efectuado por la empresa *Aratikos* en 2002.

¹⁰ Madoz, P. (1991): *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus Posesiones de Ultramar*. León. (Edición facsimil de la original de 1845-1850): 110. Valladolid.

¹¹ *Aratikos*, S. L. (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: Inventario de pallozas y casas de *teito* en los Ancares leoneses*. Informe inédito depositado en el Servicio de Restauración de la Junta de Castilla y León. Valladolid.



2.2. El estudio de las *pallozas* desde una óptica antropológica.

En los últimos años hemos comenzado a asistir a un cambio de enfoque en el estudio de las *pallozas*, ya que se ha dejado un tanto de lado la cuestión arquitectónica –una mera materialización de la sociedad–, para centrar el discurso en la complejidad social de los pueblos que las habitaron. Aunque no se ha dejado zanjado el análisis de los restos constructivos en sí¹², encontramos nuevas visiones en las que se atiende más a las sociedades tradicionales que habitaron aquellas construcciones que a las casas propiamente dichas, aunque tampoco éstas se encuentran desatendidas.

Estos nuevos puntos de vista, menos generalistas que los que le anteceden, se encuentran dirigidos desde Galicia por un equipo dirigido por **Xosé M. González Reboredo** y por **Clodio González Pérez**, integrantes de la *Ponencia de Antropología Cultural del Consello de Cultura Galega*, quienes a lo largo de varias fases de campo llevaron a cabo sus trabajos en el Valle de Ancares primero y Valle de Fornela después. Fruto de estas pesquisas han salido a la luz sendas monografías¹³, publicada en gallego por el *Consello da Cultura Galega*.

Los trabajos de campo en el **Valle de Ancares** comenzaron en abril de 1993 y concluyeron en julio de 1994 y en su confección, además de las fuentes bibliográficas utilizadas para llevar a buen puerto las pesquisas se utilizaron, tal y como se expone en el prólogo, diversas fuentes estadísticas y documentales entre las que fueron de obligada consulta diversos Nomenclátors y Censos Agrarios, así como los archivos de las distintas parroquias del Concejo de Candín y el Catastro del Marqués de la Ensenada y los Expedientes de comprobación de la riqueza urbana de este concejo publicada en 1924. Así mismo, se desarrolló el trabajo de campo recopilando datos por medio de la apreciación visual de los mismos en Ancares y la contrastación de opiniones y textos recopilados con las gentes de este espacio geográfico y cultural. Fruto de ello, encontramos una excelente monografía que se articula en dos partes muy definidas: por un lado, se analiza la sociedad tradicional en el Valle de Ancares y por otra, que es la que nos interesa, la arquitectura y la tecnología populares del mismo valle, apartado al que hemos recurrido con bastante asiduidad a la hora de analizar las *pallozas*. De entre los

¹² Buena muestra son los trabajos coordinados por F. Benito Martín (1998): *La arquitectura tradicional de Castilla y León*. 2 vols. Salamanca o las numerosas aportaciones de García Grinda (2001): "Arquitectura Popular: la arquitectura en sus tipos básicos", en Álvarez Álvarez, C. y Alonso González, J. M. (Coords.): *Guía del Patrimonio Cultural de las Comarcas de Cuatro Valles: 101-124. León*; (2002): "La Arquitectura popular en sus cuestiones básicas", en *Arte Medieval en la Ribera del Duero*. Biblioteca Estudio e Investigación, 17: 44-70. Aranda de Duero.

¹³ *Sociedade e tecnoloxía tradicionais do Val de Ancares y Nos lindeiros da Galegidade. Estudio antropológico do Val de Fornela*, publicados en 1996 y 2002 respectivamente.



numerosos datos que incluye el apartado del libro, reflejamos un par de tablas en las que cuantifica el número de casas de *palla* en 1753 y 1924, años de aparición del Catastro del Marqués de la Ensenada y del Expediente de Comprobación de la Riqueza Urbana (González Reboredo, X. M. y González Pérez, C., 1996: 187 y 203):

Localidades	Pallozas- casas de teito	Total casas
Balouta	31	31
Candín	33	38
Espinareda de Ancares	36	44
Lumeras	55	56
Pereda de Ancares	50	50
Sorbeira	68	70
Suárbol	--	--
Suertes	--	--
Tejedo de Ancares	63	68
Villarbón	--	--
Villasumil	--	--

(Fuente: Catastro de Ensenada, "Real de Legos", 1752-1753).

Localidades	Nº de casas	Paja	Losa	Teja	Mixta
Balouta	78	66	12	--	--
Candín	133	51	80	--	2
Espinareda de Ancares	89	43	42	--	4
Lumeras	109	83	26	--	--
Pereda de Ancares	133	27	101	--	5
Sorbeira	106	58	48	--	--
Suárbol	67	50	12	--	5
Suertes	120	73	46	--	1
Tejedo de Ancares	134	77	49	--	7
Villarbón	137	80	57	--	--
Villasumil	77	36	37	--	4

(Fuente: Expedientes de comprobación de la riqueza urbana... 1924).

Tablas 4 y 5. Número de casas según el Catastro de Ensenada y los Expedientes de comprobación de la riqueza urbana de Candín.

Como continuación del anterior, el estudio del **Valle de Fornela**, realizado por los mismos autores más la colaboración de Luis Costa Vázquez-Mariño, quien firma el capítulo relativo a las danzas de Trascastro, trató de seguir el camino comenzado en el Valle de Ancares y en su vertiente de campo se llevó a cabo entre los años 1999 y 2000. La monografía sigue el mismo esquema que su predecesora y para el tema que estamos tratando se incluye una tabla en la que cuantifica el número de casas de *palla* existentes según una estadística de 1970; el estado de la cuestión en aquellos años de emigración era el siguiente, medido en metros cuadrados (González Reboredo, 2002: 511):



Localidades	Casas-viviendas	Palleiros y cortes	Otras construcciones
Cariseda	92 m ²	620 m ²	74 m ²
Faro	Sin datos	179 m ²	49 m ²
Fresnedelo	100 m ²	371 m ²	155 m ²
Guímar	206 m ²	819 m ²	115 m ²
Peranzanes	Sin datos	Sin datos	Sin datos
Trascastro	203 m ²	734 m ²	79 m ²
Chano	Sin datos	Sin datos	Sin datos
TOTAL	601 m²	2723 m²	472 m²

Tabla 6. Metros cuadrados ocupados por las
casas de *teito* en el Valle de Fornela.

En todo el concejo se contabilizaba hacia 1970 un total de 4310 m² de *teito*, manteniéndose la *palla* únicamente para cubrir *palleiros* u otras construcciones auxiliares, datos que habla bien a las claras de que ya en aquel momento la cubierta vegetal se encontraba en franca retirada ante nuevas maneras de techar como la teja o la chapa de uralita o fibrocemento.



En esta fotografía de Balouta se observa la coexistencia
de tejados de *teito* con cubiertas de *lousa*.



3. LA PALLOZA. CONCEPTOS TEÓRICOS Y ACOTACIÓN DE TÉRMINOS



3. LA PALLOZA. CONCEPTOS TEÓRICOS Y ACOTACIÓN DE TÉRMINOS.

3.1. Las pallozas en territorios limítrofes: Galicia y Asturias.

Antes de comenzar con este inventario convendría hacer algunas precisiones sobre el concepto de *palloza* y las diferentes tipologías que aparecen en el campo. En primer lugar, hay que señalar que esta casa tan extendida y presente en la comarca de El Bierzo se puede encontrar también en las comunidades limítrofes de Galicia y de Asturias, de forma que podemos decir que se corresponde con una cultura que se extiende por una amplia zona del NO peninsular, sin atender a las fronteras actuales. Es conveniente clarificar desde un principio que se trata de un patrimonio común y que como tal lo vamos a tratar aquí, sin entrar en la cuestión de la procedencia original de las *pallozas* y la posible influencia de unas regiones sobre otras. Es normal que al referirnos a regiones limítrofes haya habido un intercambio constante a lo largo de los años, de forma que al final se puedan detectar varias formas culturales compartidas. De sus orígenes no se saben demasiadas cosas. Hay quien afirma que se trata de una vivienda de origen celta que ha pervivido hasta nuestros días, mientras que otros afirman que es medieval. Al margen de la mera especulación, la primera noticia que se conserva de estas construcciones es del siglo XVI, transmitida por Eugenio de Salazar al hablar de Tormaleo, en Asturias. *"Las casas son redondas... dos puertas tiene cada casa, una al oriente y otra al occidente; y ni por una se ve el sol ni por la otra se descubre el cielo. Vese a ratos por entrambas la nieve de vara en alto... En las dichas casas no hay sala ni cuarto ni retrete; toda la casa es un solo aposento redondo como ojo de compromiso; y en él están los hombres, los puercos y los bueyes todo pro indiviso...El hogar está en medio de esa apacible morada, porque allí salga luz y calor para todo el circular aposento igualmente... Las dichas casa circulares son cubiertas de unos cimborrios de fina paja, y éstos rodeados desde el extremo hasta el coronamiento de unos rалlos de bimbres... Las castañas tienen en alto sobre unas bimbres tejidas pendientes de unas sogas..."*.

La *palloza* es un elemento que actualmente resulta bastante conocido gracias a las diversas tareas de difusión y publicidad que se han desarrollado a lo largo de estos años. Sin embargo siempre es conveniente precisar un más poco el concepto de *palloza* antes de seguir adelante. Así, Ponga Mayo y Rodríguez Rodríguez la definen como *"construcción de muros bajos de piedra, de planta entre*



circular y elíptica, predominando la ovalada, sobre los que se sitúa una cubierta vegetal de forma cónica, que puede llevar una cumbre o rematar en pico, y dentro de la cual conviven las personas y los animales". El rasgo que más ha llamado la atención a investigadores y a viajeros es precisamente ese espacio compartido entre los animales y las personas que imponía una forma muy peculiar de vida. El muro de piedra no tiene demasiada altura, los especialistas señalan que aproximadamente un metro y setenta, llegando raras veces a superar los dos metros, y un grosor aproximado de 60-70 cm, como señala Feduchi. El techo se hace con paja de centeno que no haya sido trillada para que sea lo suficientemente larga, y se eleva de forma que la construcción alcanza una altura aproximada de 4 metros.

La convivencia de animales y personas impone una estructura interior y una distribución muy particular. En ocasiones estas casas disponen de una sola puerta por la que entran personas y animales, mientras que otras veces hay una puerta para cada grupo. Hay dos espacios principales en el interior de la *palloza* separados por paredes de tabla que rara vez llegan al techo. Por un lado está la cuadra, destinada a los animales, y por otro lado está la cocina en donde habitan las personas. En ocasiones hay un pasillo que separa la cuadra y la cocina al que se conoce con el nombre de ástrago. Esto sería un espacio de transición utilizado por los animales para entrar a la cuadra, por las personas para hacer su vida y celebrar las reuniones que la vida impone, y para guardar el carro y los aperos de labranza. La cuadra se conoce como corte y en el caso de que haya desnivel en la planta de la *palloza*, se suele colocar en la parte más baja para facilitar así su drenaje. En ella se recoge el ganado y hay una serie de divisiones más pequeñas conocidas como cortellos que se utilizan para recoger los terneros y los cerdos. Por encima de la corte está la barra, el lugar donde guardar la hierba con la que alimentar al ganado en invierno y que se utilizaba muchas veces como dormitorio por parte de los miembros más jóvenes de la familia. La cocina es el lugar destinado a las personas, el lugar donde desarrollan su vida. Está presidida por el hogar, el fuego que se coloca sobre unas losas de pizarra para que no arda la tierra. A su alrededor están los escaños, bancos de madera que se utilizan tanto para sentarse como para dormir en ellos, al tiempo que sirven de apoyo para la mesa. En el fuego de cocina, y así tiene potes con tres pies de forma que no necesitan trébedes. Un elemento muy particular es el *burro*, se trata de una estructura de madera compuesta por un palo vertical y otro horizontal en la parte alta que forman ángulo recto. De travesaño horizontal cuelga la *agarmalleira*, una cadena de hierro, y al final se engancha el caldero para hacer el caldo. El *burro* gira sobre sí mismo de forma que permite colocar el caldero sobre el fuego o apartarlo sin dificultad. Sobre el lar hay



una estructura de mimbres entretejidos conocida como cañizo en la que se dejan a secar las castañas. Junto a la cocina suele haber una alcoba, separada del resto de la estancia mediante una pared de tabla o de piedra, y que suele estar destinada al matrimonio. A veces también hay algún otro cuarto separado también con tabla en el que se distribuyen para dormir otros miembros de la familia. Es importante señalar que cada *palloza* estaba habilitada por una familia, y que éstas eran, por norma general, muy numerosas.

Se podría decir que básicamente ésta es la estructura de una *palloza*, si bien es cierto que al final hay una gran cantidad de variaciones. En ocasiones estas viviendas presentan una sola puerta y otras veces dos, de forma que esto ha llevado a pensar que tal vez la de dos puertas suponga algún tipo de paso en la evolución de estas viviendas. Así lo explican en el *Ecomuseo de Pola de Somiedo*, en Asturias, donde tratan de explicar la evolución de la vivienda desde las *pallozas* más primitivas hasta las casas de dos pisos. Hay casos en los que sólo hay alguna pequeña ventana repartida por el muro, mientras que en otros aparecen pequeñas aberturas en el tejado para dejar salir el humo. Esto es algo bastante infrecuente porque lo más normal era que el humo se filtrara por entre el centeno, lo que además tenía la ventaja de curar y proteger la estructura de roedores e insectos que atacaban la madera.

Como se ha dicho anteriormente, las plantas varían entre lo circular y lo ovalar e incluso en algunas ocasiones es rectangular con esquinas redondeadas, y pueden ser más grandes o más pequeñas. En base a la forma y tamaño de planta Carlos Flores establece un criterio de diferenciación entre las *pallozas* de la parte de Galicia y las *pallozas* de León. *"Por lo que a las pallozas se refiere León ofrece un núcleo bien característico e importante, el conservado en el pueblo leonés de Paradaseca, a muy pocos kilómetros del Cebreiro, pese a lo cual las tipologías de ambas presentan diferencias formales entre las que destacan el perfil de la techumbre, más asimilable a un volumen cónico las leonesas con planta sensiblemente circular y una disposición de la cobertura vegetal en la que no suelen aparecer ya la malla exterior de sujeción que existía en las otras."* En principio estas diferencias se corresponderían con lo observable, al menos atendiendo a los dos ejemplos citados. Sin embargo estas diferencias parecen no estar tan claras, pues en la parte del Bierzo encontramos ejemplos que se alejan de Paradaseca y se acercan más a las de O Cebreiro. Así hemos encontrado numerosos ejemplos que presentan planta con forma de elipse distribuidas por todo el Bierzo. El rasgo que sí que parece marcar mejor es la ausencia de la malla exterior de sujeción. Este tipo de protección del tejado aparece sólo en las localidades más próximas a la zona de Galicia, faltando en el resto de los lugares. Concha Casado Lobato, por su parte,



señala como punto diferenciador el tamaño de las construcciones, siendo más pequeñas las *pallozas* de la Lugo que las del Bierzo. Sin embargo, esto tampoco parece ser completamente cierto ya que se han catalogado varios ejemplos de pequeño tamaño en territorio leonés.

Joaquín Miguel Alonso González trata de establecer una diferenciación apoyándose en las formas que tiene el *teito* en las diversas regiones. Así, hay tejados que tiene más inclinación que otros, aún siendo del mismo tipo. Nos ofrece una clasificación que resulta un tanto insuficiente para nuestros intereses dado que prácticamente funciona sólo con el valle de Ancares. Al final la conclusión a la que parece llegar es que la diferencia en realidad está entre el Valle de Ancares Leonés, donde se *teitaba a la ripia*, y el resto de la zona de *pallozas*, donde se *teitaba a la vara y a cordón*, asumiendo que entre Paradaseca y Cebreiro todo son similitudes. Parece entonces bastante torpe seguir planteando la cuestión como si una frontera fuera a establecer las diferencias tipológicas en estas construcciones. Tal vez lo más razonable sea pensar que se trata de un patrimonio común, una cultura compartida, la *palloza*, y que sobre esa base podemos encontrar casi tantas variaciones como ejemplos concretos queramos estudiar.



Gracias a los tejados de chapa de uralita muchas *pallozas*, como esta de Cariseda, han podido llegar hasta nosotros.



3.2. Sobre el concepto de *pallozas* ¿se entiende como tal en territorio leonés?

Los nombres se utilizan para designar a las cosas. Son una parte fundamental en nuestra comunicación y suponen que son entendidos tanto por el que los utiliza como por el que los escucha. El concepto de *palloza* resulta un tanto problemático en tierras de León. Con él pretendemos designar a estas casas de una sola planta con cubierta de paja en las que conviven animales y personas en un mismo espacio. El principal problema que se plantea es que se trata de una mala comprensión del término gallego *pallaza* o *casa pajaza*. Cuando se comenzó con las restauraciones en Campo del Agua se empezó a difundir el término de *palloza* y se empezó a utilizar de forma habitual en todo el territorio berciano gracias a las tareas de difusión llevadas a cabo por los diferentes medios de comunicación de la zona. Vemos entonces como la aparición de este término está vinculada a la aparición de un interés creciente en este tema. Esto es algo bastante reciente, tal vez no anterior a la década de los 80, así que parece razonable preguntarse por la forma de designar a las pallozas antes de tener esta palabra en su vocabulario. Generalmente estas construcciones eran conocidas como casas de teito o casas de palla, frente a las otras casas de más calidad que eran conocidas como casas de losa. Pero lo cierto es que solían referirse a ellas simplemente como **casas**, y sólo les decían *casas de teito* para diferenciarlas, para establecer una separación entre cosas claramente distintas. Una vez que aparece el término *palloza* en el vocabulario de los bercianos y lo asimilan como propio se produce un cambio en esta nomenclatura. Pero se trata de un cambio bastante peculiar. No empiezan a llamar *pallozas* a todas las casas de *teito*, sino sólo a las reconstrucciones, a las réplicas, a los bares y restaurantes que tanto abundan en estas tierras. Esto resulta muy interesante ya que a las casas antiguas les siguen llamando *teitos*, tal y como hacían antes, lo que quiere decir que *palloza* para ellos no implica vivienda en ningún caso, es un término que no asocian con casa sino con algún otro tipo de uso diferente, algún uso turístico o para el ocio, pero siempre un uso extremadamente alejado del primitivo.

El hecho de que incluso hoy en día la mayor parte de los lugareños a los que hemos entrevistado sigan hablando con estas diferenciaciones se debe a que en el fondo no han asimilado tan claramente este concepto, no lo han interiorizado como se ha pretendido que se hizo. Siguen llamando *teitos* a las cuadras que tiene ahora ya cubiertas de uralita, mientras que las únicas *pallozas* son los bares, los restaurantes, los centros turísticos que están perfectamente restaurados, con todo



limpio, y que sólo valen para pasar ratos de ocio. Es algo bastante sencillo de explicar, si adoptamos una perspectiva sociológica. Las casas de *teito* son el símbolo de su ruina de su miseria y de todas esas horas bajas que tuvieron que pasar antes de haber podido llegar hasta aquí. La *palloza* sin embargo representa todo lo contrario, son construcciones que representan prosperidad, negocio, turismo, que de algún modo representan el futuro.

Esta es, en líneas generales, la forma en la que se entiende el término *palloza* en tierras de León, lo que apunta directamente a la necesidad de realizar un análisis histórico y cultural más profundo para poder aclarar estas cuestiones. Pero, a pesar de esta ambigüedad terminológica, para la realización del presente inventario se ha optado por asumir el significado tradicional de la palabra *palloza*, independientemente del reconocimiento efectivo que tenga este término en este territorio. Así pues, mantenemos la noción de una casa de planta circular, con cubierta de paja, en la que conviven animales y personas en un mismo espacio, dejando la problemática terminológica subyacente para análisis posteriores.



A veces las *pallozas* forman parte pintorescas estampas, como estas de Villar de Acero tomada de Luis Feduchi.



4. EL INVENTARIO DE CASAS DE PALLA DEL NO DE LA PROVINCIA DE LEÓN



4. EL INVENTARIO DE CASAS DE PALLA DEL NO. DE LA PROVINCIA DE LEÓN

4.1. Criterios y objetos de catalogación.

Como hemos tenido oportunidad de analizar en capítulos anteriores, el concepto de *palloza* o mejor **casa de palla** viene a responder con un particular tipo de vivienda que muestra una serie de particularidades –como vimos, casas de una sola altura, planta circular o ovalar en la que se destaca la convivencia en sus espacios correspondientes de personas y animales, todos ellos bajo una cubierta de cónica de paja de centeno-, esas características son, a muy grandes rasgos, las que las diferencian de otros tipos de casas de *teito* tales como las **casas de planta rectangular con las esquinas redondeadas** o los pajares o **palleiros** (García Grinda, 1991).

Así las cosas, los criterios básicos que hemos seguido a la hora de llevar a cabo el inventario de *pallozas* o *casas de palla* de la provincia de León han atendido al conocimiento de este tipo constructivo a partir de una serie de fuentes – bibliográficas y orales- y su contrastación *in situ*, con el objetivo básico de contar con un documento de primera mano que recoja la situación actual de las *pallozas* en la provincia de León y de dibujar un área de dispersión de las mismas que hasta la fecha estaba poco más que indicada.

Nos encontramos ante una arquitectura que en la actualidad se encuentra en desuso, en franco trance de desaparición y en no pocas ocasiones en proceso de transformación para otras usanzas tal como las turísticas, muchas veces mal entendida y con unos resultados totalmente impactantes para el entorno. Es por ello que se hace necesaria una protección integral de este tipo de arquitectura vernácula, protección que ha dado algunos frutos tal y como podemos contrastar en los ejemplos de Campo del Agua o en Balouta, ambos en los Ancares.

A la hora de llevar a cabo su análisis y los posteriores planteamientos de protección del bien etnográfico, hemos considerado una serie de **problemas** que planean sobre las mismas, a pesar de los esfuerzos realizados para su estudio y conservación. Esta problemática gira sobre los siguientes pilares:

- ❖ Conocimiento aún parcial de este tipo de arquitecturas.
- ❖ Notable grado de destrucción de estas estructuras, motivadas por el abandono de los usos primitivos, despoblación, transformaciones recientes...



De este breve listado de problemas surge instantáneamente otro de **necesidades:**

- ❖ Necesidad de un conocimiento global de estas estructuras en toda su área de dispersión.
- ❖ Valoración de sus peculiaridades tipológicas y regionales.
- ❖ Estimación de su estado de conservación con el fin de llevar a cabo una posible consolidación o dotación de usos alternativos, siempre entendidos dentro de un respeto a la tradición.

Así, en los **criterios** de catalogación de las casas de *palla* hemos comprendido algunas de estas variables:

- ❖ De localización geográfica.
- ❖ De cronología.
- ❖ En función de la posible utilización de las materias primas.
- ❖ En función de sus tipologías (circulares u ovalares, rectangulares...).
- ❖ Criterios de conservación.
- ❖ Criterios de la economía en la que se encuentran contextualizadas.

El catálogo de *pallozas* de la provincia de León parte de la necesidad de catalogar una serie de edificaciones, existentes o pasadas, que han llegado hasta nosotros a través de los siguientes indicios:

Catálogo de <i>pallozas</i> (trabajo de campo)	Información oral (trabajo de campo)	Consulta documental (gabinete)
❖ <i>Pallozas</i> completas	❖ Nombre de las <i>pallozas</i> que se encuentran en pie	❖ Apresto documental y bibliográfico de <i>pallozas</i> antiguas
❖ <i>Pallozas</i> en estado ruinoso	❖ <i>Pallozas</i> desaparecidas	❖ <i>Pallozas</i> de época moderna
❖ <i>Pallozas</i> que cuentan con otros usos en la actualidad	❖ Otras informaciones relativas a estas estructuras	❖ <i>Pallozas</i> de época contemporánea (siglo XIX y XX)

Tabla 7. Tareas programadas para el inventario y documentación de las *pallozas* de León.



4.2. La fase preparatoria.

El cuadro de la página anterior recoge, de manera resumida, los objetivos del inventario de *pallozas* de León; la relativa complejidad del proyecto ha aconsejado la materialización del trabajo en varias fases, a saber: pre-campo, campo y gabinete, las cuales nos han permitido desarrollar de una manera lógica el mismo. La primera de ellas, que es la que nutre este apartado, ha venido a poner en orden todo el cúmulo de informaciones que de la entresaca bibliográfica y documental y de las informaciones orales hemos obtenido que, por suerte, no han sido escasas. Con estas premisas, se llevó a cabo la fase de campo la cual ha venido a contrastar aquellas referencias anteriormente obtenidas. Finalmente, la fase de gabinete pretende poner en orden todo el cúmulo de informaciones, noticias y notas de campo que el trabajo sobre el terreno ha rendido. Así las cosas, las siguientes páginas dan cuenta de los trabajos de preparación del campo, en todas sus variantes: búsqueda de documentación y bibliográfica, y sobre todo la segunda, la recogida de informaciones orales sobre las *pallozas* y, finalmente, la preparación de una ficha de campo que permita analizar de forma exhaustiva cada una de las construcciones que nos saliesen al paso.

4.2.a. Entresaca bibliográfica y documental.

La primera de las tareas que desarrollamos fue la de consultar la bibliografía y documentación directa o indirecta existente sobre las *pallozas*; como veremos el surtido de monografías es relativamente amplio pero con desigual utilidad para nuestros propósitos. Aún así hemos reflejado la práctica totalidad de las fuentes y libros consultados, que son los siguientes:

Fuentes documentales y Diccionarios.

ARCHIVO DIOCESANO DE ASTORGA: "Índice de Particulares", nº 123.

CATASTRO DEL MARQUÉS DE LA ENSENADA:

a/ Archivo Histórico Provincial de León (AHPL): Balouta, Turbia, Candín, Espinareda, Lumeras, Pereda, Sorbeira, Sortes, Tejedo, Villarbón y Villasumil.

b/ Archivo General de Simancas (AGS): "Interrogatorios" de Suertes, Suárbol y Villasumil.

EXPEDIENTES DE COMPROBACIÓN DE LA RIQUEZA URBANA. Ayuntamiento de Candín, Cajas: 10225 a 10234 (AHPL).

FLÓREZ, E. (1762): *España Sagrada*. Tomo XVI. Madrid.

LARRUGA BONETA, E. (1792): *Memorias políticas y económicas de los frutos, comercio, fábricas y minas de España*. 45 vols. Madrid.

MADOZ, P. (1984): *Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico de España y sus Posesiones de Ultramar. León*. (Edición facsímil de la original de 1845-1850). Valladolid.



MIÑANO BEDOYA, S. de (1826-1829): *Diccionario Geográfico y Estadístico de España y Portugal*, 28 vols. Madrid.

RIERA Y SANS, P. (1881): *Diccionario Geográfico, Estadístico, Biográfico de España y sus posesiones de Ultramar*. Barcelona.

VENCINDARIO DE ENSENADA (1759): *Volumen IV. Vecindario de Jaén-León-Asturias*. Edición facsimil del Centro de Gestión Catastral y Cooperación Tributaria, 1991. Madrid.

Estudios monográficos

ALONSO GONZÁLEZ, J. M. (1987): "La arquitectura popular de Ancares", en VV.AA. (1987): *Ancares*. Ediciones leonesas. León.

(2003): *Arquitectura tradicional de la comarca de Omaña y Valle de Samario (León)*. Instituto Leonés de Cultura. León.

ALONSO SANTOS, J. L. y CABERO DIÉGUEZ, V. (1982): "El Bierzo. Despoblación rural y concentración urbana", *Instituto de Estudios Bercianos*. Ponferrada.

ÁLVAREZ, G. (1985): *Estampas de Babia y el habla de Babia y Laciana*. León.

ÁLVAREZ RUBIO, J. (1994): *Por el país de las brañas. Laciana, Omaña, Babia, Palacios del Sil, Somiedo*. Edilesa. León.

(2002): *Laciana, un otoño. Relatos y caminatas por el valle espléndido*. Edilesa. León.

ALONSO PONGA, J. L. (1990): *La arquitectura popular leonesa*. León.

(1992): *Los Ancares*. Edilesa. León.

ALONSO PONGA, J. L. y DIÉGUEZ AYERBE, A. (1984): *El Bierzo. Etnografía y folklore de las comarcas leonesas*. Ediciones Leonesas. León.

ÁLVAREZ ÁLVAREZ, C. y ALONSO GONZÁLEZ, J. (Coords.) (2001): *Guía del Patrimonio Cultural de las Comarcas de Cuatro Valles (Legado histórico, arqueológico, artístico y etnográfico)*. León.

BALBOA DE PAZ, J. A. (1990): *Hierro y herrerías en el Bierzo preindustrial*. Diputación Provincial de León. León.

(2005): *El Monasterio de Cariacedo*. Instituto Leonés de Cultura. León.

BARAGAÑO, R. (1977): *Los Vaqueiros de Alzada*. Barcelona.

BARCIA MERAYO, L. (1989): *Crónica de un tiempo en la Merindad de la Somoza*. Editorial Bérvida. Ponferrada.

BAS, B. (2002): *As construcións populares: un tema de etnografía en Galicia*. Cadernos do Seminario de Sargadelos. La Coruña.

BENITO MARTÍN, F. (1998): *La arquitectura tradicional de Castilla y León (2 tomos)*. Junta de Castilla y León. Valladolid.

(2004): *La arquitectura tradicional de Castilla y León*, *La arquitectura tradicional*: 61-82. Fundación Hullera Vasco-Leonesa. León.

BONE, G. & M. (2005): *Divagaciones por Castilla y León*. (Edición, traducción y notas de A. Armera Alcántara y A. Jiménez Cruz). Junta de Castilla y León. Uruña.

CABERO DIÉGUEZ, V. (Coord.) (1988): *Análisis del Medio Físico. Delimitación de unidades y estructura territorial*. León. Consejería de Fomento. Junta de Castilla y León. Valladolid.

CÁCERES PRAT, A. (1992): *El Vierzo. Su descripción e historia*. (Edición facsimil de la original de 1883). Biblioteca leonesa de bolsillo. León.

CÁRDENAS Y RODRÍGUEZ, G. (1944): *La casa de la Montaña de León*, en *La casa popular española*. Bilbao.



CASADO LOBATO, C. y CARREIRA VÉLEZ, A. (1995): *Viajeros por León, siglos XII-XIX*. Santiago García. León.

CASTILLO, A. del (1913): "Las casas del Cebreiro", *Boletín de la Real Academia Gallega*, nº 78. Lugo.

(1914): "origen y antigüedad de las pallozas del Cebreiro", *Boletín de la Real Academia Gallega*, nº 82. Lugo.

CÁTEDRA TOMÁS, M. (1989): *La vida y el mundo de los vaqueiros de alzada*. Ed. Siglo XXI. Madrid.

CRESPI, L. (1929): *Contribuciones al folklore gallego*. Conferencias y Reseñas Científicas de la Real Sociedad Española de Historia Natural. Tomo IV nº 1. Madrid.

DOMÍNGUEZ YÁÑEZ, J. M. (2001): *Valle de Fornela*. Edición del autor. Madrid.

DÍEZ GONZÁLEZ, F. A. (1985): *Memoria del antiguo y patriarcal concejo de Laciana*. León.

FEDUCHI, L. (1986): Itinerarios de arquitectura popular española. 1. La Meseta Septentrional. *Editorial Blume*. Barcelona.

FEO PARRONDO, F. (1986): *Los vaqueiros de alzada en Asturias: estudio geográfico de un grupo marginado*. Ed. Caja de Ahorros de Asturias. Oviedo.

FERNÁNDEZ GONZÁLEZ, J. R. (1978): Etnografía del valle de Ancares. Estudio lingüístico según el método "Palabras y Cosas". *Verba, Anuario Gallego de Filología*, Anejo 10. Santiago de Compostela.

FERNÁNDEZ FUENTES, R. M. "El Valle Gordo en Omañas", *Revista Narria* nº 4. Madrid.

FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, P. (1964): "Fueros y cartas-puebla de la Diócesis de Astorga", *Hispania* XXIV. Madrid.

FORD, R. (1983): *Manuel para viajeros por León y lectores en casa*. Editorial Turner. Madrid.

FONTEBOA, A. (1992): *Literatura de tradición oral en El Bierzo*. Diputación de León. Ponferrada.

FRAGUAS FRAGUAS, A. y FIDALGO SANTAMARIÑA, X. A. (Coords.) (1996): *Tecnología tradicional: dimensión patrimonial e valoración antropológica*. Consello da Cultura Galega. Santiago de Compostela.

GADOW, H. (1998): *Por el Norte de España*. (Reimpresión de la obra original de 1897). Ediciones Trea. Gijón.

GARCÍA GRINDA, J. L. (1989): "La arquitectura popular en Omaña: la casa de teito", *Revista Omaña* nº 7. León.

(1991): *Arquitectura popular leonesa*. 2 vols. León.

(2001a): "El paisaje rural: entorno olvidado", *un Itinerario por las artes y los oficios tradicionales*: 11-36. Fundación Hullera Vasco-Leonesa. León.

(2001b): "Arquitectura popular. La arquitectura en sus tipos básicos", en Álvarez Álvarez, C. y Alonso González, J. M. (Coords.): *Guía del Patrimonio Cultural de las comarcas de Cuatro Valles*: 101-124. León.

GARCÍA MARTÍNEZ, A. (1988a): *Los vaqueiros de alzada en Asturias: un estudio histórico-antropológico*. Ed. Principado de Asturias. Oviedo.

(1988b): "Las Brañas. Un estudio histórico y antropológico", *Studium Ovetense*, vol. XIII. Oviedo.

(1996): *Las brañas somedanas. Proyecto Life de recuperación integrada y sostenible de brañas en el Parque Natural de Somiedo*. Ed. Principado de Asturias. Oviedo.

(2000): *La casa somedana. Ecomuseo de Somiedo I*. Ed. Consejería de Trabajo y Promoción de Empleo. Oviedo.

GARCÍA MERCADAL, F. (1930): *La casa popular en España*. Madrid.

(1974): *Arquitecturas regionales españolas*. Comunidad Autónoma de Madrid. Madrid.

GARCÍA PÉREZ, M. "YUMA" (2000): *Ancares, Cervantes e Ibias*. Editorial Everest. León.

GARCÍA Y BELLIDO, A. (1967): "Sobre la extensión actual de la casa redonda en la Península Ibérica", *Revista de Dialectología y Tradiciones Populares* Tomo XXIII, Cuad. 1 y 2. Madrid.



GIMSON, M. (1983): *As Pallozas*. Editorial Galaxia. Vigo.

GÓMEZ BAJO, M^a C. (1993): *Documentación medieval del monasterio de San Andrés de Vega de Espinareda (León) (siglos XII-XIV)*. Salamanca.

GONZÁLEZ ARIAS, A. (1999): *Historia de los molinos hidráulicos*. Ayuntamiento de Candín. Babero.

GONZÁLEZ PÉREZ, C. (1996): "Arquitectura e tecnología popular no val de Ancares (León)", *Sociedade e tecnoloxía tradicionais do val de Ancares*. Consello da Cultura Galega. Santiago de Compostela.

GONZÁLEZ REBOREDO, J. M. (1990): "Casa y pueblo en la vertiente occidental de la Sierra de Ancares", volumen I de *Antropología y Etnografía de las proximidades de la Sierra de Ancares*. Diputación Provincial de León. León.

GONZÁLEZ REBOREDO, J. M. y GONZÁLEZ PÉREZ, C. (1996): *Sociedade e tecnoloxía tradicionais do val de Ancares*. Ed. Consello de Cultura Galega. Santiago de Compostela.

GONZÁLEZ REBOREDO, J. M. (Coord.) (2002): *Nos lindeiros da Galeguidade. Estudo antropoloxico do Val de Fornela*. Concello de Cultura Galega. Santiago de Compostela.

GONZÁLEZ VECÍN, J. (1979): "Causas del subdesarrollo agrícola del Bierzo", *Tierras de León*, 34-35. León.

IGLESIAS ARIAS, J. A. (1988): "La arquitectura popular del Bierzo", *Revista Cimada* 2: 25-38. Ponferrada.

JIMÉNEZ ARQUÉS, M. (1984): "La arquitectura popular en torno a las Médulas", *Revista de Estudios Bercianos* 2. Ponferrada.

(1985): "La arquitectura popular en el alto Sil", *Revista de Estudios Bercianos* 4. Ponferrada.

JUNTA DE CASTILLA Y LEÓN (1987): *Ancares*. Ministerio de Cultura-Consejería de Educación y Cultura. Diputación Provincial de León-Dirección General de Cooperación Cultural. Madrid.

KRÜGER, F. (1949): "Las Brañas. Contribución a la historia de las construcciones circulares en la zona astur-galaico-portuguesa", *Boletín del Instituto de Estudios Asturianos* VIII: 41-91. Oviedo.

(1991): *La cultura popular en Sanabria*. Zamora.

LINARES GARCÍA, F. (2003): "La arquitectura de las brañas somedanas", en *E.G.A. Revista de Expresión Gráfica Arquitectónica*, nº 8: 102-112. Valencia.

(2004): *La arquitectura de las brañas somedanas*. Lección del día del doctor. Universidad de Valladolid. Valladolid.

LÓPEZ ÁLVAREZ, J. (1990): "Las cubiertas vegetales en Asturias, notas sobre la historia de la casa redonda", en Caro Baroja, J. (Dir.): *Arquitectura popular en España*. C.S.I.C.: 415-430. Madrid.

LÓPEZ ÁLVAREZ, J. y GRAÑA, A. (1988): *Construcciones con teito de escoba, Somiedo*. Principado de Asturias. Oviedo.

LUENGO MARTÍNEZ, J. M^a (1960-1962): "La arquitectura popular de los Ancares leoneses", *Actas y Memorias de la Sociedad Española de Antropología, Etnografía y Prehistoria*, XXXIII, XXXIV y XXXV. Madrid.

(1967): *Esquema de Arquitectura Civil en el Bierzo*. León.

(1995): *La arquitectura popular de La Maragatería*. Astorga.

MARTÍN GALINDO, J. L. (1987a): "Géneros de vida en Laciana", en *Poblamiento y actividad agraria tradicional en León*. Valladolid: 43-52.

(1987b): "Evolución de los poblados leoneses", en *Poblamiento y actividad agraria tradicional en León*. Valladolid.

MARTÍN GRANIZO, L. (1929): *La provincia de León, paisajes, hombres, costumbres y canciones*. Madrid.

MEDINA BRAVO, M. (1927): *Tierra Leonesa. Ensayo geográfico sobre la provincia de León*. León.



MORÁN BARDÓN, C. (1995): *Por tierras de León*. (Edición facsimil de la original de 1925). Breviarios de la Calle del Pez 16. León.

OTERO PEDRAYO, R. (1982): *Ensaio Histórico sobre a Cultura Galega*. Editorial Galaxia. Vigo.

PALANCO, P. y GÓMEZ OLAZÁBAL, L. (1976): "Arquitectura gallega en León. Las Pallazas", *Revista NARRIA* nº 4: *León: El Bierzo y Vallegordo*. Universidad Autónoma de Madrid: 2-4. Madrid.

PASTRANA, L. (1984): "Esquema básico del Patrimonio Arquitectónico del Bierzo", *Revista de Estudios Bercianos* 2. Ponferrada.

(1993): "Raíces en la propia tierra. La casa en el Bierzo", *Revista de Estudios Bercianos* 17. Ponferrada.

PONGA MAYO, J. C. y RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ, M^a A. (2000): *Arquitectura popular en las comarcas de Castilla y León. Junta de Castilla y León*. Valladolid.

RAMÓN GURDIEL, S. (1998): *Fornela. El valle de Fornela*. Edición del autor. Ponferrada.

RODRÍGUEZ CAMPOS, X. (1991): "Como pensara identidade nos límites: Os Ancares", *Actas do Simposio de Antropología: Lindeiros da Galeguidade I*. Santiago de Compostela.

RODRÍGUEZ CANORA, M^a J. (1993): "Las pallozas del Valle de Ancares y las del Cebrero", *Narria* 63-64. Madrid.

RODRÍGUEZ GONZÁLEZ, M^a C. (1992): *Economía y poder en el Bierzo. San Andrés de Espinareda*. Universidad de Santiago de Compostela-Universidad de León. Santiago de Compostela.

RUIBAL, A. (1982): *Palencia, León, Zamora, Salamanca, Valladolid*. Destino 187. Barcelona.

SALAZAR, E. de (1952): "Epistolario Español. Colección de cartas de españoles ilustres antiguos y modernos. Recogida y ordenada por Don Eugenio de Ochoa", II. *Biblioteca de Autores Españoles LXII*. Madrid.

SOTO CARBAJO, A. y GÓMEZ GONZÁLEZ, G. (1986): "Dependencias complementarias de la vivienda rural berciana: hórreos, celeiros y terrados", *Estudios Bercianos* 5. Ponferrada.

SUÁREZ PÉREZ, E. y GIL FERNÁNDEZ, S. (1988): *La cabana de teito de planta rectangular y alrededores*, Vol I. Oviedo.

TALADRID RODRÍGUEZ, S. (1994): *Real monasterio de San Andrés de Vega de Espinareda*. Madrid.

TERRÓN, E. (1996): *Los trabajos y los hombres. La desaparición de la cultura popular en Fabero del Bierzo*. Editorial Endimión. Madrid.

TIERRA DE VALLES (1993): *Tierra de Valles: Ancares, Burbia, Fornela*. Ayuntamientos de Candín, Peranzanes y Vega de Espinareda. León.

TORRES BALBÁS, L. (1934): *La vivienda popular en España. Folklore y Costumbres de España*, nº II. Barcelona.

URÍA RIU, J. (1976): *Los vaqueiros de alzada y otros estudio de caza y etnografía*. Ed. Biblioteca Popular Asturiana. Oviedo.

VV.AA. (1990): *Las Comarcas Tradicionales*. Geografía de Castilla y León 8, Editorial Ámbito. Salamanca.

Proyectos de restauración y conservación.

GONZÁLEZ ARPIDE, J. L. (1982): *Censo y catalogación de los hórreos y pallozas leonesas*. Informe inédito depositado en la Biblioteca Regional de la Diputación de León. León.

ISNOR, S. A. (2004): *Memoria valorada: restauración y conservación de pallozas en el municipio de Candín*. Memoria inédita depositada en el Ayuntamiento de Candín. León.

RAMOS GUALLART, J. (1982): "Restauración de hórreos y pallozas de León", *Conservación y Restauración. El Patrimonio Cultural de Castilla y León*. Valladolid.

VV.AA. (1986): *Plan de conservación de techos de paja y escoba*. Consejería de Educación, Cultura y Turismo.



VV.AA. (1987): *Un proyecto para la promoción sociocultural de la Sierra de Ancares*. Ministerio de Cultura. Dirección General de Cooperación Cultural. Madrid.

Las fichas que siguen a continuación, por su parte, recogen de manera sucinta las noticias existentes sobre las *pallozas* del Noroeste de la provincia de León a partir de las citas bibliográficas más usuales para este tipo de arquitectura vernácula. Aparecen numeradas de forma correlativa y, dentro de las mismas, por comarcas y localidades; así, cada localidad representa un número de ficha en la que se anotan las construcciones de *palla* en cada pueblo.



Campo del Agua



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 1

Municipio

Comarca: Ancares
Municipio: Candín
Localidad: BALOUTA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Benito Martín, F. (1998): *La arquitectura tradicional de Castilla y León*. Vol. 1. Junta de Castilla y León: 96-97. Salamanca.
- ❖ Aratikos (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: inventario de pallozas y casas de teito en los Ancares Leoneses*.
- ❖ González Reboredo, X. M. y González Pérez, C. (1996): *Sociedade e tecnología tradicionais do Val de Ancares*. Consello de Cultura Galega. Vigo.

Noticias:

- ❖ Se conservan 9 construcciones (Benito Martín, 1998: 96-97).
- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Casa redondeada con planta en L
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ 22 casas de teito catalogadas (Aratikos, 2002)

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 100-III (Suertes), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Enrique Cadenas González
- ❖ José de Alexo

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 2

Municipio

Comarca: Ancares
Municipio: Candín
Localidad: CANDÍN

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Aratikos (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: inventario de pallozas y casas de teito en los Ancares Leoneses*.
- ❖ González Reboredo, X. M. y González Pérez, C. (1996): *Sociedade e tecnología tradicionais do Val de Ancares*. Consello de Cultura Galega. Vigo.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ 43 casas de teito catalogadas (Aratikos, 2002)

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-I (Candín), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ José Ignacio González Abella
- ❖ Dulcinea Fernández
- ❖ Donato Rodríguez

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 3

Municipio

Comarca: Ancares
Municipio: Candín
Localidad: LUMERAS

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Aratikos (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: inventario de pallozas y casas de teito en los Ancares Leoneses*.
- ❖ González Reboredo, X. M. y González Pérez, C. (1996): *Sociedade e tecnología tradicionais do Val de Ancares*. Consello de Cultura Galega. Vigo.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas y borde redondeado
- ❖ Casa redondeada: planta en L mixta
- ❖ 21 casas de *teito* catalogadas (Aratikos, 2002)

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-II (Fabero), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Señora Gloria
- ❖ María Abella Fernández

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 4

Municipio

Comarca: Ancares
Municipio: Candín
Localidad: PEREDA DE ANCARES

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Aratikos (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: inventario de pallozas y casas de teito en los Ancares Leoneses*.
- ❖ González Reboredo, X. M. y González Pérez, C. (1996): *Sociedade e tecnología tradicionais do Val de Ancares*. Consello de Cultura Galega. Vigo.

Noticias:

- ❖ Construcción circular: planta en L mixta
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ 56 casas de teito catalogadas (Aratikos, 2002)

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-I (Candín), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Ester Fernández López
- ❖ Florencio Robledo López

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 5

Municipio

Comarca: Ancares
Municipio: Candín
Localidad: SORBEIRA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Aratikos (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: inventario de pallozas y casas de teito en los Ancares Leoneses*.
- ❖ González Reboredo, X. M. y González Pérez, C. (1996): *Sociedade e tecnología tradicionais do Val de Ancares*. Consello de Cultura Galega. Vigo.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ 29 casas de teito catalogadas (Aratikos, 2002)

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-I (Candín), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Gregorio Álvarez Abella

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 6

Municipio

Comarca: Ancares
Municipio: Candín
Localidad: SUARBOL

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Aratikos (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: inventario de pallozas y casas de teito en los Ancares Leoneses*.
- ❖ González Reboredo, X. M. y González Pérez, C. (1996): *Sociedade e tecnología tradicionais do Val de Ancares*. Consello de Cultura Galega. Vigo.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ 12 casas de *teito* catalogadas (Aratikos, 2002)

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 100-III (Suertes), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Esperanza Alonso Fernández
- ❖ Jaime Lombardía

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 7

Municipio

Comarca: Ancares
Municipio: Candín
Localidad: TEJEDO DE ANCARES

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ Aratikos (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: inventario de pallozas y casas de teito en los Ancares Leoneses*.
- ❖ González Reboredo, X. M. y González Pérez, C. (1996): *Sociedade e tecnología tradicionais do Val de Ancares*. Consello de Cultura Galega. Vigo.

Noticias:

- ❖ 31 casas de teito catalogadas (Aratikos, 2002)

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 100-III (Suertes), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Rosa Alfonso

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 8

Municipio

Comarca: Ancares
Municipio: Candín
Localidad: VILLARBÓN

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Aratikos (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: inventario de pallozas y casas de teito en los Ancares Leoneses*.
- ❖ González Reboredo, X. M. y González Pérez, C. (1996): *Sociedade e tecnología tradicionais do Val de Ancares*. Consello de Cultura Galega. Vigo.

Noticias:

- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ 15 casas de teito catalogadas (Aratikos, 2002)

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-I (Candín), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Miguel García Pérez "Yuma"

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 9

Municipio

Comarca: Ancares
Municipio: Candín
Localidad: VILLASUMIL

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Aratikos (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: inventario de pallozas y casas de teito en los Ancares Leoneses*.
- ❖ González Reboredo, X. M. y González Pérez, C. (1996): *Sociedade e tecnología tradicionais do Val de Ancares*. Consello de Cultura Galega. Vigo.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ 12 casas de teito catalogadas (Aratikos, 2002)

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-I (Candín), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Alfredo Fernández López
- ❖ Ubaldo Fernández López

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 10

Municipio

Comarca: Fornela
Municipio: Peranzanes
Localidad: CARISEDÁ

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ González Reboredo, J M. (Coord.) (2002): *Nos lindeiros da Galeguidade. Estudio antropológico do Val de Fornela*. Concello de Cultura Galega. Santiago de Compostela.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas con doble borde redondeado
- ❖ Casa con planta en L
- ❖ Casa de planta redondeada en L
- ❖ Casa de planta redondeada en L mixta

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 100-IV (Peranzanes), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Nieves Abella Meléndez

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 11

Municipio

Comarca: Fornela
Municipio: Peranzanes
Localidad: FARO

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ González Reboredo, J M. (Coord.) (2002): *Nos lindeiros da Galeguidade. Estudio antropoloxico do Val de Fornela*. Concello de Cultura Galega. Santiago de Compostela.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 100-IV (Peranzanes), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Varios vecinos de Faro

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 12

Municipio

Comarca: Fornela
Municipio: Peranzanes
Localidad: FRESNEDELO

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ González Reboredo, J M. (Coord.) (2002): *Nos lindeiros da Galeguidade. Estudio antropológico do Val de Fornela*. Concello de Cultura Galega. Santiago de Compostela.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas con doble borde redondeado
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas y borde redondeado
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-II (Fabero), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Vecino de Fresnedelo

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 13

Municipio

Comarca: Espinareda
Municipio: Vega de Espinareda
Localidad: BURBIA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas y borde redondeado
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-I (Candín), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ María González
- ❖ Ángela García

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 14

Municipio

Comarca: Espinareda
Municipio: Vega de Espinareda
Localidad: PENOSELO

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ González Reboredo, J M. (Coord.) (2002): *Nos lindeiros da Galeguidade. Estudio antropológico do Val de Fornela*. Concello de Cultura Galega. Santiago de Compostela.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas con doble borde redondeado
- ❖ Restos de construcciones de paja
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-I (Candín), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Rosario Arias Fernández

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 15

Municipio

Comarca: Espinareda
Municipio: Vega de Espinareda
Localidad: SAN MARTÍN DE MOREDA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 3 aguas
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas con borde redondeado y corredor
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-III (Valle de Finolledo), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Argimiro Martínez
- ❖ Vecina de San Martín de Moreda

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 16

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: BRAÑA, LA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Emérita Alba González

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 17

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: LABALLÓS

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas y zaguán con panza

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Señora Mercedes
- ❖ Vecina de Laballós

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 18

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: CAMPO DEL AGUA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Alonso González, J. M. (1987): "La arquitectura popular de Ancares", en VV.AA. (1987): *Ancares*. Ediciones leonesas. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas y doble borde redondeado
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ Casa redonda de planta en L
- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-I (Candín), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Miguel García Pérez "Yuma"
- ❖ Santiago, Presidente de la Asociación de Amigos de las Pallozas.

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 19

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: PARADASECA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa redondeada con planta en L
- ❖ Casa redondeada con planta en L mixta
- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-III (Valle de Finolledo), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Jesús Rodríguez
- ❖ Pilar Mauríz
- ❖ Edelmiro Alba Novo
- ❖ Longinos Carballo
- ❖ Albino Alba Merodo

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 20

Municipio

Comarca: El Bierzo
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: POBLADURA DE SOMOZA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.

Noticias:

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ José Fernández Abella
❖ María Abella Ochoa

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 21

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: PORCARIZAS

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-I (Candín), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Vecino de Porcarizas

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 22

Municipio

Comarca: El Bierzo
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: VEGUELLINA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.

Noticias:

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-III (Valle de Finolledo), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Vecina de Vegellina

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 23

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: VILLAR DE ACERO

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa redondeada con pórtico o *pendillo*
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-III (Valle de Finolledo), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Tiolindo Poncelas
- ❖ Josefa Vilor

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 24

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Barjas
Localidad: HERMIDE

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 157-II (Vega de Valcárce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Vecino de Hermide

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 25

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Barjas
Localidad: MOLDES

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas con zaguán con panza
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas
- ❖ Casa de planta redondeada de planta en L

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 157-II (Vega de Valcárce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Vecinos de Moldes

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 26

Municipio

Comarca: Fabero
Municipio: Fabero
Localidad: SAN PEDRO DE PARADELA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ González Reboredo, J M. (Coord.) (2002): *Nos lindeiros da Galeguidade. Estudio antropológico do Val de Fornela*. Concello de Cultura Galega. Santiago de Compostela.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas y borde redondeado

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-II (Fabero), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Señora Josefa
- ❖ Vecina de San Pedro de Paradela

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 27

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Trabadelo
Localidad: PRADELA

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Restos de casas redondeadas

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 157-II (Vega de Valcárce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Señor Domingo
- ❖ Vecinos de Pradela

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 28

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Trabadelo
Localidad: SOTELO

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ Alonso Ponga, J. L. y Diéguez Ayerbe, A. (1984): *El Bierzo*. Ediciones Leonesas. León.
- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-III (Valle de Finolledo), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Ovidio Gutiérrez
- ❖ Félix García
- ❖ Aurea Doral Lama

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 08/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 29

Municipio

Comarca: Ancares
Municipio: Candín
Localidad: SUERTES

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Aratikos (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: inventario de pallozas y casas de teito en los Ancares Leoneses*.
- ❖ González Reboredo, X. M. y González Pérez, C. (1996): *Sociedade e tecnoloxía tradicionais do Val de Ancares*. Consello de Cultura Galega. Vigo.

Noticias:

- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ 19 casas de teito catalogadas (Aratikos, 2002)

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 100-III (Suertes), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Vecinos de Suertes

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 30

Municipio

Comarca: Ancares
Municipio: Candín
Localidad: ESPINAREDA DE ANCARES

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Aratikos (2002): *Criterios y prácticas sobre Inventario del Patrimonio Etnográfico: inventario de pallozas y casas de teito en los Ancares Leoneses*.
- ❖ González Reboredo, X. M. y González Pérez, C. (1996): *Sociedade e tecnología tradicionais do Val de Ancares*. Consello de Cultura Galega. Vigo.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ 15 casas de teito catalogadas (Aratikos, 2002)

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-I (Candín), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Vecinos de Espinareda

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 31

Municipio

Comarca: Fornela
Municipio: Peranzanes
Localidad: GUIMARA

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ González Reboredo, J M. (Coord.) (2002): *Nos lindeiros da Galeguidade. Estudio antropológico do Val de Fornela*. Concello de Cultura Galega. Santiago de Compostela.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 100-III (Suertes), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Alcalde de Peranzanes
- ❖ Álvaro Cerecedo Fernández

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 32

Municipio

Comarca: Fornela
Municipio: Peranzanes
Localidad: TRASCASTRO

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ González Reboredo, J M. (Coord.) (2002): *Nos lindeiros da Galeguidade. Estudio antropológico do Val de Fornela*. Concello de Cultura Galega. Santiago de Compostela.

Noticias:

- ❖ Restos de construcciones circulares

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 100-IV (Peranzanes), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Vecinos de Trascastro
- ❖ Humberto Álvarez Álvarez
- ❖ José Álvarez

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 33

Municipio

Comarca: Fornela
Municipio: Peranzanes
Localidad: PERANZANES

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ González Reboredo, J M. (Coord.) (2002): *Nos lindeiros da Galeguidade. Estudio antropoloxico do Val de Fornela*. Concello de Cultura Galega. Santiago de Compostela.

Noticias:

- ❖ Restos de construcciones circulares

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 100-IV (Peranzanes), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Cesáreo Cerecedo Fernández

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 34

Municipio

Comarca: Fabero
Municipio: Páramo del Sil
Localidad: ANLLARES DEL SIL

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 100-IV (Peranzanes), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes: ❖ Julio Álvarez Rubio

Informaciones: ❖ Presencia de brañas

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 35

Municipio

Comarca: Fabero
Municipio: Páramo del Sil
Localidad: ANLLARINOS DEL SIL

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas con doble borde redondeado
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas con borde redondeado

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 100-IV (Peranzanes), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes: ❖ Julio Álvarez Rubio

Informaciones: ❖ Presencia de brañas

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 36

Municipio

Comarca: Fabero
Municipio: Páramo del Sil
Localidad: ARGAYO DEL SIL

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas con borde redondeado

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-II (Fabero), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 37

Municipio

Comarca: Fabero
Municipio: Páramo del Sil
Localidad: SORBEDA DEL SIL

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-II (Fabero), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 38

Municipio

Comarca: Fabero
Municipio: Fabero
Localidad: BÁRCENA DE LA ABADÍA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-II (Fabero), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Vecinas de Bárcena de la Abadía

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 39

Municipio

Comarca: Fabero
Municipio: Fabero
Localidad: LILLO DEL BIERZO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-II (Fabero), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 40

Municipio

Comarca: Fabero
Municipio: Fabero
Localidad: FONTORIA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1.
León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-II (Fabero), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 41

Municipio

Comarca: Fabero
Municipio: Fabero
Localidad: OTERO DE NARAGUANTES

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-II (Fabero), escala 1:25.000.

Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Vecinos de Fabero

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 42

Municipio

Comarca: Fabero
Municipio: Páramo del Sil
Localidad: SANTA CRUZ DEL SIL

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas
- ❖ Casa de planta en arco

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 127-I (Páramo del Sil), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 43

Municipio

Comarca: Fabero
Municipio: Páramo del Sil
Localidad: VILLAMARTÍN DEL SIL

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 127-I (Páramo del Sil), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 44

Municipio

Comarca: Espinareda
Municipio: Vega de Espinareda
Localidad: BUSTARGA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1.
León.

Noticias:

❖ Restos de construcciones de paja

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-I (Candín), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 45

Municipio

Comarca: Espinareda
Municipio: Vega de Espinareda
Localidad: VILLAR DE OTERO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-II (Fabero), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Señor Felipe, vecino de Espinareda de Vega

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 46

Municipio

Comarca: Espinareda
Municipio: Berlanga del Bierzo
Localidad: SAN MIGUEL DEL LANGRE

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-IV (Vega de Espinareda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 47

Municipio

Comarca: Espinareda
Municipio: Vega de Espinareda
Localidad: SÉSAMO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-IV (Vega de Espinareda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 48

Municipio

Comarca: Espinareda
Municipio: Vega de Espinareda
Localidad: ESPINAREDA DE VEGA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-IV (Vega de Espinareda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Señor Felipe, vecino de Espinareda de Vega

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 49

Municipio

Comarca: Espinareda
Municipio: Berlanga del Bierzo
Localidad: BERLANGA DEL BIERZO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1.
León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-IV (Vega de Espinareda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 50

Municipio

Comarca: Espinareda
Municipio: Berlanga del Bierzo
Localidad: LANGRE

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-IV (Vega de Espinareda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 51

Municipio

Comarca: Toreno
Municipio: Toreno
Localidad: SAN PEDRO MALLO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 127-III (Noceda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 52

Municipio

Comarca: Toreno
Municipio: Toreno
Localidad: PARDAMAZA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta en L

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 127-I (Páramo del Sil), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 53

Municipio

Comarca: Toreno
Municipio: Toreno
Localidad: LIBRÁN

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas
- ❖ Casa de planta en arco

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 127-III (Noceda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 54

Municipio

Comarca: Toreno
Municipio: Toreno
Localidad: VILLAR DE LAS TRAVIESAS

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 127-III (Noceda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 55

Municipio

Comarca: Toreno
Municipio: Toreno
Localidad: TOMBRÍA DE ARRIBA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-IV (Vega de Espinareda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 56

Municipio

Comarca: Toreno
Municipio: Toreno
Localidad: TOMBRÍA DE ABAJO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-IV (Vega de Espinareda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 57

Municipio

Comarca: Toreno
Municipio: Fresnedo
Localidad: FRESNEDO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-IV (Vega de Espinareda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 58

Municipio

Comarca: Toreno
Municipio: Fresnedo
Localidad: FINOLLEDO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 59

Municipio

Comarca: Cacabelos
Municipio: Sancedo
Localidad: OCERO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-IV (Vega de Espinareda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 60

Municipio

Comarca: Cacabelos
Municipio: Sancedo
Localidad: SANCEDO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-IV (Vega de Espinareda), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 61

Municipio

Comarca: Boeza
Municipio: Igüeña
Localidad: LOS MONTES DE LA ERMITA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 62

Municipio

Comarca: Boeza
Municipio: Igüeña
Localidad: URDIALES DE COLINAS

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 63

Municipio

Comarca: Boeza
Municipio: Igüeña
Localidad: ESPINA DE TREMOR

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 3 aguas
- ❖ Restos de casas redondeadas

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 64

Municipio

Comarca: Boeza
Municipio: Noceda
Localidad: SAN JUSTO DE CABANILLAS

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 65

Municipio

Comarca: Boeza
Municipio: Bembibre
Localidad: LABANIEGO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 66

Municipio

Comarca: Boeza
Municipio: Bembibre
Localidad: LOSADA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 67

Municipio

Comarca: Boeza
Municipio: Folgoso de la Ribera
Localidad: TEDEJO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de construcciones de paja

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 68

Municipio

Comarca: Boeza
Municipio: Castropodame
Localidad: MATACHANA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 69

Municipio

Comarca: Boeza
Municipio: Castropodame
Localidad: CASTROPODAME

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de paja

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 70

Municipio

Comarca: Boeza
Municipio: Torre del Bierzo
Localidad: FONFRÍA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de construcciones de paja

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 71

Municipio

Comarca: Ponferrada-Valdueza
Municipio: Cabañas Raras
Localidad: CABAÑAS RARAS

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de construcciones de paja

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 72

Municipio

Comarca: Ponferrada-Valdueza
Municipio: Molinaseca
Localidad: ACEBO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcciones auxiliares

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 73

Municipio

Comarca: Ponferrada-Valdueza
Municipio: Ponferrada
Localidad: LAS TEJEDAS

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1.
León.

Noticias:

❖ Restos de construcciones de paja

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 74

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: TEJEIRA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Restos de construcciones circulares
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-II (Cela), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Señor Zenón, vecino de Tejeira
- ❖ Señor Ángel, vecino de Tejeira

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 75

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: AIRA DA PEDRA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta elíptica/redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-III (Valle de Finolledo), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Señora María, natural de Campo del Agua
- ❖ Señora Baltasara, vecina de Aira da Pedra
- ❖ Aura Gutiérrez
- ❖ Señora Dolores, vecina de Aira da Pedra

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 76

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: PARADIÑA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Restos de construcciones circulares
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-III (Valle de Finolledo), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 77

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: VILLABUENA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 126-III (Valle de Finolledo), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 78

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: LANDOIRO

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta elíptica/redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Vecino de Landoiro

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 79

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: FUENTE DE OLIVA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 80

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: CASTAÑEIRAS

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Aquilino Camuñas López
❖ Adoración Gómez Villar

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 81

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: VILLARIÑOS

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Gelita Doral
- ❖ Gumersindo Cerezales

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 82

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: CASTAÑOSO

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Casa de planta elíptica truncada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Aurora Digón González
- ❖ Vecinos de Castañoso

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 83

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: VILLANUEVA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Victorino Crespo

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 84

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: CHANDEVILLAR

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta elíptica/redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Julia González González

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 85

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: SAN TIRSO/LAS LAMAS

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de construcciones circulares

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ María Concepción Núñez Fernández

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 86

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: PARAJÍS

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de construcciones circulares

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.

Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Julio González

❖ Vecina de Parajís

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 87

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: VILLARMARÍN

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta elíptica/redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.

Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Dina Gutiérrez González

❖ José Mauríz Núñez

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 88

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: BALBOA

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ José Monteserín

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 89

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: CANTEJEIRA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ Casa con pórtico o *pandello*
- ❖ Casa redondeada de planta en L

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Xosé da Fonte
- ❖ Vecinos de Cantejeira

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 90

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: VALVERDE

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casa redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Raúl Lamas García

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 91

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: LA LAGUNA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ José Camuñas
❖ Vecinos de La Laguna

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 92

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: LA CERNADA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Concepción López Rebollar

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 93

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: ARGENTEIRO

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Restos de casas de planta redondeada
- ❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Armando García Vecino

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 94

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: SAN PEDRO DE NOGAL

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de planta redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 95

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: BARGUELAS

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Vecina de Barguelas

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 96

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: LA TREITA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 97

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: LINDOSO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.

Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Vecina de Lindoso

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 98

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: LAS HERRERÍAS

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de planta redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Luis Carballo Neira

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 99

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: RANSIDE

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de planta redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Varios vecinos naturales de Ransinde

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 100

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: SAMPRON

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de planta redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.

Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Vecinos de Samprón

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 101

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: VILLAFEILE

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas
- ❖ Casa con pórtico o *pendello*
- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Indalecio López López
- ❖ Luis González Quiroga
- ❖ Encarnación González

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 102

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Balboa
Localidad: LAMAGRANDE

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas de planta redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.

Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Víctor López
❖ Vecinos de Lamagrande

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 103

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: RUITELÁN

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

- ❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.
- ❖ Krüger, F. (1991): *La Cultura popular en Sanabria*. Instituto de Estudios Florián de Ocampo. Zamora.

Noticias:

- ❖ Restos de construcciones de paja

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 125-IV (Balboa), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Vecinos de Ruitelán

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 104

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Vega de Valcarce
Localidad: VILLASINDE

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Construcción auxiliar

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 157-II (Vega de Valcarce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Francisco Somoza

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 105

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Villafranca del Bierzo
Localidad: CELA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta elíptica/redondeada

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Vecinos de Cela

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 106

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Trabadelo
Localidad: TRABADELO

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas y borde redondeado

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 157-II (Vega de Valcarce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ José Pérez

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 107

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Trabadelo
Localidad: SOTOPARADA

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Casa de planta elíptica con pórtico o *pendello*

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 157-II (Vega de Valcárce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Amparo Acebo Santín
- ❖ Argentina Moral Acebo

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 108

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Barjas
Localidad: SERVIZ

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas

2. Planimetría

Referencia plano. IGN 157-II (Vega de Valcarce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Vecinas de Servíz

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 109

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Barjas
Localidad: GUIMIL

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas

2. Planimetría

Referencia plano. 157-II (Vega de Valcarce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Vecino de Güimil

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 110

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Trabadelo
Localidad: VILLAR DE CORRALES

Tipología y cuantificación

Palloza: X Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Construcción auxiliar
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas

2. Planimetría

Referencia plano. 157-II (Vega de Valcarce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Vecinos de Villar de Corrales

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 111

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Barjas
Localidad: CORRALES

Tipología y cuantificación

Palloza: X

Casa de teito:

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

- ❖ Casa de planta elíptica/redondeada
- ❖ Casa de planta elíptica truncada
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas con zaguán con panza
- ❖ Casa de planta rectangular a 2 aguas

2. Planimetría

Referencia plano. 157-II (Vega de Valcarce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

- ❖ Regino López Moral
- ❖ Emérita García

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 112

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Corullón
Localidad: CADA FRESNOS

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta elíptica con pórtico o *pendello*

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León

Ficha resumen

Ficha numero: 113

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Barjas
Localidad: PEÑACAIRA

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de casas redondeadas

2. Planimetría

Referencia plano. 157-II (Vega de Valcarce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Vecinos de Peñacaira

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 114

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Barjas
Localidad: MOSTEIRO

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Casa de planta rectangular a 3 aguas

2. Planimetría

Referencia plano. 157-II (Vega de Valcarce), escala 1:25.000.
Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

❖ Vecina de Mosteirós

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP
Fecha: 13/07/2005



Casas de teito de la provincia de León Ficha resumen

Ficha numero: 115

Municipio

Comarca: Villafranca
Municipio: Corullón
Localidad: LOS MAZOS

Tipología y cuantificación

Palloza: Casa de teito: X

Recopilación de datos

1. Bibliografía

Referencia bibliográfica.

❖ García Grinda, J. L. (1991): *Arquitectura Popular Leonesa*. Vol. 1. León.

Noticias:

❖ Restos de construcciones de paja

2. Planimetría

Referencia plano. Hoja única de casco urbano del MEyH, escala 1:10.000.

Toponimia/localización:

3. Información oral

Informantes:

4. Elaboración y fecha:

Elaboración: PCS, AAP

Fecha: 13/07/2005



4.2.b. Información oral.

Las siguientes páginas versan sobre las noticias que, referentes a las *pallozas* y a los géneros de vida en torno a ellas, nos han ofrecido los habitantes bercianos. Listamos por municipios, las notas que hemos ido obteniendo a lo largo de nuestro trabajo de campo, cuyo procedimiento ha sido el de preguntar primero por las casas de *palla* existentes en cada localidad y sus antiguos nombres, para después hacerlo con las antiguas formas de vida. Se trata, en definitiva, de un cúmulo de noticias, unas veces interesantes otras menos, que hemos intentado transcribir con la mayor fidelidad posible.

Espinareda de Vega

❖ *Informantes:* Felipe 62 años, natural y vecino de Espinareda de Vega.

Miguel "Yuma", natural de León, reside habitualmente en Vega de Espinareda.

❖ *Informaciones:*

1. Hablamos con Felipe, vecino de la localidad, que en principio parece conocer bastante bien el pueblo. Antes en esta localidad todo eran *pallozas*, pero la gente fue mejorando económicamente y teniendo cada vez más posibilidades y fue deshaciendo las casas de paja y construyendo otras nuevas de losa o aún más modernas. Él mismo vivió en una *palloza* y asegura que la última que quedaba en el pueblo la derribó él. Las *pallozas* eran casas muy pequeñas, así que en ellas sólo vivía el matrimonio y los jóvenes dormían en los pajares que había en el pueblo, los mozos a un lado y las mozas a otro. Antiguamente se celebraban bailes en el pueblo al son de las panderetas y tenían lugar en lo que ahora es su casa.

2. Miguel "Yuma" nos ofreció así mismo interesantes noticias acerca del mundo de las *pallozas*. Según nuestro interlocutor, hay que tratar en su estudio de limitar el concepto de *palloza* como viviendas en las que animales y personas comparten un espacio. Como esta forma de vida ha desaparecido implica que las *pallozas* se han extinguido. Se niega a considerar *palloza* a los centros de restauración gastronómica que últimamente proliferan. Está en contra de una acción estatal con las *pallozas* porque estas construcciones implican una forma de vida más compleja. Para su mantenimiento es imprescindible que se habiten y se curen con el humo, no basta reconstruirlas. A continuación detalla listado de *pallozas* existentes:

- Valle de Fornela: ninguna.

- Valle de Ancares:

*Sorbeira: 2 pajares con teito.

*Pereda de Ancares: 1 *palloza*.

*Balouta: 6 o 7 y un hórreo con teito.

*Suárbol: había una pero se cayó.

-Valle de Burbia:

*Alto de San Bartolo: la *palloza* del restaurante aunque no es *palloza* antigua.

*Campo del Agua: 4 o 5. Hay un par de ellas en el barrio del Regueiral habitadas por Santiago, el presidente de la Asociación de Amigos de las *Pallozas*.

*Aira da Pedra: ninguna.

*Villar de Acero: ninguna, pero queda algún vestigio.



*Teixeira: nada en absoluto.

*Porcarizas: no tiene nada de nada.

*Las Algueiras: sólo son cuadras de cabras, básicamente para evitar que los animales entren en el pueblo. No es una alzada al uso.

Paradaseca: hay algunos vestigios.

Junto a Veguellina o Ribón está San Cosme, un barrio donde había una *palloza*. Viniendo de Burbia a Villafranca queda a mano derecha.

En Cela, nada de nada.

Sotelo: nada de nada.

Cariseda: hay algunos vestigios.

Fresnedelo: hay vestigios de *palloza*.

San Pedro de Paradela: en la misma carretera se ve el culo de una *palloza* tapada con pizarra.

Carracedo: se trata de un bar que agrupa 2 *pallozas*, muy ingeniosamente colocadas sobre un montículo artificial.

Balouta

❖ *Informantes*: Interlocutor anónimo de unos 70 años de edad.

Enrique Cadenas González, unos 65 años.

José de Alexo, unos 50 años, natural de Balouta.

❖ *Informaciones*:

1. El primero de los informantes nos identificó la *palloza* de Palanquitos y comentó brevemente cómo era la vida en las *pallozas*. Él vivió en una *palloza* hasta los 20 años lo cierto es que no guarda muy buen recuerdo de ellas. Se vive mucho mejor en una de las casas de ahora. La paja da mucho trabajo para *teitar* y siempre es muy sucia por dentro porque caen mucha mierda a todas horas. Y además se vivía con los animales, así que había mucha suciedad. Cuando él tenía 20 años hicieron casa y abandonaron la *palloza*. Como estancias de la *palloza* identifica una alcoba, o dormitorio que ocupaba el matrimonio, un *cortello* para tener a los terneros pequeños aparte de las vacas más grandes, y la cuadra grande para el resto de los animales a la que da el nombre de corte.

2. Enrique Cadenas nos ayudó a identificar las distintas *pallozas* de Balouta y nos estuvo contando detalles valiosos de cómo era la vida de antes. Cuando le preguntamos por la conservación del *teito*, nos contó que a la madera de las *pallozas* no le sale carcoma porque es de roble. La parte de la piel por fuera, el *sámago*, se apolilla. Puede que el humo ayude a proteger la madera contra la carcoma y los ratones, pero es más importante que la madera sea buena.

3. La vida en tiempos de las *pallozas* se centraba en la cocina. Allí se reunía la gente para conversar sobre las cosas de la vida cotidiana porque no había otros medios de diversión. A su padre, que enviudó pronto, le iban a ver muchas personas y pasaban con él la tarde entera.

4. La vida en invierno es muy aislada y muy cerrada. Se dedican a cuidar las vacas. La paja se ponía en el *palleiro* y en ocasiones encima de las cuadras, en la *parreira*. Las mujeres hacían filandones con lana, no con lino. Se cultivaban nabos y esas cosas. Se buscaba leña y, cuando se podía, se sacaba al ganado a algún prado del que se hubiera ido la nieve. En primavera se limpiaban las cuadras y se sacaba el abono para sembrar patatas.

5. Respecto a las construcciones auxiliares, además del hórreo para guardar todo tipo de enseres, en los prados más alejados tenían cabañas para pasar la noche. Se trata de construcciones circulares con pequeños muros de piedra y tejado de palos cubierto con *torrones* con la hierba hacia dentro. Las utilizaban los que iban a cuidar el ganado.

6. En cuanto a las fiestas, se celebraban por Pascua y el 25 de julio, Santiago, patrón de la localidad. Como devociones importantes señala la de la Virgen de Trascastro. Había gente que se ofrecía



a ella y se iba de rodillas hasta allí. No recuerda ver símbolos religiosos en las *pallozas* que sirvieran de protección o algo similar.

7. En cuanto a las partes de la *palloza*, señala que las vigas se llamaban *puntales*, *postes* o *forcaos*, en los que se apoya la viga atravesada de la que salen las vigas *tijeras* de modo que la viga gorda no sufre presión de ninguna. El *teito* se arreglaba cuando buenamente se podía, según como viniera el año, ya que se *teitaba* con la propia paja de centeno que se cosechaba no haciendo falta comprarla. Las paredes de la *palloza* se hacían de piedra y algo de tierra.

8. Sobre los utensilios que se empleaban para la vida doméstica recuerda haber conocido fuentes de madera de castaño, pero también había fuentes y platos de cerámica que se traían de Vega y de Navia. También venía gente a comerciar con ropa. Había tazas de porcelana por fuera y por dentro de hierro. El pote era de metal que se traía de las fábricas de la parroquia de Rao.

9. Afirma que por esta zona había carros chillones. Recuerda también los arados de madera que describe del siguiente modo: en el arado de palo la rabiza es curvada y el fondo hace un poco de esquina con dos terminaciones, una con la lata que sale para el ganado y otro abajo a la "*rabiza*" que va para adelante con la reja que se mete en la tierra. Las "*orelleiras*" son las que vuelcan la tierra.

10. En cuanto a la forma de herencia señala que el hijo mayor era el que se hacía cargo de los padres y como mejora recibía la *palloza*. El resto de los hijos se buscaban la vida. En las *pallozas*, los padres dormían en la alcoba y los hijos encima de la cuadra, dependiendo de las posibilidades de cada familia. Había pequeñas mesas para comer.

11. Distingue entre cuarto y *palloza*. *El cuarto* tiene planta cuadrada y puede tener teito o losa. Había algunas familias más pudientes que tenían un cuarto en el que dormían o bien el matrimonio o bien el matrimonio y los hijos, según el tamaño, dejando la *palloza* para los animales.

12. A las *pallozas* se les empezó a llamar *pallozas* cuando empezó a venir la gente de fuera, pero antes se les llamaba *casa de paja* o *de teito*. Los nombres se han ido adoptando por la gente que ha venido de fuera.

13. Había molinos de piedra que andaban en redondo *rodezno* con un eje que llevaba el movimiento a la piedra. Funcionaban en invierno y en verano, pero en verano había que echar el agua sobrante de los prados. En el pueblo había 3 molinos.

14. Según José de Alexo en Balouta hay 8 *pallozas* y es el pueblo que más tiene de Ancares. Después hay alguna más por el valle. Parece no saber mucho de las cosas que pueda haber en Suárbol.

Suárbol

❖ *Informantes*: Esperanza Alonso Fernández y Jaime Lombardía, matrimonio de unos 70 años.
Vecinos de Suárbol de unos 70 años.

❖ *Informaciones*:

1. Nuestros interlocutores nos listaron las viejas casas de *palla* de Suárbol: Casa da Xantarega, Casa del Francés, Casa de Barrielín, Casa de Tío Balbino, Casa do Poxo, Casa de Pradelo, Casa de Tralorio, Casa de Rexe, Casa de Quintario, Casa de Cadenas, Casa de Casanova, Casa de Tomás, Casa de Colás, Casa de Alonsico, Casa de Farrucón, Casa de Celestino, Casa de Marmaruko (de losa), Casa de Manolón, Casa de Fonso, Casa de Marsimino, Casa de José de Rexe.

2. Antiguamente había muchas *pallozas*; eran 23 vecinos y cada vecino tenía al menos 2. En el año 57 se quemaron la mayoría y han desaparecido todas. Ya no hay *pallozas* ni falta que hace, es mejor así. Al tiempo que *pallozas* había cuartos cubiertos con pizarra y casas de losa. Se alegran al comentar que ya no quedan restos de *pallozas* en la localidad. Antes no lo llamaban *pallozas*, lo llamaban casas de paja, de *palla* y *teitos*. En el pueblo no había *teitadores*, venían de Pereda, Candín y de esas zonas.



Candín

❖ *Informantes:* Ignacio Fernández Abella natural de Candín.

Dulcinia Fernández y Donato Rodríguez, matrimonio de unos 80 años.

❖ *Informaciones:*

1. Ignacio recuerda únicamente la Casa de Amparo y nos relata cómo eran las casas antes. Había casas que compartían hombres y animales. Recuerda la casa de Amparo pero no recuerda más nombres. Hace ya unos 50 años que no se utilizan casas compartidas por hombres y animales. Fueron quitando las *pallozas* porque pusieron un impuesto sobre el *teito*.

2. Según Dulcinea y Donato en Candín existían las casas de Pompilio, de Gregorio y la casa de Domingo. Antes había muchas *pallozas*, a las que llamaban techos de paja o casas de paja, pero ahora ya no quedan nada más que algunos restos por el pueblo. Además de casas de paja había también casas de losa. En las de paja vivían animales y personas separados por paredes de madera. Había animales y personas dentro de la misma casa pero no como en Balouta que estaban en el mismo sitio. Las había redondas y cuadradas. Aquí no hubo ningún incendio, sino que se puso un impuesto muy fuerte sobre la paja a raíz del incendio de Sorbeira en los años 60 y la gente las fue quitando. Además, la gente fue mejorando sus condiciones de vida. La gente que vivía en una casa de paja era porque en realidad no tenía nada mejor, y está bien que hayan desaparecido. Nuestros informantes están totalmente en contra de la paja y si por ellos fuera la prohibirían. Consideran que el culpable del incendio de Campo del Agua fue el gobierno por haber autorizado su construcción. Recuerdan *teitadores* como Arcadio Poncela, Celestino y Antonio. Estos *teitadores* también teitaban en la zona de Laciana.

3. En cuanto al ganado que tenían era básicamente vacas, ovejas, cabras y gallinas. Cada animal tenía su departamento, su pequeño *cortello*.

4. El matrimonio dormía separado de los hijos como buenamente podían. Dormían en camas de paja de maíz y centeno, pero los que tenían *habencia* (ovejas y vacas), tenían colchón de lana. Quedan muy pocas *pallozas* y más vale que no hubiera ninguna. Dulcinia recuerda con horror el incendio de Sorbeira. La paja nunca debió existir porque así la gente hubiera cubierto con losa y se hubieran evitado los incendios.

5. Respecto a los tejidos, hubo un tiempo en que se cultivó el lino, pero la señora Dulcinia ya no lo conoció. En su época se compraba el lino en el Espino y se hilaba con rueca.

Tejedo de Ancares

❖ *Informantes:* Rosa Alfonso, unos 60 años, natural de Tejedo.

Vecino de Tejedo, de unos 65 años.

❖ *Informaciones:*

1. Según Rosa hace ya muchos años que se quitaron los *teitos*. Suertes se quemó y entonces se creó un impuesto fuerte para los techos de paja y se pusieron de pizarra. Lo menos 15 o 20 familias vivían en *pallozas*. Ahora hay muchas casa que antes fueron de paja pero ya no recuerda cuáles fueron. Se vivía igual que en las de losa porque en aquella se vivía mal en todas partes. En su interior se dividían con tablas y vivían animales y personas.

2. Nuestro informante anónimo nos comentó que hubo más de $\frac{3}{4}$ del pueblo de *pallozas* pero no sabe precisar el número. Desaparecieron porque la losa era más eterna, allá por el año 50 y también porque hubo un impuesto fuerte sobre la paja. Las llamaban casas de paja, lo de *pallozas* es de ahora, cuando mandaron volver a hacerlas. La paja tenía la ventaja de la temperatura, pero el inconveniente de que siempre estaban sucias porque en ellas vivían los animales y había siempre mucho olor a humo.



Pereda de Ancares

❖ *Informantes:* Ester Fernández López, Florencio Robledo López, de unos 76 años, naturales y residentes en Pereda.

❖ *Informaciones:*

1. Según Ester y Florencio, hace ya muchos años que no hay *pallozas* en esta localidad. Había pajares cubiertos con paja, pero hará unos 70 años que la gente no vive con los animales. Ahora no se encuentra ya la convivencia de animales y personas. Se vivía en invierno de la patata, la castaña, el maíz, el centeno y lo que producía el ganado, que a penas daba para pagar la contribución. Había mucha gente que emigró, se fue a trabajar fuera, y luego volvieron. Ahora viven de sus pensiones y sus huertos y los que eran mineros tienen buena paga. Vieron a mucha gente vivir en casas de paja porque la gran mayoría del pueblo eran casas de paja. Antes no había *pallozas*, eran casas de paja o casas de *teito* en las que vivía la gente junto con el ganado. Antaño eran unos 100 mozos y mozas pero luego las casas se fueron cayendo.

Suertes

❖ *Informantes:* informante anónima de unos 70 años de edad

❖ *Informaciones:*

1. Casa de los Cirujanos, Casa de los Patricios (era de losa). Hubo casas de paja hasta que hace 30 años se quemó y al hacer las casas de nuevo se hicieron de losa. Vivían gente y animales juntos con una división, se hacían paredes interiores también de piedra. Casi todo eran casas de *palla* pero había alguna que ya era de losa. Había cuadras para la *habencia* y para las vacas. Antes se llamaban teitos, no *pallozas*. La división entre la cuadra, la habitación de dormir y la cocina era de tabla, bastante sencilla.

Espinareda de Ancares

❖ *Informantes:* Vecina de Espinareda nacida en Suertes.

❖ *Informaciones:*

1. Aquí nunca hubo *pallozas*. Ni las vio ni oyó hablar de ellas. Sí que había viviendas techadas con paja pero ella no cree que fueran *pallozas*, sino simplemente casas. No recuerda cuando se quemaron. No quedan restos de ningún tipo.

Sorbeira

❖ *Informantes:* Gregorio Álvarez Abella, de unos 70 años, nacido en Sorbeira.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Gumersindo, Casa de Adriano, Casa de Manuel, Casa de Pedro. Hay dos *pallozas* pero antes había más. Desaparecieron en los años 60 porque se quemaban y no se podía detener el incendio y entonces ardía todo el pueblo sin que se pudiera hacer nada. Antes las conocían como casas de *teito*, lo de *palloza* es algo más moderno que se ha empezado a utilizar hace unos años. A lo mejor había 25 o 30 en todo el pueblo. Había familias que tenían más de una, incluyendo los *palleiros* que eran muy útiles para guardar la paja. Las personas y los animales compartían el espacio que se dividía con tablas. La cocina era de fuego bajo, sobre la tierra, y a su alrededor se calentaban y cocinaban porque no había otra cosa.



Villasumil

❖ *Informantes:* Alfredo y Ubaldo Fernández López, de entre 70 y 75 años, naturales de Villasumil.

❖ *Informaciones:*

1. Casas según nuestros interlocutores: Casa del tío José del Rego, Casa de Elvira, Palleiro de Elvira, palleiro del Tío Mariano, Casa de Aurelia, Casa de Tía María, Casa de Edelmira, Casa de Manuel Coro, Casa de Canchón, Casa de Ludivina, Casa del Tío Manuel, Casa de Enrique López, Casa de José y María López, Casa de Tío Pepe, Casa de Emérita López, Casa de Daniel Ramón, Casa de José Fernández, Casa de Felipe González, Casa de Valerio López, Casa de Doriteo González, Casa de José Fernández (los de la Tía Claudia), Casa de Domingo Alfonso, Casa de Emérita López, Casa de Germán y Jaime Ramón Carro, Casa de Tía Dolores.

2. Antes había muchas pero ahora sólo queda una ruina a la entrada del pueblo que se cayó el invierno pasado. No diferencian entre *pallozas* y *palleiros*. Había 12 o 13 entre *pallozas* y *palleiros*. No están muy de acuerdo con que vivieran animales y personas juntas porque afirma que eso pasaba sólo en Balouta, que aquí estaban separados de algún modo. Las quitaron cuando se fueron cayendo. Se pagaba un impuesto por la paja como en otros pueblos y cuando se fueron cayendo empezaron a subvencionarlas. Antes se les llamaba pajares y a las *pallozas* casas. Se sembraba centeno y después se podía *teitar* con la paja, pero ya hace mucho que nadie vive en estas casas. Hasta hace 45 años vivió la tía Aurelia en *palloza*, y hasta un poco más tarde Manuel Coro y Felipe, pero no vivían con los animales.

Lumeras

❖ *Informantes:* María Abella Fernández, 84 años, vecina de Lumeras.

Gloria, vecina de unos 85 años, natural de Lumeras.

Vecino de Lumeras de unos 50 años.

Vecina de Lumeras de entre 50-60 años. Es de su propiedad la Casa de las Eras.

❖ *Informaciones:*

1. Antiguamente había unas 40 casa de paja, pero en el pueblo también había varias casas de losa. Las casas de paja se fueron quemando y cayendo y se pusieron de losa, o se fueron poniendo de losa cuando las familias mejoraron sus condiciones económicas. Vivían las personas con los animales, todos bajo el mismo techo. El *cortello* era una cuadra pequeña que se utilizaba para los cerdos o para los terneros ternero. A la cuadra de las vacas se le llamaba *caballeriza*. Se limpiaba el suelo con escobas o con brezo del monte y se hacía lo que se podía. El suelo era de tierra y por eso estaba siempre sucio por más que se intentara limpiar. En la cocina tenían la *preganza*, la cadena de la que colgaban el *caldeiro*, enganchada del *canizo* en donde curaban las castañas secas. Cuando uno marchaba al trabajo dejaba un poco de fuego prendido, pero muy suave, y no hacía daño. Esto era más cómodo que no tener que encenderlo cada vez. Los cacharros eran de cerámica y porcelana, y también había cubiertos y fuentes de madera. A la hora de dormir cada uno tenía su sitio aunque las camas fueran malas. A la cuna le decían *hercio*, y era de madera. Los niños no dormían con los padres, dormían los niños por un lado y las niñas por otro.

2. Había muchos teitadores que se dedicaban también a todo lo que pudieran, a los pinos, a la siega... Recuerda haber visto a alguna mujer mayor hilando lino, pero allí no se sembraba.



Burbia

❖ *Informantes:* María González 83 años, vecina de Burbia.

Ángela García, de unos 80 años, vecina de la misma localidad.

Otros vecinos de Burbia.

❖ *Informaciones:*

1. María nos ofreció la noticia de la existencia de la Casa de María y Manuel como única casa de palla en pie en la actualidad. Antes en esta localidad había muchas casa de paja o *pallozas*, pero ahora ya no queda ni ninguna. También había muchas casa de losa que eran más limpias y más cómodas que las de losa. La mayor parte de la gente las utilizaba sólo para meter la hierba y el ganado, pero aún así siempre había algunos que no tenían muchos posibles y que las utilizaban también como vivienda. Antes la gente tenía una casa y otra construcción para poner la hierba y la paja porque había mucho miedo a los incendios. Las casas de paja se fueron cayendo porque la gente se fue y al final no queda casi nadie. La gente se marcha para buscar trabajo, y sólo queda la gente mayor que no puede ni sembrar centeno ni teitar con su paja.

2. A pesar de que Campo del Agua está bastante cerca, sólo fue una vez allí a las fiestas de San Bartolo y recuerda que había una iglesia. Vivían arriba y abajo tiene otro pueblo, Aira da Pedra. Era un pueblo de verano, una alzada. Las Algueiras es de Burbia y no vivía gente, eran sólo para meter el ganado. Son cosas completamente distintas.

3. Había un herrero y había dos molinos junto al río pasando en dirección a Campo del Agua que eran de losa. Otros dos molinos hacia el lugar en el que ahora está camping. Los cacharros los compraban en Vega. Hacían *concas* redondas de madera y cucharas de madera, pero ella ya no lo conoció; tan sólo oyó hablar de ello a la gente mayor del pueblo cuando era una niña.

4. Ángela García nos refirió la existencia del *palleiro* de Francisca y Florentina, Casa de Andrés García. Nos habló del *Palleiro* de Francisca y Florentina. Antes había muchas más casas de *teito*, pero las han ido tirando. En el pueblo hay más casa con muros redondos que todavía se pueden ver, pero ya no queda más *teito*. Los muros que se ven cerca de la iglesia son los de la *palloza* de Andrés García. Afirma que sí que existía una diferencia entre las viviendas y los *palleiros*; las viviendas eran más de planta redonda, y los *pajares* de planta más cuadrada.

Penoselo

❖ *Informantes:* Rosario Arias Fernández, de 77 años y natural de Penoselo.

❖ *Informaciones:*

1. Rosario nos ofreció los nombres de las siguientes casas: Casa de Agripina, Casa de Prudencio, Casa de Mazaira, *Palleiro* de Fidel, *Palleiro* de Manuel, *Palleiro* de Agripina, *Palleiro* de Camposa, *Palleiro* de Luis, *Palleiro* de Aurelio, Casa de Daniel García, Casa de Prudencio, Casa de Ramona, Casa de Ramón Monteiro

Actualmente no queda nada de paja en esta localidad, pero antes hubo varias construcciones con *teito* y se quemaron. En las casas convivía la gente con los animales y los *palleiros* se utilizaban para meter la hierba. En las casas había una cocina, un corral y las cuadras, todo bajo el mismo tejado de palla, y siempre eran de una sola planta.

2. En el año 80-81 hubo un incendio intencionado que fue brutal y ardieron las casas de paja y los *pajares* que estaban llenos de hierba; el fuego se lo comió todo y después la gente se vio obligada a hacer las casas de nuevo.

3. En esta localidad también había *teitadores*: Manuel Monteiro y Benito Fernández Osorio, que *teitaban* en esta localidad y también en otras, llegando incluso hasta Laciana.



4. Había 6 u 8 *palleiros* juntos, el de la Camposa, el de Luis, el de Aurelio. Estaban a las afueras del pueblo y de ellos sólo se conservan los muros con las paredes bastante cubiertas de monte. Nos habla también de la casa de Daniel García, que fue casa de paja y ahora está cubierta con uralita. En ella vivió mucha gente.

4. La Casa de Prudencio son unas ruinas irreconocibles de una *palloza* en la que vivió gente y ganado todo junto, pero actualmente no se distinguen ni siquiera los muros.

5. Hay otras dos viviendas de paja, la de Ramona y la de Ramón Monteiro. En la de Ramón Monteiro había un horno para el pan. En la casa de Agripina hay un corral de entrada, y por la parte de abajo hay una cuadra, una cocina de fuego bajo y las camas y todo eso. También tenía una pequeña alcoba para el matrimonio separada con unas tablas. La casa de Agripina no ardió en aquel incendio porque dio tiempo suficiente para vaciar los pajares de cerca. Siguió habitada hasta hace 30 años aproximadamente, y hasta que falleció el marido la mantuvieron como cuadra.

San Martín de Moreda

❖ *Informantes:* Argimiro Martínez, unos 75 años, natural de San Martín

Vecina de unos 70 años, natural de San Martín.

Vecino de San Martín de entre 70-80 años.

❖ *Informaciones:*

1. Nuestros interlocutores nos hablaron de la presencia del *palleiro* de Domingo, *palleiro* de Tomás y *palleiro* de Julia.

2. Reconocen que hubo en la localidad construcciones con cubierto de paja o con *teito*, pero afirma que aquí eran pajares, que no recuerda haber visto nunca a nadie vivir en ellas. La gente vivía en casas de losa que eran más cálidas y más limpias que las casas de paja.

Pobladura de Somoza

❖ *Informantes:* José Fernández Abella y María Abella Ochoa, matrimonio de unos 80 años.

❖ *Informaciones:*

1. Nos hablaron únicamente de la casa de Dolores. Afirman que antes había dos casas de paja en las que vivía gente pero que ahora ya no queda nada de nada, ni siquiera las paredes. Antes no les llamaban *pallozas*, les decían casas de paja, pero no recuerda haber visto ninguna en la que se viviera con los animales. En el pueblo también había algunos hórreos pero ahora tampoco existen. Nos señala los restos de la Casa de Dolores, que fue abandonada al poco de terminar la Guerra Civil. En su interior estas casas estaban compartimentadas con paredes de madera. El resto de las casas del pueblo eran de losa, y había algún pajar con *teito* pero que no eran viviendas. La gente vivía normalmente en las casas de losa y empelaba las construcciones con *teito* para el ganado y para almacenar la hierba, y el hórreo para guardar las patatas y la ropa para que no cogiera olor a humo.

Paradaseca

❖ *Informantes:* José Rodríguez, de 87 años.

Pilar Mauríz, de 80 años.

Edelmiro Alba Novo, de 80 años.

Longinos Carballo, de 60 años.

Albino Alba Merodo, de unos 70 años

Avelina, de unos 70 años. Todos ellos naturales de Paradaseca.



❖ *Informaciones:*

1. Nuestros interlocutores nos ofrecieron los nombres de las siguientes casas de palla: casa de los Alonso, casa de Agapito, casa de Eulogio el Sastre, casa de Benita y casa de Clarisa.

2. Antiguamente había por lo menos 50 *pallozas* y en algún tiempo que no recuerdan muy bien debieron ser todas o la gran mayoría. El barrio conocido como Fondo de Vila se quemó dos veces y después las hicieron de piedra. Las otras, las que no ardieron, se fueron cayendo o mejorando con losa. Ellos lo conocían como casas de paja, no como *pallozas*, y recuerdan haber visto a gente viviendo en ellas con los animales. Había una cocina de fuego bajo, un cuarto de tabla para el matrimonio y unas cuadras para las vacas llamadas *cortes*. En la cocina estaba el *canizo*, rejilla de madera sobre el fuego en el que se colocaban las castañas a secar. Se arrimaba el pote al fuego o se colgaba, pero como no había chimenea el humo salía por todas partes.

3. Recuerdan que en el pueblo había gente que sabía teitar, como Rogelio, Fidel Quiroga, Tío Reimundo y José Pérez, que sólo teitaba para él mismo. El teito no se cambiaba todo de una vez, sino poco a poco, en función de las posibilidades de cada uno. En la parte de arriba se guardaba la hierba para el ganado y la gente dormía abajo. Señalan que la paja tiene sus ventajas porque es más fresca que la losa en verano y más cálida en invierno.

4. Antaño había más de 20 hórreos, pero no todas las *pallozas* tenían hórreo y había algunas casas que tenían dos. El problema de las *pallozas* es que en cuanto se abandonan estas casas se estropean, es fundamental vivir en ellas porque el humo hace costra y protege la madera.

5. La hierba se colocaba en la barra, encima de las cuadras, y la paja se quedaba fuera. Se colocaba alrededor de un palo clavado en el suelo al que aquí se conoce con el nombre de *mideiro*.

6. Los cacharros de cocina los traían de Villafranca. Había potes de barro y de hierro. También había algunos cacharros de madera pero lo compraban en Villafranca, no lo hacían ellos.

Tejeira

❖ *Informantes:* Cartero jubilado que no quiso dar su nombre.

Ángel y Zenón, de entre 70 y 75 años, vecinos de Tejeira.

❖ *Informaciones:*

1. El cartero nos ofreció los nombres de las siguientes casas: casa de Eulogio, casa de Enrique, casa de Agustín, casa de Eduardo, casa de Policarpo, casa de Andrés y casa de Aníbal.

Hubo muchas *pallozas* pero no recuerda cuando desaparecieron. "Yo ya soy mayorcito, por este pelo ya pasó aire y sol". Les llamaban casas de paja, lo de *pallozas* es más tardío de cuando Juma se inventó lo de Campo del Agua y a partir de entonces todo el mundo empezó a utilizar este nombre. Había cerca de 15 *pallozas*, pero ya no recuerda muy bien cómo eran ni donde estaba cada una de ellas. Eran casas de paja en las que vivían animales y personas bajo el mismo techo separados por paredes de tabla. Había una cocina de fuego bajo y sobre el fuego, el *canizo* para secar las castañas, un *cortello* para los terneros y los cerdos y la *corte* para las vacas. Por encima de las cuadras estaba la barra para colocar la hierba y almacenarla para los meses en que no se podía sacar al agnado a pastar. Vivían de la agricultura y de la ganadería, principalmente de las vacas, cabras, ovejas y gallinas. Había casas en las que vivía mucha gente porque antes las familias eran muy numerosas. En ocasiones la casa la heredaba el hijo que se hacía cargo de los padres y otras veces se repartían entre los hijos al morir el padre. No hay un hórreo por *palloza*, sino que más bien se hacía un hórreo entre cuatro *pallozas* y lo compartían.

2. Por su parte, Ángel y Zenón nos refieren que hubo muchas casas de paja y desaparecieron hace unos 8 o 10 años y otras se derrumbaron antes. Vivían animales y personas bajo el mismo techo. Al interior el espacio se dividía con madera. A estas paredes de tabla se les conocía como *canzados*, y a las sujeciones les llaman *subarejos*. El *ástrago* daba entrada a la casa y servía como espacio intermedio entre la cocina y las cuadras. En el *ástrago* es donde se hacía la vida. En la cocina estaba la lumbre baja,



que se utilizaba para cocinar y calentarse, y había algún *escanil*, muy ancho, que en otros tiempos se utilizaron para dormir, aunque eso ellos ya no lo conocieron. En la cocina también estaba el *canizo* en el que se colocaban a secar las castañas, y a él se subía con una *escada* o escalera de madera. Los animales, por su parte, estaban en la corte y los terneros en los *cortellos*. En estas casas había muchas veces *coladeiros*, piedras grandes y redondas con un canal, que se utilizaban para lavar. Lavaban la ropa con *cinsa* (ceniza), porque de este modo se blanqueaba más.

3. Había un hórreo para cada 4 *pallozas*, pero no todas las *pallozas* tenían hórreo. Eran construcciones auxiliares que se utilizaban para guardar el grano y la ropa, para evitar que oliera siempre a ceniza y a humo. Se cultivaba principalmente centeno, que se aprovechaba para hacer el pan, para los animales y para el *teito*. La hierba se metía en la *barra*, en el alto que queda por encima de las cuadras. La paja la colocaban en los *medieiros* en las eras.

4. En esta localidad había dos molinos y eran de uso comunal. En cuanto a los cacharros empleados los había de metal, y también tenían cazuelas de barro. Por aquí venían *cacharreiros*, y sino se bajaba a Villafranca.

5. En cuanto a devociones especiales, la gente de esta localidad se ofrecía al Cebreiro. Cerca de aquí hay una ermita dedicada a la *Virgen del Banzoceso* a la que el pueblo tiene gran devoción y celebra su fiesta en la Pascua de Pentecostés. A la virgen del pueblo se la sube hasta la ermita y la de arriba sale a recibirla, pero ésta última nunca baja hasta el pueblo.

Porcarizas

❖ *Informantes*: vecino anónimo de unos 60 años de edad.

❖ *Informaciones*:

1. Ha habido *pallozas* pero ya no queda nada. Hubo tres o cuatro pero ahora ya no hay nada. Unas desaparecieron antes y otras pues más tarde. Allí les decían casas de *teito*, lo de *palloza* es un invento más moderno. Había en este pueblo una casa que estaba *teitada* con *xestas*, que es como llaman aquí a las escobas. Aquí las *pallozas* no tienen nombre, eso sólo pasa en Galicia. Había *palleiros* en las casas o fuera de ellas para meter la hierba y la paja.

Villar de Acero

❖ *Informantes*: Tiolindo Poncelas, unos 70 años, nacido en Campo del Agua y residente en Villar de Acero.

Josefa Vilor, de unos 70 años, nacida en una *palloza* de Villar de Acero.

❖ *Informaciones*:

1. Hubo las siguientes casas de *palla*: casa de Juan, Baltasar y Simón, casa de Antonia Gutiérrez Alfonso, casa de Jovino y casa de Alfredo Poncela. Hubo *pallozas*, de hecho hubo muchas, y por suerte todavía se conservan algunos restos. La señora Josefa se crió en una *palloza*, y las últimas desaparecieron hace 10 o 20 años. Ellos les decían casas, no *pallozas*, este es un término mucho más moderno que ha aparecido a raíz de la reconstrucción de Campo del Agua y con todo el tema de turismo.

2. Vivían animales y personas bajo el mismo techo, y el espacio se dividía al interior con tabla. La cocina tenía el fuego bajo y era donde dormían todos, salvo en algunas ocasiones en las que había una alcoba en la que dormía el matrimonio. También tenían *canizos* donde dejar secar las castañas. A la parte destinada a los animales se le llamaba *corte* y también había algunos *cortellos* para meter los cerdos y los terneros.

3. En esta localidad había varios teitadores como José Vilor (padre de la encuestada) y Roque, que también teitó en Campo del Agua.



4. En cada casa de paja vivía una familia. El modo de transmisión de la propiedad parece no estar muy claro. Antiguamente algunos quedaban al cuidado de los padres y luego recibían la propiedad de la casa como la mejora.

5. En Campo del Agua vivían los pastores de invierno y en verano subían todas las familias, se hacía de este modo para aprovechar mejor los pastos para el ganado.

6. La vida en la *palloza* gira alrededor de la cocina. El fuego es básico porque el humo protege la madera y el techo porque crea una costra negra sobre la madera y la paja. Bajo el fuego se colocaban unas losas grandes de piedra para evitar que arda la casa. Los cacharros eran unos pots con tres pies, y otros que se colgaban de la *agarmalleira* (cadena). También había arcas para guardar las cosas. Las *pallozas* se limpiaban con una escoba pero nunca estaban tan limpias como las casas de losa porque tenían el suelo de tierra y siempre estaban cayendo cosas del techo. El *cachapo* era el cuerno utilizado para guardar la piedra de afilar.

7. Por aquél entonces de barro sólo se usaban unas cántaras para el agua que compraban a los arrieros de Zamora y por allá lejos, y a cambio les daban trapos viejos de lana de los de antes. También vendían cazuelas de barro y esas cosas. Los arrieros venían con los machos y unas carguillas y nada más, y después se iban con los fardos de lana vieja. Las cucharas de madera se hacían con madera de *predaio*, que es un árbol muy común en la zona.

Aira da Pedra

❖ *Informantes:* María, unos 70 años, la última habitante de Campo del Agua hasta hace unos 6 años.

Baltasara, de unos 70 años, vecina de Aira da Pedra.

Aura Gutiérrez, de unos 45 años, vecina de Aira da Pedra.

Dolores, unos 70 años, también vecina y residente en Aira da Pedra.

Ernesto, de 60 años, natural de la localidad y residente en Madrid.

❖ *Informaciones:*

1. En Aira da Pedra existían las siguientes casas: casa del tío Gabino, casa de Manuel y casa del Tío Gerardo. Antes aquí había muchas *pallozas* pero ahora ya cayeron todas. Desaparecieron hace unos veinte años. Aquí las llamaban casas de teito, lo de *pallozas* es algo bastante más posterior de cuando se empezaron a restaurar y a venir turistas por esta zona. Vivían personas y animales todos juntos pero cada uno en su sitio, en el interior había una división de piedra. Aquí no había ni hórreos ni palleiros, eso estaba en Campo del Agua. Antes había una *palloza* en Bustelo (un barrio de Aira da Pedra) pero ahora ya no existe y no queda nada porque hicieron una casa completamente nueva en su lugar. Campo del Agua pertenece a Aira da Pedra, pero aquí nadie lo llama alzada. Vivían arriba, y los inviernos bajaban porque cargaba mucho la nieve, aunque siempre se quedaba algún pastor por allí cuidando del ganado. En Campo del Agua había tres barrios: las Valiñas, Regueiral y Campo del Agua.

2. Respecto a las partes de las *pallozas* reconocen el *ástrago* que sirve como entrada y lugar de reunión, la *corte* que estaba ocupada por los animales y la cocina para las personas. La *cambeira* era un palo con ganchos de los que se colgaba la carne, mientras que el pan se colocaba en la *angarela*.

3. Aquí había muchos teitadores: Mariano, Rafael, Cosme, Rosendo y Raúl (difunto esposo de María, una de nuestras informantes).

4. En cuanto a los cacharros, empleaban cazuelas de barro, hoyas y pots que se traían de la feria de Vegas de la Espina. Las cazuelas de barro las traían los cacharreros y las cambiaban por trapos de lana. Había cucharas de palo para remover el caldo y fuentes de madera para echar los cachelos, las fiambreras y morteros del unto también eran de madera.



5. Había campos de labranza y pastores que se hacían cargo de los ganados, pero no había trashumancia porque la tierra era muy buena y había buenos montes. Se cultivaba centeno, patatas, remolacha... pero no cultivaban maíz. El único molino que molía era el que hay en el pueblo.

6. Además de casas de paja, en esta localidad había algunas casas de losa, que aunque eran más limpias y cómodas que las de paja, eran más frías en invierno y más calientes en verano. El humo era algo fundamental para el mantenimiento de las *pallozas* porque las protegía de ratones y de la carcoma.

7. María fue la última habitante de Campo del Agua. De hecho se bajó de allí hace 5 o 6 años porque murió su marido, pero antes no bajaba casi ni en invierno. El incendio de Campo del Agua del que todo el mundo habla sucedió en 1989.

Veguellina

❖ *Informantes:* vecina de unos 65 años, natural de Veguellina.

❖ *Informaciones:*

1. Aquí hubo paja pero ahora ya no queda nada. Se fue quemando poco a poco o la fueron quitando. En San Cosme no queda nada que merezca la pena ni aquí tampoco. En las antiguas casas de paja vivía la gente con los animales, pero sólo reconoce la palabra corte, el resto no. En San Cosme ahora todas las casas están de losa pero antes las hubo de paja, lo que pasa es que cada uno, en la medida de sus posibilidades, fue mejorando y quitando la paja.

Ribón

❖ *Informantes:* vecino de Ribón de unos 40 años.

❖ *Informaciones:*

1. Aquí no hay nada de nada y tampoco hubo nada. Había un chabolo que era como una cuadra que tenía el techo de paja pero ya no queda nada de nada. En San Cosme sí que hay. Ribón y San Cosme son pedanías de Veguellina.

Castañoso

❖ *Informantes:* Vecina de Castañoso de unos 45 años.

Aurora Digón González, vecina de Castañoso de 80 años.

❖ *Informaciones:*

1. Nos informaron de la existencia de varias casas de *palla* en la localidad: casa da Capilla, casa da Campa o de Corullón y casa da Armide. Hay tres *pallozas* que ahora están cubiertas de uralita. Antes se les llamaba casas de paja. Vivían personas y animales bajo el mismo techo. Había una pequeña división de madera para separar los espacios. Antes todo el pueblo eran *pallozas*, pero hubo una quema hace 30 años y las fueron cambiando.

2. Por su parte, Aurora nos informó de la existencia de la casa de Santín y casa de Quintaio. Había 4 casas de paja a las que antes nunca llamaron *palloza*. A, pueblo le prendió fuego una loca. Vivían personas y animales, las personas en el *ástrago* y la cocina, mientras que los animales vivían en la *corte*. En la cocina tenían un *canizo* para secar las castañas.



Villariños.

❖ *Informantes:* Gumersindo Cerezales, unos 80 años, natural de Villariños.

Gelita Doral, unos 70 años natural de Villariños.

Vecinos de Villariños de entre 70 y 80 años.

❖ *Informaciones:*

1. Según Gumersindo Cerezales en Villariños había las siguientes casas de *palla*: casa de Jesús, González, casa de Xiromeno, casa de Gelita Doral, casa de Francisco Santín, casa de Farruco Abella, casa do Val, casa de Cereixais, casa de Tiolindo, casa de Polto y casa de Julio.

2. Hubo aproximadamente 6 casas de paja y desaparecieron ya hace tiempo, en los años 60 o así. Vivían animales y personas. También había casas de losa que pertenecían a la gente que tenía más posibles. Las *pallozas* estaban divididas en su interior por paredes de madera y había dos grandes espacios: la cocina para las personas y la cuadra para los animales.

3. Como teitadores recuerda a Manuel Doral, que también teitaba en otros pueblos. Los cacharros los compraban por ahí abajo y venían arrieros de Galicia y de Astorga. Había potes grandes y redondos con tres pies. Había otra *palloza*, la de Cereixais, que ahora está toda cubierta de losa.

4. Gelita nos enseñó su *palloza* por dentro y nos estuvo explicando cada una de las partes. En las varas se colgaban los chorizos para que los cure el humo, y las varas se cuelgan por debajo del *canizo*. La señora es de aquí y tiene 75 años y vivió en la *palloza* hasta que construyó una casa justo al lado. En la parte de la entrada se le llamaba *ástrago* y a la cuadra le decían *corte* y los *cortellos* eran para los cerdos o los terneros. Tienen un hórreo en el que guardan el centeno y por debajo las patatas y todo lo que haga falta. Ahora lo siguen utilizando para meter instrumentos más modernos como la lavadora y ese tipo de cosas. Es más cómodo vivir en una casa de las de ahora porque está mejor preparada y es mucho más limpia, pero aún así mantienen la *palloza* porque es muy útil para guardar todo tipo de cosas.

Pumarín

❖ *Informantes:* Vecino de unos 65 años natural de Pumarín y residente en Barcelona.

Vecino de 45 años natural y residente en Pumarín.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Tía Elvira, Casa de Hidalgo, Casa do Chao, Casa de Emilio Gómez, Casa de las Cruces (que eran tres *pallozas*: la de Evaristo, la de Dolores y la de Sofía), Casa del Señor Ramón.

2. En esta localidad, antes eran casi todas de paja, pero ahora sólo quedan dos que conservan el *teito* bajo la uralita. Se dejaron de habitar cuando en la década de los 40, con la nueva maquinaria agrícola, se dejó de majar el centeno. Como ya no era posible teitar las fueron poniendo de losa. Si había tantas *pallozas* es porque antes se vivía muy mal. Compartían el espacio animales y personas, unos a un lado y otros a otro. Para dormir no tenían más que unos colchones de paja o la hierba. Los inviernos eran muy duros, nevaba mucho y se pasaba peor que ahora, además había mucha más gente en cada casa. Antiguamente las conocían como casas de paja o de *teito*, lo de *pallozas* vino después con todas las cosas nuevas que se hicieron para los turistas.



Cantejeira

❖ *Informantes:* Xosé da Fonte, 65 años, natural y residente en Cantejeira.

Mujer de Xosé que no dio su nombre de unos 60 años.

Varios vecinos de Cantejeira de entre 50 y 70 años.

❖ *Informaciones:*

1. Pepe da Fonte nos citó varias casas de *palla* de Cantejeira: casa da Fonte, casa de Chao da Peña, casa de Sillarín, casa de Genara, casa de Eusebio, casa de Rita, casa de Palleiro, casa de Tío Antón, casa da Caleia y casa de Colá. Se han ido cayendo poco a poco y las es que se han conservado algo es porque se cubrieron con uralita. Resultan ser muy útiles porque son muy espaciosas en el interior y siguen haciendo servicio en la vida actual para el ganado o para guardar cosas.

2. A la entrada le llamaban *ástrago*, y era utilizada tanto por los animales como por las personas, y además era un lugar fundamental para la vida en común. En él se organizaban los bailes y las reuniones entre vecinos cuando no había espacio suficiente en la cocina. La cocina es de fuego bajo y en ella está el *burro*, desde el que cuelga la *agarmalleira* o cadena para sujetar el caldero y poder colocarlo sobre el fuego y retirarlo fácilmente. Sobre el fuego estaba el *canizo* para secar las castañas, y también se colocaban las *angarelas*, barras para secar los chorizos. Junto a la cocina hay una pequeña alcoba que ocupaban los padres, y después, en ocasiones hay más alcobas entre las que se reparten los hijos, o bien duermen en la barra con la hierba. El otro lado de la *palloza* se ocupa con la *corte* o cuadra para los animales, y también hay pequeños *cortellos* que se utilizan para meter los terneros. El espacio se divide con paredes de madera. El paso que comunica el ástrago con la corte se llama *portilleira*.

Quintela

❖ *Informantes:* Manuel González Suárez, unos 75 años, natural de Quintela.

Vecino de unos 85 años, residente en Quintela.

❖ *Informaciones:*

1. Casa del Señor Manuel. Hace ya muchos años que por aquí no hay ninguna *palloza*. La última en desaparecer fue la Casa del Señor Manuel, y que se deshizo en el años 47 o 48 para hacer la vivienda actual. Era de planta ovalada, muy grande, y en ella vivían animales y personas.

Villanueva

❖ *Informantes:* Victorino Crespo González, unos 70 años. Natural de Villanueva.

❖ *Informaciones:*

1. Victorino nos ofreció los nombres de las siguientes casas: casa de Colomán y Fructuoso, Decorosa, Antonia, María y Manuel, casa de José Crespo, casa Nueva o de Manuel Crespo García, casa de Andrés, casa del Sastre y casa del Campo.

2. Antiguamente se conocían como casas de paja, lo de *pallozas* es algo que vino bastante después. Como partes de la *palloza* señala las cuadras para los animales y por encima la *barra* para colocar la hierba, el *ástrago*, la *portilleira* para pasar del ástrago a la cuadra. Cada *palloza* estaba habitada por una familia, y la solía heredar el hijo que se hacía cargo de los padres o en ocasiones se dividía entre varios hijos.

3. En aquellos tiempos recuerda haber utilizado cucharas y tazas de madera. Al pueblo llegaban *cacharreiros* que vendían cacharros de cerámica y de barro, llegaba el afilador con la rueda de afilar y siempre tocando la chifla, y también llegaban los *cordeiros* o *albardeiros*, gente que hacía cuerdas a partir de las cerdas de los cerdos. Estas cuerdas picaban mucho pero eran muy útiles para el carro.



Castañeiras

❖ *Informantes:* Aquilino Camuñas López de 70 años, natural de Castañeiras.

Adoración Gómez Villar, de 70 años, esposa del anterior.

❖ *Informaciones:*

1. Aquilino y Adoración nos citaron las siguientes casas: casa de Paredes, palleiro de Gallardo, casa de Suaparede, casa de Arriba (era un palleiro) y casa de Cuarto.

2. Antiguamente las llamaban casas de palla, lo de *pallozas* es algo mucho más moderno que se ha empezado a decir a partir de lo que han hecho en Piornedo. En estas casa las personas vivían con los animales. A la entrada le llamaban *ástrago*, y a un lado estaban las cuadras, conocidas como *cortes* y *cortellos*, y al otro la cocina y un cuarto para dormir el matrimonio. La juventud dormía en la barra, todos juntos allí así que por las noches había mucha juerga. Antes la vida sexual era mucho más intensa porque las mujeres aguantaban más, eran más fuertes, y estábamos todo el día. En cada casa vivía una familia, salvo en la casa de Paredes que vivían dos, pero eso es porque la partieron, en su origen vivía una familia. Dentro de cada casa había muchísima gente porque había familias hasta con 18 miembros.

3. Básicamente vivían del cultivo del centeno que utilizaban para hacer el pan, teitar, y alimentar al ganado. La ganadería se componía básicamente de vacas, cerdos y cabras. También cultivaban habas, patatas y a lo mejor algo de trigo. En la cocina se colgaba un *caldeiro* de la *agarmalleira* y con el *burro* se movía para que estuviera encima del fuego. El *caldeiro* se utilizaba para cocer los *cachelos*. Utilizaban cacharros de barro y de madera que vendían los *cacharreiros* zamoranos a cambio de dinero y trapos viejos de lana.

4. El señor Aquilino estuvo tres años trabajando cerca de Piornedo y vivía en una casa muy grande en la que tenían 12 hijas y preparaban unas fiestas en la *barra*... Antes lo pasaban muy bien, pero las mujeres tenían mucho miedo e empreñar porque sino estarían todo el día dándole.

5. Aquí se celebra San Pedro el 29 de Junio. Se hacía baile de vez en cuando y se tocaba la pandereta, castañuelas de madera y cosas similares. También se tocaba la gaita gallega, a la que llamaban *gaita de fole*, y el tambor. Las castañuelas las hacían ellos mismos con madera de *pradaio* y también de nogal. Recuerda que cuando era joven arrancaban genciana y la vendían a unos que venían de Barcelona que según parece las utilizaban para hacer medicinas.

Parajís

❖ *Informantes:* Julio de unos 65 años, natural de Parajís.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de González, Casa de Ernesto, Casa de Santín. Antes en el pueblo todo el mundo vivía en una *palloza* pero después, cuando dejó de majar en la década de los 60, se quitaron los teitos y la gente empezó a poder más y se hicieron casas más decentes. Ahora en el pueblo no queda nada más que la de Santín, que la utiliza sólo para guardar el ganado porque él vive en una casa buena.

Villarmarín

❖ *Informantes:* Dina Gutiérrez González, unos 65 años, vecina de Villarmarín.

José Martín Núñez, de unos 60 años, vecino de la misma localidad.



❖ *Informaciones:*

1. Los citados informantes nos hablaron de la casa de Carvallo, casa de Gómez y casa de Enriba. Antiguamente la gente y los animales vivían en la misma casa. La casa de Gómez dejó de habitarse hace unos 50 años, y en ella vivió mucha gente, era una familia muy numerosa.

2. El interior de la *palloza* está dividido en *corte* para los animales, la cocina para las personas, y el *ástrago* que separa estos dos espacios y que era utilizado para hacer las matanzas. En la cocina, que era de fuego bajo, tenían el *burro* para sujetar el *caldeiro* y el *canizo* para secar las castañas. Había un *cuarto* separado para que durmiera el matrimonio cubierto con losa; era una construcción anexa a la vivienda. En cuanto a la vida cotidiana, nos cuenta que se alumbraban con candiles de gas y más adelante de carburo. La paja la dejaban fuera en los *mideiros*, mientras que la hierba la metían dentro de la *palloza*, en la *barra*.

Chandevillar

❖ *Informantes:* Julia González González, de unos 75 años, vecina de Chandevillar.

❖ *Informaciones:*

1. En Chandevillar se levantaban las siguientes casas de *palla*: casa del Fondo, casa de Baixo, casa de Ferreiro, casa del Freixo, casa de la Petra, casa de Gómez, casa del Crego, casa de la Fuente y casa del Palleiro

2. Vivían animales y personas juntos. Eran casas muy buenas para el invierno porque se calentaba uno muy bien con el fuego de leña. Ya ni se sabe cuando dejaron de usarse, pero lo cierto es que eran mejores que las de losa en lo de las temperaturas. Luego tenían el inconveniente de ser muy sucias y algo incómodas por tener que vivir con los animales.

Valverde

❖ *Informantes:* Raúl Lamas García, vecino de unos 70 años natural de Valverde.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Soto, Casa de Rosalía, Casa del Xastre, Casa del Herrero, Casa del Pico del Campo.

Todas las casas fueron construidas antes de los 50. En ellas vivían animales y personas. Antiguamente no las llamaban *pallozas*, sino que las conocían como *casas de palla* o *teitos*. Las divisiones interiores eran de tablas de castaño, aunque en el Bierzo bajo se hacía con roble y se llamaban *rastras*. Recuerda un hombre que sabía teitar y que se llamaba Emilio, pero no recuerda ningún teitador más.

Lamagrande

❖ *Informantes:* Víctor López, vecino de 80 años natural de Lamagrande.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de la Gallega, Casa de Carlota, Casa de tío Pedro, Casa de Refandaina, Casa de Villamoro, Casa de Carmen, Casa de Canteiro. En este pueblo las casas albergaban a mucha gente en su interior, por un lado porque las familias eran muy numerosas, y por otro porque había alguna casa en la que vivían dos familias, como por ejemplo en la casa de Carlota. El humo era algo fundamental para la conservación del techo ya le protegía contra ratones y carcoma. Llevan ya 30 o 40 años deshabitadas porque la gente fue subiendo de nivel de vida y mejorando poco a poco.



Villafeile

❖ *Informantes:* Indalecio López López, de unos 70 años, natural de Villafeile.

Luis González Quiroga, de entre 70 y 75 años, natural de Villafeile.

Encarnación González, de entre 60 y 70 años, viven en aquella localidad.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Asunción, Casa de Sofía y Florencio, Casa de Apolinar, Casa de la Fragua, Casa de Lucas, Casa del Zapateiro. Antiguamente vivía la gente con los animales. Se trataba de casas frescas en verano y cálidas en invierno que hacen mucho servicio porque son muy grandes y hay sitio de sobra para meter herramientas, ganado, personas... Había una cuadra para los animales, el *ástrago* y unos *cuartos* que utilizaban como habitaciones.

2. Había un herrero que se encargaba de hacer herramientas, pero no utensilios de cocina. Los utensilios de cocina los traían de Vega de Valcarce o de Villafranca, y también venían arrieros de la parte de Zamora que cambiaban su mercancía por trapos viejos y por dinero.

3. Recuerdan algunos teitadores, como Ricardo, Domingo el de Cantejeira, que eran bastante buenos, como también lo es Manolo de Chan de Villar.

La Braña

❖ *Informantes:* Emérita Alba González, de unos 55 años.

Informante de unos 55 años, natural de La Braña.

❖ *Informaciones:*

1. Emérita nos informó de la presencia de varias casas de *palla*: Casa de Calcabo, Casa da Casanova, Casa del Riero, Casa de Lucas, Casa de Ribada, Casa de Valcarce.

2. Se llamaban casas de paja, y vivían las personas con los animales. Se dejaron de utilizar hace unos 30 años aproximadamente. Había una cuadra para los animales a la que se la conocía con el nombre de *corte*. Había una cocina con fuego bajo en donde realizaban la vida y comían, y también el *ástrago*. Para dormir se iban a una casa de losa que tenían anexas, pero la vida la seguían haciendo en la *palloza* porque era más confortable.

Ransinde

❖ *Informantes:* Vecino de unos 74 años, natural de Ransinde.

Vecinas de entre 65 y 70 años, naturales de Ransinde.

❖ *Informaciones:* Casa de la Fuente, Casa de Manuel Blanco, Casa do Rego, Casa de Montero, Casa del Gaiteiro, Casa de Piedrafita. Antes hubo muchas, casi todo el pueblo lo era, pero después desaparecieron. Empezaron a desaparecer hace ya 60 años. No eran muy buenas casas porque se metía todo el agua dentro de ellas con la gran cantidad de tormentas que había antes. Dentro de la casa hay una serie de divisiones, de forma que a un lado tenemos la cuadra con los animales, a otro lado la cocina para las personas y entre medias el *ástrago*. La cocina era una cocina de fuego bajo, en el suelo. Para cocinar se utilizaban los potes que tenían tres pies para hacer el caldo, y también el *caldeiro* que colgaba de la *agarmalleira* en el *burro* para cocer las patatas. En la cocina, sobre el suelo de tierra se colocaba una losa de pizarra para hacer el fuego encima de ella.

2. Al morir los padres, la *palloza* se repartía entre los herederos. Antes había mucha pobreza, así que por un plato de caldo y unas castañas asadas la gente estaba dispuesta a sacar patatas y trabajar. En este pueblo nos contaron que al rastrillo de madera le llaman *angazo*.



San Julián

❖ *Informantes:* Eugenio de Arriba Martínez, de 79 años.

Vecino de unos 70 años natural de San Julián.

❖ *Informaciones:*

1. Según Eugenio había las siguientes casas de *palla*: casa Bella, casa de Xoana, casa el Outeiro, casa de la Cela, casa Vieja, casa de Armestro, casa de Carrapucho, casa de Constantino, casa de Pandela y casa de Pinguela.

2. En esta localidad había teitadores, como Tío Patricio y Colomán, pero también venían otros de fuera, de Veiga de Brañas. Antes había muchas *pallozas* pero ahora ya no queda nada. Dejaron de utilizarse hará ya unos 50 años. En el interior estaba la *corte* para los animales, la cocina para las personas, y el *ástrago* separando ambos lugares y que hacía las veces de salita. En la cocina, de fuego bajo, tenían el *burro* con la *agarmalleira* para sujetar el *caldeiro*, el *canizo* para secar las castañas, y unos *escaños* para sentarse. Hay diferencia entre pote y pota; el *pote* es más grande y tiene la boca más estrecha. La *pota* era más baja y tenía la boca más ancha. Ambos se sujetaban sobre tres pies. Se utilizaban básicamente para lo mismo, para hacer el caldo. También tenían fuentes de madera que utilizaban para poner los cachelos. Los cacharros de barro que se utilizaban en la cocina se traían de Astorga, y también había algún *cacharreiro* zamorano. Tenían cazuelas de barro para cocer el caldo y jarras para el vino.

3. En principio vivía una familia por *palloza*, pero las familias eran muy numerosas así que las casas estaban llenas de gente. Aunque en algunos casos la casa se divide entre los hijos lo normal es que fuera parte de la mejora y la heredara uno solo, que la mayor parte de las veces era el mayor.

Otero

❖ *Informantes:* vecino de unos 75 años natural de Otero.

❖ *Informaciones:*

1. No hubo nunca casas de paja ni *pallozas*, al menos él no las recuerda ni tampoco oyó nunca hablar de ellas. Siempre fueron de losa.

Argenteiro

❖ *Informantes:* Armando García Vecino de 70 años, natural de Argenteiro.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Carrete, casa de Ardeira, casa de Vecín, casa de Lourenzo, casa de Bravo, Casa de Parrado, casa de Miguel, casa de Bernardo, casa do Bello y casa de Lorenzo.

2. Teitadores: Quico del Cebreiro

3. Actualmente no queda ninguna *palloza* pero antes lo fueron todas en el pueblo aunque las conocían como casas de paja. En estas casas vivían los hombres y los animales juntos, separados por una pared de madera. En la cocina era donde se hacía la vida, y recuerda que había un *canizo* para secar las castañas. Para dormir utilizaban camas con somieres hechos de cuerda y colchones rellenos de paja. Junto a las casa había en algunas ocasiones un hórreo en el que se guardaba el grano y la ropa para evitar que siguiera oliendo a humo.

4. La economía doméstica se basaba fundamentalmente en la ganadería y la agricultura. Se cultivaba centeno, trigo, avena, patatas, coles, remolachas y algunas otras verduras. La ganadería eran fundamentalmente cerdos y vacas.



5. Antiguamente se utilizaban platos y cucharas de madera, y también tenían cacharros de barro que compraban en las ferias como la de Piedrafita. También venían arrieros que cambiaban su mercancía por trapos y otras cosas.

La Laguna

❖ *Informantes:* Vecina de unos 70 años, natural de La Laguna.

José Comuñas, de unos 75 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa Ribeira, casa de Cazón, casa de Rosquillera y casa de Castello

2. Antiguamente en el pueblo había unos 5 o 6 hórreos, pero ahora sólo quedan dos. Uno de ellos era de una *palloza*, y el resto eran de propiedad compartida entre varias casas. La gente vivía en las *pallozas* porque no tenía posibilidad de vivir mejor, en algo más decente.

3. Se vivía básicamente de la agricultura y de la ganadería. Se utilizaba la *cambela* para arar el monte bravo con la pareja de bueyes y después aprovechar para echar centeno. Los otros arados no valen para roturar porque no tiene tanta potencia, pero sí que se utilizan después de haber pasado la *cambela*.

4. En cuanto a la casa de Catuxa, que fue la última en deshabitarse, nos contó que vivía una señora con muy poco posibles, por lo que tan sólo tenía cabras y ovejas, pero no tenía vacas. Una vez cayó un rayo que le mató a una cabra y a un gatito, pero que misteriosamente no le prendió fuego ni la mató a ella.

La Faba

❖ *Informantes:* Evaristo González de unos 80 años, natural de La Faba.

Josefa Santín, de unos 80 años, nacida en Moñón pero residente en La Faba.

Vecina de unos 65 años, natural de La Faba.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Manuel de Vaiguiña, casa de Florentino, casa de la Gaiteriña, casa de Santos, casa de Sanantoña y casa de Esperanza. Antiguamente en el pueblo todas las casas eran de paja pero después, poco a poco se fueron poniendo de losa. En el interior estaba la *corte* para los animales, el *ástrago* que funcionaba como el salón, y la cocina, donde estaba la lumbre de fuego bajo y el horno para cocer el pan. También había unos *cuartos* con paredes de madera en los que se dormía. Cada casa estaba habitada por una familia, pero antes las familias eran muy numerosas de modo que los padres dormían para un lado, los abuelos en su caso para otro, y después los hijos como podían. Para cocinar utilizaban el pote y tenían también unas cucharas y unas fuentes de madera. Básicamente se alimentaban de caldo, de tocino, de castañas y patatas. La fuente de madera, llamada *vacía*, se utilizaba para las patatas. A este pueblo no llegaban los arrieros, así que tenían que desplazarse a otras localidades a comprar los utensilios para la cocina.

2. Vivían de la agricultura y de la ganadería; se cultivaba trigo, centeno y patatas. En Bargelas había un molino, pero aquí no había ninguno. Tampoco recuerda que aquí haya habido algún hórreo.

Barguelas

❖ *Informantes:* Vecina de unos 65 años, natural de Barguelas pero residente en Barcelona.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Pradelo. Nuestra informante sólo recuerda una *palloza* que estaba completamente llena de cuadras para todo tipo de animales, mientras que la familia vivía en una casa de losa justo al



lado, y que también tenía un hórreo. La casa de Pradelo era de un gran millonario que la tuvo un tiempo como museo, pero que después la vendió y desapareció, de forma que hoy en día sólo se conserva la de losa.

La Cernada

❖ *Informantes:* Concepción López Rebollar, de unos 60 años, natural de La Cernada.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Reboleiro, casa do campelo y casa de Xan.
2. Teitadores: Quico el del Cebreiro (que en realidad se llamaba Jesús)
3. Antiguamente ellos lo conocían como casas de paja, lo de *palloza* es algo mucho más moderno. En su interior estaba la *corte* para el ganado, el *ástrago* y la cocina, con el *canizo* para las castañas. En la *barra* colocaban la hierba y además era el lugar que utilizaban para dormir los mozos. En el ástrago guardaban los carros. Los inviernos eran largos y oscuros, y más teniendo en cuenta que se alumbraban con candiles de gas que no dan demasiada luz.

El Castro

❖ *Informantes:* Vecina de unos 40 años, residente en El Castro.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Blanco, Casa de Caravel, Casa de Marinero, Casa de Santín

Laballós

❖ *Informantes:* Vecina de unos 50 años, natural de Laballós.

Señora Mercedes, de unos 60 años, natural de Laballós.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Funcarín, casa de Carlos, casa de Rubio, casa de Andrés, casa de Pedro y casa de Nicolás
2. Teitadores: Emilio, José, Gonzalo. Aunque para teitar se ayudaban entre todos porque en todas las casas había alguien que sabía teitar.
3. Antes lo llamaban casas, lo de *pallozas* es algo que empezó mucho más tarde con la que construyeron en Balboa. Empezaron a desaparecer hace 48 años cuando tiraron la de Andrés para hacer una casa nueva, y la última en arder fue la de Funcarín, que le pusieron fuego el 1 de Setiembre de 2001.

San Tirso/ Las Lamas

❖ *Informantes:* María Concepción Núñez Fernández, 89 años, vecina de Las Lamas.

❖ *Informaciones:*

1. Casa do Tendeiro das Lamas, Casa Antonio Laballos Vornado, Casa del Teso, Casa de Balvino Laballos, Casa de Juan Núñez.
Aquí hay dos tipos de escobas: las *xestas*, que se utilizan para barrer las calles, y las *uces* que eran escobas más duras. Ambas escobas eran muy útiles para barrer el piso de las *pallozas* que era siempre de tierra.
2. Hasta la Guerra Civil se cultivaba el lino en esta zona, pero después lo dejaron porque daba demasiado trabajo. Durante la Guerra se volvió a cultivar porque había falta de ropa. Para hilar usaban la *roca*, un *bolo* y un *uso*, y se iba haciendo de la mejor manera que se podía.



3. Durante la Guerra Civil se hacía el café con cebada tostada que se echaba en el puchero. El café de puchero lo terminaban añadiendo una brasa al café. Durante la Guerra se hicieron fideos con una máquina que habían traído de Sotogayoso.

Moñón

❖ *Informantes:* matrimonio de unos 60 años cada uno; residen en Ponferrada.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Menor, casa de Lamagrande, casa de Suafonte, casa de Pico de Vila, casa de Achola, casa de Barreal, casa de los Galocheiros, casa de Rocha y casa de Vila.

Lindoso

❖ *Informantes:* vecina de unos 70 años, natural de Lindoso.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Santiago, casa de Landoiro, casa del Galego, casa del Vilaro y casa del Sierro.

2. Antes había muchas pero desaparecieron todas hace unos 20 años. El tejado era de teito, y la vida era muy mala. Nuestro informante recuerda con horror como las vacas lanzaban su aliento directamente a la cocina. Parece no reconocer la palabra ástrago y en su lugar emplea patio. Tan sólo nos dijo que las familias eran muy numerosas y había muy poco para comer, así que pasaban muchas penurias.

Las Herrerías

❖ *Informantes:* Luis Carballo Neira, vecino de unos 65 años que reside en Sabadell.

Señora Lucía, de unos 50 años, natural de Las Herrerías.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Pedro Varela, casa de Agripina, casa del Quiroga, casa de Longo, casa del Cuarto y casa del Quirogués.

2. Antiguamente había muchas en el pueblo, y en ellas vivían personas y animales. Nuestro informante trabajó como mano de obra en la reparación de la casa de Agripina en 1947.

3. En este pueblo había varias fraguas y una fundición de hierro que traían de otro lado. Los martillos funcionaban con agua. Al principio hubo más fraguas, pero al final quedaron 3. Hacían clavos y cosas de esas que después iban a vender a Villafranca, de forma que se puede decir que el pueblo vivía básicamente del hierro.

4. Antiguamente, por el Carnaval hacían la broma de meter un gato en una cesta y prenderle fuego y lo lanzaban desde San Xulian y les decían: "Ahí os va el gato, sino tenéis con que alimentarlo lo alimentáis con *chatuelas*"

Samprón

❖ *Informantes:* vecinas de entre 70 y 80 años, naturales de Samprón.

❖ *Informaciones:*

1. Ahora no hay ninguna ni recuerdan nombres de ninguna de las de antes.



Ruitelán

❖ *Informantes:* vecino de unos 75 años, natural de Ruitelán.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Ernesto, casa de Dositeo, casa de Agustín, casa de Manuel, casa de Catalina, casa de Balbino y casa de Alfredo.
2. La última casa en desaparecer fue la Casa de Dositeo, en los años 70.

Villasinde

❖ *Informantes:* Francisco Somoza, de 88 años, residente en Villasinde.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Esperanza Gómez, Casa de Freixo, Casa de Campelín
2. Eran casas en las que vivían los animales con las personas. Los animales estaban en las *cortes*, las personas en la cocina, y entre medias estaba el *ástrago*. En este pueblo también había casas de losa, y para diferenciar unas de otras a las de paja les decían *palloza*. Algunos tenían hórreo, pero no todos y no sabe precisar cuantos hubo.
3. En cuanto a las labores agrícolas, utilizaban la *cambela* para roturar el monte bravo. La *cambela* se compone de *cambela* o parte curva, la pieza de hierro (a la que no llaman reja), y el *timón* (la vara). El arado se distingue de la *cambela* porque tiene las orejas para verter la tierra.
4. Hace ya más de 30 años que dejó de haber casas de paja porque ya no había con qué teitarlas, y porque aunque fueran frescas en verano y cálidas en invierno, lo cierto es que eran muy sucias y se vivía mejor en las de losa.

Ambasmestas

❖ *Informantes:* Josefa López Vázquez, 88 años, natural de Ambasmestas.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Tejeiro, Casa de Benino, Casa de Isabel, Casa de Asunción, Casa de Casilda.
2. Antes había muchas casas de paja y también había muchas de losa. No era común que los animales vivieran en la misma casa, solían tener unas cuadras en otras casas en las que no vivían, salvo en la de Benino, que ella conoció con animales dentro. Las casas de paja desaparecieron hace ya unos 60 años, pero no fue por ningún incendio, sino que las quitaron por hacerlas nuevas y mejores.

Sotogayoso

❖ *Informantes:* Armando González, de entre 60-65 años, vecino de Sotogayoso.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Agustín Soto, casa de Mercedes González, casa de Pedro Santín, casa de Baldomero González, casa de Manuel González, casa Aira y casa de Manuel Gallardo.
2. Estas viviendas se caracterizaban porque en ellas vivían animales y personas todo junto, separados con una pared de madera. En la cuadra vivían los animales y en la cocina hacían la vida las personas. El ástrago era el espacio intermedio en el que también hacían vida las personas. La mayoría de los vecinos tienen un cuarto de losa a parte en el que duermen, pero luego la vida la hacen en la casa de paja porque es más confortable.



3. La casa de Manuel González eran tres casas juntas: la de Manuel González, Dolores González y Antonio González. En un primer momento fueron una sola, pero después la dividieron. Esta fue la última casa en desaparecer, hace ya 20 años, mientras que las primeras desaparecieron hace 40 años.

4. Los cacharros de barro que utilizaban en su vida cotidiana los compraban fuera del pueblo y también a los *cacharreiros* que venían de Villafranca y de Vega de Valcarce.

Portela

❖ *Informantes:* Vecino de unos 80 años, residente en Portela.

Señor Balbino, de 85 años, vecino de Portela.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de David, casa de Pepa de Leira y casa de Águeda y Pilar.

Cela

❖ *Informantes:* vecinos de Cela de entre 50 y 65 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Camposa, Casa de Chaparros, Casa de Cima de Vila. Aquí hubo muchas casas de paja pero ya no recuerda muy bien cuantas. Después fueron cayendo, las fueron quitando, y ya no queda nada más que algunos restos.

Sotelo

❖ *Informantes:* Ovidio Gutiérrez, vecino de Sotelo de 77 años.

Félix García, vecino de la misma localidad de 67 años.

Auria Doral Lamas, vecina de Sotelo de unos 55 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Fausto Vidal, Casa de Antonio Lama Méndez, Casa de Vicente, Casa de Vitoria Lama García, Casa de Carril, Casa de Luciano, Casa de Miguel, Casa de Alicia Fernández, Casa de Benino García, Casa de Tía Joaquina, Casa de Fermín Gómez López, Casa de Suairexa, Casa de Pedro Lamas, Casa de José Gutiérrez, Casa de Fermín, Hermenegildo, Casa de Leonardo, Casa de Fidel, Casa de Tío Isidoro, Casa de Juan, Casa de Felipe López, Casa de Benito y Carmen Lama, Casa de Martín Vidal, Casa de Gabriel Gutiérrez, Casa de Bernardo Fernández, Casa de Isidro Fernández, Casa de Tomás.

2. Algunas de estas construcciones desaparecieron hace ya 50 años, pero también hay otras que se conservaron un poco más y desaparecieron más tarde. No hubo ningún incendio, sino que la gente las fue reformando a medida que iban teniendo más poder adquisitivo. Además de casas de paja, en el pueblo había también casas de losa.

3. El pueblo se dividía en una serie de barrios: Barrio del Cha, barrio de o Souto, barrio de O Porta de Concello, Barrio de Arrescas, Barrio del Teso.

En estas casas había una cocina con fuego bajo, unas cuerdas para los animales a las que llaman *cortes*, y el *ástrago*, espacio intermedio en el que se desarrolla la vida de las familias. En la cocina tienen el *canizo* para secar las castañas, y por encima de la corte está la barra para guardar la hierba. En la cocina no había burro porque aquí eso no se hacía, pero si que había *agarmalleira* para colgar el *caldeiro* sobre el fuego. Lo del burro es algo más característico en zonas más próximas a Galicia.

4. No conocieron cacharros de madera, los utilizaban de barro. Estos cacharros los traían de Zamora y lo iban a comprar a Villafranca, aunque también venían cacharreiros zamoranos que los cambiaban por trapos de lana.



5. Había familias muy grandes y muy numerosas, de modo que el pueblo estaba muy poblado y en cada casa vivía mucha gente. Cuando los padres morían, la casa se partía entre los hermanos, pero sin acudir al registro, venía un *partillante* y firmaban unos papeles y no daban más vueltas.

6. Dentro de que casi todas eran de paja, había diferencias entre la gente que vivía muy bien, y gente que vivía muy mal. También había gente que tenía una casa de losa que utilizaba para dormir, aunque la vida la hiciera en la de paja.

7. Principalmente vivían de la ganadería y de la agricultura, tenían cabras, ovejas, vacas... La agricultura era algo más complicado; se cultivaba muy poco, lo justo para el consumo propio. Se utilizaba la *cambela* para roturar el monte, pero realmente se trabajaba más con el ganado y el arado.

Pradela

❖ *Informantes:* Señor Domingo, de unos 70 años, vecino de Pradela.

Vecino de entre 70 y 80 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de la Ramona, Casa de Saturno Rodríguez, Casa de José Bello Alonso, Casa de Antonio Lamas González, Casa de Tía Salomena, Casa del Maragato, Casa de Manuel Cerezales, Casa de Xan de Landoiro, Casa de Tía Pepa, Casa de Santiago, Casa da Pelusa, Casa de Aurora García Rodríguez, Casa de Tadeu, Casa de Balbino, Casa de Dolores Rodríguez, Casa de Filomena, Casa de Jesús Samprón.

Moral de Valcárce

❖ *Informantes:* Vecina de unos 50 años, natural de Moral.

Antonio Pérez, vecino de Moral de unos 80 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Guillermo, Casa de Manuel Pérez Mayo, Casa de José López Mayo, Casa de Delfina Peona, Casa de Ángel Sánchez Blanco, Casa de Cayetano González, Casa de Manuel González Fernández, Casa de Maximino López Fernández, Casa de Manuela Pérez, Casa de Juan Blanco, Casa do Rapaces o de Juana López, Casa de Vicente Barrio Báez, Casa de Fidel

Parada de Soto

❖ *Informantes:* varios vecinos de Parada de entre 50 y 70 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Diego, Casa da Fonte, Casa de Moreira, Casa de Xan, Casa de Teijón, Casa da Colá, Casa de Manuel, Casa de Eusebio, Casa de Villaermino

2. Antes hubo muchas pero después se fueron deshaciendo porque la gente mejoró económicamente y se lo pudo permitir. Aquí no había teitadores, así que venían de fuera, de la zona de Ancares. Las casas eran muy amplias y muy útiles para una economía basada en las labores agrícolas y ganaderas.

Pereje

❖ *Informantes:* vecinos de unos 70 años, naturales de Pereje.

❖ *Informaciones:*

1. Según parece, en este pueblo nunca hubo casas de paja. Unos informantes anónimos de edad avanzada comentan que tal vez fuera posible que en un pasado lejano hubiera alguna, pero ellos ni la conocieron ni oyeron nunca hablar de cosa parecida.



San Fiz do Seo

❖ *Informantes:* vecino de San Fiz de unos 75 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Pedro López, Casa de José Cereijo

Villar de Corrales

❖ *Informantes:* Vecino de Villar de entre 40 y 60 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Campo de Liebre, Casa de Sara, Casa de Díez, Casa de Mateo.

Sotoparada

❖ *Informantes:* Argentina Moral Acebo, de unos 65 años, natural de Sotoparada.

Amparo Acebo Santín, de la misma edad y residente en esta localidad.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Gabino García, Casa de Manuel López, Casa da Carreira, Casa de Apolinar López García, Casa da Carreira, Casa de Santos Acebo Acebo, Casa los Pedrois, Casa de Bernardina Castro, Casa de Antonio López, Casa de Aurora Castro, Casa de Manuel López López, Casa de Esperanza, Francisco y Apolinar, Casa de Bienvenido Moral, Casa de Isidro, Casa de Vitorina Acebo, Casa de tía Avelina, Casa da Fonte, Casa del Lago, Casa de Evarista Santín, Casa de Luceira

2. Dentro de la casa, llamaban ástrago al pasillo que daba entrada y separaba la cuadra de la cocina. Los animales estaban en la cuadra o corte, mientras que las personas desarrollaban su vida entorno a la cocina. Había algunas familias que tenían un cuarto de losa que utilizaban para dormir, pero la vida la hacían en la casa de paja. Antes también había diferencias entre vecinos y así recuerda con horros como por la casa Luciera pasaban los cerdos por la cocina.

3. Antes les llamaban casas de pajas, lo de *palloza* es algo mucho más moderno, y da igual que sean de planta cuadrada o redonda, son de paja y de un solo piso, aunque en el interior se podía ganar una altura con la barra para echar la hierba e incluso dormir en ella.

4. En la cocina tenían el burro con la agarmalleira para sujetar el caldero sobre la cocina de fuego bajo, y también tenían los morillos, una pieza de hierro que servía para colocar las cazuelas encima y poder cocinar. Por encima de la lumbre estaba el canizo para secar las castañas. En la cocina empleaban cazuelas redondas y una grande a la que llamaban *barreñón*, que utilizaban para la carne guisada. También tenían otras cazuelas más pequeñas a las que llamaban fuentes. Las compraban en San Antonio en Villafranca y también venían cacharreiros con cántaros para llevar el agua. Los arrieros venían desde Zamora con los machos bien cargados.

Corrales

❖ *Informantes:* Regino López Moral, de unos 70 años, natural de Corrales.

Emérita García, natural de Serviz y residente en Corrales.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Mayo, Casa de Santín, Casa de Rique, Casa de Lago, Casa de Eduardo, Casa de Méndez, Casa de Corullón, Casa de Pozas

2. Antiguamente nadie conocía a estas casas como *pallozas*, esto es un término moderno, se les decía simplemente casas de paja o casas de teito. Antes todo el pueblo era así, de paja, pero luego la



gente fue mejorando y fue cambiando y reformando las viviendas para poner losa. Los ricos del pueblo tenían una casa de losa, pero a pesar de todo siempre mantenían la casa de paja porque era muy útil y muy espaciosa, y además era más confortable.

3. En su interior la casa se estructura en *corte*, *ástrago* y cocina. Encima de la corte hay un espacio para colocar la hierba y que en ocasiones se utiliza para dormir al que se conoce como *barra*. En la cocina, encima del fuego está el *canizo* para colocar a secar las castañas.

4. La economía estaba basada principalmente en la agricultura y la ganadería. Se empleaba la *cambela* para roturar el monte y labrar las *bouzas* o tierras cada 10 años, y a esto lo llamaban hacer el agro. En el monte a las tierras se les llamaba *bouzas* y en el pueblo se les llamaba huertas. En las *bouzas* sólo se cultiva el centeno.

5. En esta zona no hay *palleiros*, la paja la colocan alrededor de un palo clavado en el suelo al que llaman *mideiro*. Antes se majaba el centeno a palos, con los *mallales*, pero después empezaron con las máquinas y entonces ya no había más paja para teitar.

6. En una dehesa que hay por encima del monte del pueblo se cultivaba el lino que después se cardaba con unas tablas con pinchos. Había una serie de telares en la zona, pero los más conocidos eran los dos de Güimil, donde se hacían buenas mantas.

Peñacaira

❖ *Informantes*: Varios vecinos de Peñacaira de entre 60 y 70 años.

❖ *Informaciones*:

1. Casa de Evaristo López y casa de Agustín Fernández

Mosteirós

❖ *Informantes*: Vecina de unos 50 años, natural de Mosteirós.

Vecino de unos 60 años.

❖ *Informaciones*:

1. No se acuerda de ningún nombre pero asegura que antes todo el pueblo era de paja.

Vegas do Seo

❖ *Informantes*: vecino de unos 60 años, natural de Vegas do Seo.

❖ *Informaciones*:

1. Casa de José Iglesias Moral, Casa de Bautista Fernández Fernández, Casa de Serafín Fernández

2. Convivían hombres y animales, aunque los animales estaban en la cuadra mientras que los hombres hacían vida en la cocina y en el ástrago. Antiguamente hubo un hórreo en esta localidad, pero él ya no lo recuerda y no queda ningún resto de esta construcción.

Güimil

❖ *Informantes*: vecino de unos 70 años.

❖ *Informaciones*:

1. Casa Vieja, Casa la Galega, Casa de Losada, Casa de Quinteiro, Casa de Herrero, Casa de la Fragua

2. Hace ya más de 30 años que no quedan casas de teito en este pueblo; tan sólo quedan las ruinas de sus muros.



Serviz

❖ *Informantes:* Vecinas de entre 50 y 65 años, residentes en Serviz.

Jesús, de unos 70 años, vecino de Güimil.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Irita, casa del Carlista, Casa de Linu y casa de Perucho, casa de Carmen.

Campo de Liebre

❖ *Informantes:* Gerardo Docampo, vecino de Campo de Liebre de unos 80 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Carrapucho, la cual desapareció hará ahora unos 40 años.
2. Hay dos tipos de casas cubiertas con paja. Había casas de teito altas y otras más simples, con una sola planta para animales y personas. Las más antiguas son estas viviendas de una sola planta compartida por animales y personas, las otras, más modernas, aunque también tienen teito son algo completamente distinto y no son redondas.
3. En este pueblo había un horno que era de uso comunal, y hay tres molinos colocados a lo largo del arroyo con un ingenioso sistema de saltos de agua. El uso de los molinos también es comunal y los vecinos se repartían entre los tres. No había molinero y cada uno se hacía cargo de lo suyo.

Hermide

❖ *Informantes:* vecino de la localidad de unos 60 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Coco. Nuestro informante vivió en una *palloza* conocida como la Casa de Coco, que según afirma, era la única que había en todo el pueblo. Después se dejó de sembrar centeno y se quitó el teito, y esto fue hace ya más de 40 años. Actualmente hay un hórreo en Hermide, pero antiguamente había otro.

Moldes

❖ *Informantes:* vecinos de Moldes de entre 60 y 70 años, agricultores.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Jesusa Cereijo Álvarez, Casa de Manuela Castro Cereijo, Casa de Jesús Castro Cereijo, Casa de Manuel Núñez Gómez, Casa de Vitoriano García, Casa de Avelina Núñez Vecín, Casa de José Gitián, Casa de José Cereijo López

Barjas

❖ *Informantes:* vecina de Barjas, de unos 65 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Reperto, Casa de Carlos, Hórreo de Gabino.



Busmayor

❖ *Informantes:* señor Tiolindo, vecino de Busmayor de 65 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa da Ponte, Casa de Dorado, Casa de Gaitero, Casa de Pura, Casa de Casanova, Casa Bella, Casa de Arriba, Casa de Pierda, Casa da Toca, Casa de Cantineira, Casa de Tesín, Casa de Pura, Casa de Basilio, Casa de Souto.

2. La mayoría de las casas del pueblo eran de paja, pero también había muchas casas de losa. En las casas de paja vivían las personas y los animales separados sólo por una pequeña pared de madera, tal y como sucedía en Ancares.

Su economía se basa en la agricultura y en la ganadería. Hacían las *veceiras*, en las que se juntaban los rebaños y se turnaban entre los diferentes vecinos del pueblo para sacarlos a los pastos. Para roturar el monte bravo utilizaban la *cambela*. Para abonar la tierra se metía leña, se tapaba con los *torrones* de la roturación y cuando ya había ardido, se tendía la ceniza para echar el centeno. Y esto lo llamaban *tolas*. El centeno se daba muy bien en un suelo preparado de esta forma, y después se utilizaba para hacer el pan, los teitos y también para el ganado. Para mullir las cuadradas de los animales utilizaban helechos.

3. Los cacharros que empleaban en su vida cotidiana eran de barro y la fuente empleada para las patatas era de madera y se conocía con el nombre de *vacío*. También se hacían tazas y cucharas de madera, y estas eran de fabricación propia. Los cacharros de barro se traían de Vega y hasta aquí llegaban en manos de los arrieros. Se tenía más comunicación con Galicia que con Vega porque era más fácil llegar hasta allí, y por eso no extraña que fueran a las ferias de Piedrafita además de la de Vega de Valcarce.

4. En cuanto a la vida cotidiana en el interior de la *palloza*, se alumbraban con candiles y con carburos, y también con algo que conocen como el *sardón*, en el que se colocaba una vara de acebo seca pequeña y alargada que tiraba muy bien.

5. Antes la vida era muy dura, los inviernos muy fríos y encima casi no tenían comodidades. ¡Ni siquiera disponían de dinero para ir de fiesta!

Vega de Valcárce

❖ *Informantes:* vecino de Vega de 84 años de edad.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de José el Cerezales, Casa de Maneco, Casa de Nicanor Buín.

Trabadelo

❖ *Informantes:* José Pérez, vecino natural de Trabadelo de 86 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Jesús, Casa de Pedro López, Casa de Camilo Pérez, Casa de José Moreira, Casa de José González, Casa de José Vega, Casa de María Quiroga, Casa de José Álvarez, Casa de Melchor Moreira.

2. Las casas antes tenían techo de centeno y en ellas convivían personas y animales. Hace ya muchos años que empezaron a quitar los techos, pero antes había 10 o 12 *pallozas*. Las tierras del monte bravo se araban con la *cambela*, y después con un arado de madera tirado por dos vacas y se cultivaba de todo. También recuerda que en el río había bastante pesca.



Landoiro

❖ *Informantes:* vecino de unos 60 años de Landoiro.

❖ *Informaciones:*

1. Casa da Caleia, pero no es seguro el nombre.

Guímara

❖ *Informantes:* Álvaro Cerecedo Fernández, vecino de Peranzanes de 59 años.

❖ *Informaciones:*

1. Corral de la tía Esperanza, Casa del tío Isidoro, Casa de Laureana Martínez, Casa de Tía Dolores.

Barrio de San Cosme

❖ *Informantes:* vecino de San Cosme de 54 años; minero jubilado.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Vilor Alonso y A Casoa.
2. Antiguamente todo eran *pallozas*. El barrio se quemó al menos 3 veces (la última vez hace 60 años) y en San Pedro de Olleros había una losera así que se empezó a poner losa. Sólo quedan unas paredes como testimonio de *palloza* que se hizo hace ya más de 50 años. También hubo dos hórreos pero se quitaron hace mucho tiempo porque se dejaron de usar. Uno de ellos se vendió a Ribón y después fue a parar a Paradaseca. El conoció las *pallozas* sólo siendo niño, porque las quitaron enseguida.

Valle de Finolledo

❖ *Informantes:* vecina de unos 70 años, natural de Tejeira pero residente en Valle de Finolledo.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Benito. Hace al menos 50 años que no hay ninguna *palloza*. Antes había muy pocas, porque la mayor parte de las casas eran de losa. No se acuerda de las casas que hubo porque las quitaron y obraron encima y ahora no se reconocen.

Faro

❖ *Informantes:* tres vecinas de Faro de entre 60 y 80 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa Pajar de Abel, Pajar de Adela, Pajar de Teresa, Pajar de Avelino, Pajar de Ángel, Pajar de Autilia, Pajar de Hortensia, Pajar de Tía Lena, Pajar del Pince, pajar de Asunción Fernández, pajar de Estementa.

“Aquí no se vivía en casas de paja. Sería porque la gente era más trabajadora, ¿quién sabe?”

Trascastro

❖ *Informantes:* vecina de Trascastro de 83 años.

Humberto Álvarez Álvarez, vecino de entre 65 y 70 años.

José Álvarez Álvarez, hermano del anterior de unos 60 años.



❖ *Informaciones:*

1. Casa de Rogelio, casa de Antonia, casa de Esposaria, casa de Celestino y casa de Manuela.
2. Antes hubo muchas *pallozas*, hace 40 o 50 años todo el pueblo lo era. Bajo el mismo techo vivían personas y animales. Empezó a desaparecer en la década de los 60 pero no por ningún incendio sino porque la gente fue emigrando y quedaron sólo los más viejos y como ellos ya no sembraban pues no había paja para *teitar*. En esta zona no se utilizaba la *cambela*, eso era más hacia la parte de Galicia.

Peranzanes

❖ *Informantes:* Álvaro Cerecedo Fernández, 59 años, vecino de Peranzanes.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Aquilina Blanco, Casa de Josefa de Llano, Casa de Pilar Álvarez, Casa de Felicitá Llanos, Casa de José García, Casa de Valentina Fernández, Casa de Cristóbal Yáñez, Casa de Manuel Fernández, Casa de José González, Casa de Manuel Díez, Casa de Julio Ramón Álvarez, Casa de María Ramón, Casa de Josefa Yáñez, Casa de Martina Ramón, Casa de Carmen López Abella, Ubaldo Fernández Abella, Casa de Julita López, Casa de Jesusa López, Casa de Wenceslada García Fernández, Casa de María Fernández Ramón, Casa de Manuel de Llano López, Casa de Lucinda García, Casa de Gerardo Alonso Ramón, Casa de Félix y Ramón Martínez, Casa de Bajo la Plaza, los Pajares de la Fuente, Casa de Manuela Fernández

2. Hará ya unos 30 años que se quitaron las casas de palla en Peranzanes. Hubo una quema importante en Villarbón y en Suerrtes y otra en Fresnededlo y desde entonces se puso un impuesto de 50 pesetas por metro de paja así que la mayor parte de los vecinos optaron por quitarla. (El impuesto debió ser en el año 1973/74) En Bárcena de la Abadía y en Fabero también era todo de paja, y de esto no hace tanto.

3. Especialmente interesante resulta la casa de Aquilina. Se trata de una casa muy grande con la particularidad de tener un horno en el que se cocía para todo el pueblo. Aunque era propiedad de la casa ofertaba sus servicios a los vecinos de la localidad. También tenía un ástrago muy grande donde se guardaban los carros de varios vecinos que pagaban dos cuernos de centeno por cada carro a guardar. Y además, en caso de que se necesitara, funcionaba como pensión ya que también alquilaba camas.

4. La economía se basaba en la agricultura y en la ganadería principalmente. Se utilizaba el llamado carro gallego, que va cantando cuando esta cargado. Si no se engrasaba bien y se le cargaba en exceso se calentaba mucho y cantaban de modo que se podía oír incluso estando en León. Antiguamente se sembró lino, y si se dejó de sembrar fue porque llegó la patata de Perú. Después trajeron el maíz, puede que de Argentina, y los *alcolitos* que están por todas partes debieron llegar de Australia.

Chano

❖ *Informantes:* Venancio Fernández, unos 83 años, vecino de Chano.

Álvaro Cerecedo Fernández, de 59 años, vecino de Peranzanes.

Alcalde de Peranzanes, de unos 45 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa en Chano: Casa de Patrocinio, Casa de Puida (manuel Fernández), Casa de Rita, Casa de Emilia, Palleiro de joaquina, Casa de Toqueño, Casa de Fílorinda, Casa de Generosa, Casa del Ancho, Casa de Bruno, Casa da Capilla, Casarón de Isidra, Casa de Dositeo, Casa de Ignacio Fernández o de Bodegas, Casa del Ferreiro, Casa de Maruxón, Casa de Nicanor, Casa de Xon, Casa de Nicasio, Casa de Daniel.



2. Casas en el barrio de Prado: Casa de Ambrosio, Casa de Máximo, Casa de Pedro, Casa de Arturo, Casa de Martina, Casa del Quico, Casa de Flora, Casa de Ricardo, Casa de Fermina, Casa de Gulnara, Casa de Petorro o de Andrés, Casa de María Santal o de Caudín, Casa de vitoria, Casa de Naxio (Venancio), Casa Vica (Venacio), Casa Joaquín, Casa de Cañín, Casa de Cano, Casa de Adonina, Casa de Hernán, Casa de Maruja

Cariseda

❖ *Informantes:* Nieves Abella Meléndez, de 83 años, nacida en Cariseda pero residente en Alicante.

Vecinos de Cariseda de entre 40 y 70 años.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Antolino Meléndez, Casa de Ángel González, Casa de Perico Rodríguez, Casa de Dominga Cachón Rodríguez, Casa de Dominga Rodríguez Cachón, Casa de Adela Rodríguez Ramón, Casa del Ángel, Casa de Severino Martínez, Casa de Manuel Rodríguez, Casa de Emilio Rodríguez, Casa De Felicidad Abella Álvarez, Casa de Luciano Rodríguez, casa de Manuel Abella Álvarez, Casa de Emilio Rodríguez, Casa de Pedro Rodríguez, Casa del Puente (o de Justo Rodríguez), Casa de David Cadenas, Casa de Francisco González Abella, Casa de Justo Rodríguez, Casa de Francisco González Abella, Casa de Florinda Abella, Casa de Josefa Rodríguez, Casa de Agustín Abella, Casa de Francisco González Abella y María Rodríguez, Casa de Agustín Rodríguez, Casa de Daniel González, Casa de Agustín Rodríguez, Casa de Ángel González y Manuel Rodríguez, Casa de Antonio Cachón Rodríguez, Casa de Adela Rodríguez, Casa de Daniel González y Emilio Rodríguez, Casa de Manuel Abella Álvarez, Casa de Dominga Cachón Rodríguez y de Emilio Rodríguez.

2. En las *pallozas* vivían las personas con los animales, todos juntos, separados por una pequeña pared de tabla. En la cocina está la *preganza*, que es así como llaman aquí a la *agarmalleira* o cadena para colgar el caldeiro sobre el fuego. También tienen la *gallera* para colgar los chorizos.

Fresnedelo

❖ *Informantes:* vecino de unos 80 años natural de Fresnedelo.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de la Era, casa de la Calle Real, casa de la Fuente, Las Casinas, casa del Concejo y casa de la vuelta de la Reguera

Bárcena de la Abadía

❖ *Informantes:* Vecinas de la localidad de unos 60 años de edad.

Vecina de unos 79 años, nacida en Chano y residente en Bárcena.

❖ *Informaciones:*

1. Casa de Domingo López Landeira, Casa de Gonzalo Pérez Guerra.

Antes había varias casas de paja en las que vivía la gente con los animales con unas pequeñas divisiones de tabla, como las que había en Galicia. Antiguamente era todo el pueblo pero después las fueron quitando. En Lillo también había casa de paja pero menos, era una localidad más moderna. En Fabero no había paja, eso era otra cosa.

2. La vecina nacida en Chano nos informó de la presencia de la casa de la Tía Luciana y pajar de Marcelino.

3. Las casas eran como las que había en Fornela, los animales y las personas vivían todos juntos separados por una pared de tabla o de piedra según las posibilidades de cada familia. Había mas



casas de losa pero también había alguna de paja. A la cuadra lo llamaban corte pero no utilizaban la palabra ástrago para referirse a la entrada. Antes no lo llamaban *pallozas*, les decían casa de teito o de palla, las *pallozas* son las chozas que hay en el monte, cerca de Chano. Hay *casas bajas*, de una sola planta, y casas de *por alto* que tienen dos plantas y son de losa. En las casa de por alto sólo vivían las personas, los animales vivían en otras casas.

Fabero

❖ *Informantes*: aparejador del Ayuntamiento de Fabero.

❖ *Informaciones*:

1. Una orden de Ordenación de Gobierno Civil en el 60/63 decretó el impuesto sobre la paja. Fue una orden de carácter general. También se dio otra orden más delante de encalar las casa para evitar epidemias, pero el problema era la falta de higiene por la mala construcción de pozos negros. Esta segunda orden fue en el 37 o así.

Antes hubo *pallozas* en Otero de Naraguantes, en Lillo y también en Fabero, las últimas estuvieron en una zona cercana a la Iglesia.

San Pedro de Paradela

❖ *Informantes*: Señora Josefa, vecina de San Pedro de unos 78 años.

Vecina de San Pedro de la misma edad.

❖ *Informaciones*:

1. Antes había muchas *pallozas* en esta localidad pero tan sólo recuerda el nombre de la de Isidro Martínez, que era su suegro. Vivían sin civilizar, con los animales en las cuadras y las personas en las habitaciones. En este pueblo había brañas que compartían con los de Fresnedelo, y pasaban los veranos en el monte con las vacas.



Una vista de algunas casas de *palla* de Campo del Agua antes del incendio de 1989. Obsérvense los haces de centeno listos para *teitar* las *pallozas*.



4.2.c. Modelo de ficha de campo.

El modelo de ficha de campo que presentamos a continuación, que es el mismo que el de ficha de inventario, ha sido creada siguiendo las indicaciones del Pliego de prescripciones técnicas particulares del inventario de *pallozas* de la provincia de León. Se trata de una **Ficha de Patrimonio Etnológico de Castilla y León** que se adapta a las necesidades de las propias construcciones objeto de estudio, de ahí que muchos campos propuestos en la ficha-modelo propuesta por el Servicio de Patrimonio no tengan reflejo en la nuestra, por mor de una mayor comodidad y lógica a la hora de realizar la descripción de cada construcción.

Así a grandes rasgos, en la ficha se analizan una serie de campos que afectan tanto a su localización, en sus diferentes ámbitos (comarca, municipio, localidad, calle...), a su morfología externa e interna y a las construcciones anejas si las tuviere, así como su estado de conservación y su situación urbanística. Se lleva a cabo una cumplida descripción de la misma y se completa con una serie de datos, catastrales, bibliográficos y de otro tipo a modo de ficha diagnóstico de la edificación y que sirva de documento de primera mano a la hora de llevar a cabo cualquier propuesta o intervención sobre la misma.

Evidentemente muchos de los datos que solicita el modelo de ficha propuesto en el Pliego de prescripciones técnicas no se pueden cumplimentar debido a que nos enfrentamos a construcciones, las más de las veces derruidas, abandonadas o transformadas en otros usos diferentes a los originales o simplemente a que sus dueños no nos han querido ofrecer ese dato, debido a la natural desconfianza de las gentes bercianas a la administración o a todo aquello que llega de afuera, en este caso, a nosotros mismos. De todas formas hemos intentado dar cuenta con el mayor grado de precisión que nos ha sido posible, de todos los detalles que conforman las *pallozas* tal y como hoy llegaron a nosotros.

Se insertan en cada ficha, a su vez, una completa planimetría que da cuenta de la siguiente información:

- ❖ Localización según la hoja que corresponda del I.G.N., escala 1:25.000.
- ❖ Situación en el casco urbano siguiendo las hojas de Casco Urbano del M.E.y H., a escalas entre 1:2.000; 1:10.000, según las localidades.
- ❖ En el caso de encontrarnos con construcciones de interés también se incluye un croquis o representación axonométrica de las mismas.



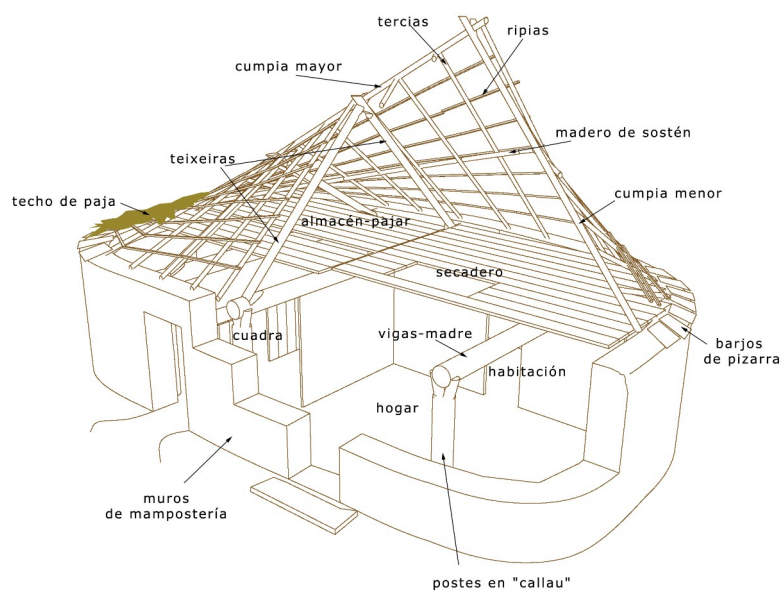
INVENTARIO DE PALLOZAS DE LA PROVINCIA DE LEÓN SERCAM, S. C/2005.				 Junta de Castilla y León GOBIERNO DE ESPAÑA	
FECHA:	Nº FICHA:	LOCALIZACIÓN:	Comarca:	Localidad:	
			Municipio:	Dirección:	
TIPOLOGÍA: Palloza ☐ Hórreo ☐ Casa de teito ☐ Palleiro ☐		UBICACIÓN: Ámbito: urbano ☐ periurbano ☐ Accesos: Coordenadas:			
PROPIEDAD: Datos propietarios: Transmisión ☐ Compra ☐ Otros ☐		EMPLAZAMIENTO: Superficie: Polígono: Parcela:			
DESCRIPCIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN					
EXTERIOR Orientación: Dimensiones: Planta: Vanos: Cubierta: Revocos: Aparejo: Acceso: Ornamentos:			INTERIOR Astrago: Cortello: Cocina: Dormitorios:		
EDIFICACIONES ANEXAS Situación: Tipología: Función: Dimensiones:			DESCRIPCIÓN GENERAL		
ACTIVIDADES VINCULADAS Actividad original: Actividad actual: Tiempo de uso: Creencias, ritos:					
CONSERVACIÓN Estado: Alteraciones y causas: Valoración inicial para su conservación:			VALORACIÓN DE LA CONSTRUCCIÓN Valoración arquitectónica: Valoración histórica: Valoración del usuario:		
ENCUESTA ORAL Informante: Informaciones:					
BIBLIOGRAFÍA					
DOCUMENTACIÓN FOTOGRÁFICA Carrete: Fotograma:			DOCUMENTACIÓN PLANIMÉTRICA Planta nº: Alzados:		
REDACTOR FICHA:					



INVENTARIO DE PALLOZAS DE LA PROVINCIA DE LEÓN

Descripción general:

Croquis:



4.3. Fase de campo.

Los trabajos de campo se han desarrollado en dos fases, prácticamente sucesivas las cuales han pretendido seguir un sistema lógico por el cual se ha llevado a cabo, en primer lugar, la documentación bibliográfica y documental (fase de pre-campo), la encuesta oral después y finalmente el trabajo a pie de *palloza* propiamente dicho que ha supuesto lógicamente el grueso de nuestro esfuerzo.

Dentro de este capítulo habremos de analizar, por un lado, el territorio inspeccionado –buena parte de la comarca histórica de *El Bierzo*, desde Asturias a Galicia (provincias de Lugo y Orense) de norte a sur y oeste respectivamente hasta la comarca del Alto Sil, al este-, y por otro el calendario de las intervenciones, así como el equipo que ha integrado el proyecto de catalogación.

4.3.a. Territorio.

Como hemos visto en apartados anteriores, el área tradicionalmente ocupada por las *pallozas* se ha encuadrado en la comarca del Bierzo, situada en el noroeste de la provincia de León documentándose la mayor parte de aquellas, dentro de ésta en Los Ancares, quebrado espacio que ocupa la mitad septentrional del Bierzo.

Así las cosas nuestro trabajo, apoyado de partida en la documentación bibliográfica, se ha desarrollado en varias *Unidades Naturales Homogéneas* bien diferenciadas (Cabero Diéguez, 1988: 72-74):

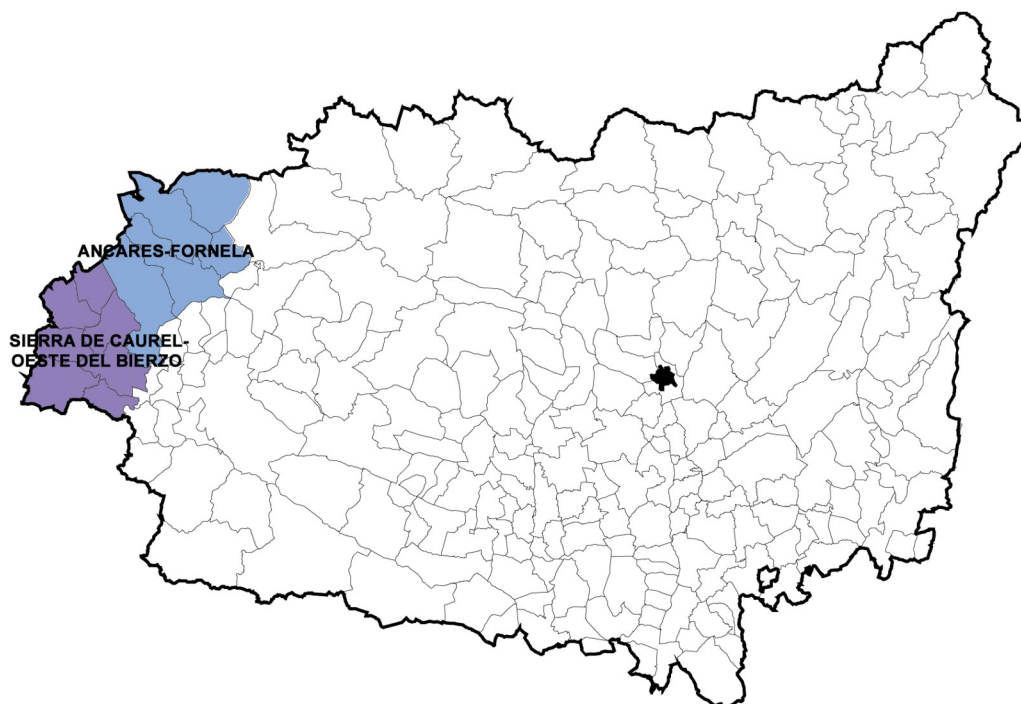
Por un lado, la unidad de **Sierra de Caurel-Oeste del Bierzo**, que cuenta con una superficie de 465,9 km² y una población cercana a los 7000 habitantes. Aparece delimitado por el sur y oeste respectivamente por las provincias gallegas de Orense y Lugo, con las que en lo tectónico y litológico tiene una clara continuidad; por el este las diferencias vienen marcadas por los contrastes litológicos, edáficos y topográficos entre el relieve de perfiles planos de la Hoya del Bierzo y el paisaje accidentado de las Sierras y valles de la zona de Laurel. Por el noreste, a tenor de la semejanza de materiales líticos, suelos y vegetación con otras unidades, se ha marcado la delimitación de la unidad en función de las divisiones administrativas.

Al noreste de la anterior se encuentra la unidad de **Ancares-Fornela**, la cual cuenta con una extensión de 565,8 km² y una población que no llega a día de hoy a los 4000 habitantes. Por el sur, se ha delimitado de la unidad anterior siguiendo criterios topográficos, climáticos, de usos de suelo y de vegetación; por el oeste, se encuentran los límites administrativos con la provincia de Lugo, marcados



por la Sierra de Ancares en el Mostellar (1923 m) y por la divisoria de aguas entre los ríos Navia, al NO y el Turbia-Ancares, al este. Por el norte, se levanta la barrera montañosa de las estribaciones de la Cordillera Cantábrica, encontrándose en este lugar Peña Roder (1961 m) y Teso Mular (1883 m). Por fin, por el este lo delimita la cuenca minera de Fabero.

Junto con las dos unidades vistas anteriormente, hemos llevado a cabo parte de nuestras pesquisas en dos unidades más, si bien no se han analizado en su totalidad una vez comprobamos la ausencia de *pallozas*. En primer lugar hemos de referirnos a la unidad de **Hoya del Bierzo** que se encuentra al SE de la unidad de Sierra de Caurel-Oeste del Bierzo y, por otro, la unidad de **Fabero-Toreno**, que lo hace al este de las anteriores. En todo caso, dentro de las mismas, únicamente hemos llevado a cabo nuestra inspección en sus límites occidentales.



Plano 1. Localización de las regiones naturales en las que hemos
llevado a cabo el trabajo de campo.
Según Cabero, V. (Coord.): *Análisis del Medio Físico de León*. 1988.
Valladolid.

Los siguientes listados muestran los municipios con sus respectivas localidades, seguidas del código otorgado por el I.N.E., en los que hemos realizado nuestro trabajo de campo:



Candín (24. 036)

Localidad	Código INE
Balouta	01
Candín	02
Espinareda de Ancares	03
Lumeras	04
Pereda de Ancares	05
Sorbeira	06
Suarbol	07
Suertes	08
Tejedo de Ancares	09
Villarbón	10
Villasumil	11

Peranzanes (24. 112)

Localidad	Código INE
Cariseda	01
Chano	02
Faro	03
Fresnedelo	04
Guimara	05
Peranzanes	06
Trascastro	07

Vega de Espinareda (24. 196)

Localidad	Código INE
Burbia	01
Espinareda de Vega	02
Espino, El	03
Moreda	04
Penoselo	05
San Martín de Moreda	06
San Pedro de Olleros	07
Sésamo	08
Valle de Finolledo	09
Vega de Espinareda	10
Villar de Otero	11

Vega de Valcarce (24. 198)

Localidad	Código INE
Ambasmestas	01
Braña, La	04
Herrerías, Las	08
Lindoso	12
Moñón	13
Portela de Valcarce	14
Ransinde	15
Ruitelán	16
Samprón	17
San Julián	18
Sotogayoso	20
Vega de Valcarce	22
Villasinde	23
Argenteiro	101
Treita, La	102
Castro, El	201
Laballos	202
Barguelas	301
Faba, La	302
Cernada	401
Laguna, La	402
Lamas, Las	501
San Tirso	502



Villafranca del Bierzo (24. 209)

Localidad	Código INE
Campo del Agua	01
Cela	02
Landoiro	03
Paradaseca	04
Paradiña	05
Pobladura de Somoza	06
Porcarizas	07
Prado de Paradiña	08
Puente del Rey	09
Tejeira	11
Valtuille de Abajo	12
Valtuille de Arriba	13
Veguellina	14
Vilela	15
Villafranca del Bierzo	17
Villar de Acero	18
Vilacha	19

Barjas (24. 011)

Localidad	Código INE
Barjas	02
Barrosas	03
Busmayor	04
Campo de Liebre	05
Corporales	06
Mosteiros	12
Quintela	14
Vega do Seo	16
Albaredos	101
Cruces	102
Corrales	201
Peñacaira	202
Guimil	301
Serviz	302
Hermide	401
Moldes	402

Fabero (24. 070)

Localidad	Código INE
Bárcena de la Abadía	01
Fabero	02
Fontoria	03
Lillo del Bierzo	04
Otero de Naraguantas	05
San Pedro de Paradela	06

Trabadelo (24. 171)

Localidad	Código INE
Moral de Valcarce	01
Parada de Soto	02
Pereje	04
Pradela	05
San Fiz do Seo	06
Sotelo	07
Sotoparada	08
Villar de Corrales	10
Paradela	101
Trabadelo	102



Balboa (24. 009)

Localidad	Código INE
Balboa	01
Ruidelamas	12
Cantejeira	101
Pumarín	103
Castañeiras	201
Fuente de Oliva	203
Chan de Villar	301
Ruideferros	303
Valverde	401
Villarmarín	403
Lamagrande	501
Quintela	503
Villafeile	505
Parajís	601
Villanueva	603
Castañoso	701
Villariños	703

Oencia (24. 103)

Localidad	Código INE
Arnadelo	01
Arnado	02
Gestoso	04
Lusio	06
Castropetre	101
Oencia	103
Leiroso	201
Sanvitul	203
Villarubín	205

En muchas guías turísticas Los
Ancares ocupan buena parte de
Laciana y Fabero.



4.3-b. Calendario.

En este apartado ofrecemos la relación de pueblos que se han visitado a lo largo de cada una de las jornadas de trabajo de campo, indicando el municipio al que pertenecen y su correspondiente código asignado por el INE para su mejor localización. Se observará que las jornadas no son consecutivas y esto se debe en buena parte en que a medida que hemos ido avanzando en el inventario hemos ido intercalando jornadas de gabinete entre las salidas al campo para evaluar y discutir los resultados parciales y reorientar el inventario, considerando que ésta era la forma más eficaz de ir realizando un trabajo de este tipo. La tarea de conseguir buenos informantes, las condiciones meteorológicas, los horarios de apertura de los ayuntamientos, son factores que han condicionado en buena medida el ritmo de trabajo que ha ido marcando nuestros días y que justifican en gran parte la discontinuidad de este calendario. Dado que contabilizar las jornadas de gabinete señalando los logros alcanzados en cada una de ellas sería una tarea demasiado complicada, por no decir imposible, adjuntamos sólo las jornadas de trabajo de campo con los lugares visitados en cada una de ellas. En principio tratamos de realizar las visitas siguiendo los pueblos agrupados en un mismo municipio pero en ocasiones este orden se ha visto alterado por las condiciones de accesibilidad de cada una de las localidades por lo que muchas veces en un mismo días se visitan pueblos de distintos municipios al facilitarse de este modo el trazado de las rutas. Aclarado esto, y teniendo presente el calendario que se detalla a continuación, no resultará difícil hacerse una idea del modo de realizar el trabajo que se ha seguido.

❖ Día 19 de septiembre de 2005

Municipio:
Vega de Espinareda (24.196)
Localidades:
Espinareda de Vega (02)
Alto de San Bartolo

❖ Día 20 de septiembre de 2005

Municipio:
Candín (24.036)
Localidades:
Balouta (01)
Suárbol (07)

❖ Día 21 de septiembre de 2005

Municipio:
Candín (24.036)
Localidades:
Candín (02)
Tejedo de Ancares (09)
Pereda (05)
Suertes (08)
Espinareda de Ancares (03)
Sorbeira (06)



❖ **Día 22 de septiembre de 2005**

Municipio:

Candín (24.036)

Localidades:

Villasumil (11)

Lumeras (04)

Municipio:

Vega de Espinareda (24.196)

Localidades:

Burbia (01)

Penoselo (05)

❖ **Día 26 de septiembre de 2005**

Municipio:

Vega de Espinareda (24.196)

Localidades:

San Martín de Moreda (06)

Municipio:

Villafranca del Bierzo (24.209)

Localidades:

Pobladura de Somoza (06)

Paradiña (05)

Paradaseca (04)

Prado de Paradiña (08)

❖ **Día 27 de septiembre de 2005**

Municipio:

Villafranca del Bierzo (24.209)

Localidades:

Tejeira (11)

Porcarizas (07)

Villar de Acero (18)

Aira da Pedra- Campo del Agua (01)

Veguellina (14)

Ribón- Veguellina (14)

❖ **Día 28 de septiembre de 2005**

Municipio:

Balboa (24.009)

Localidades:

Castañoso (701)

Villariños (703)

Pumarín (103)

❖ **Día 29 de septiembre de 2005**

Municipio:

Balboa (24.009)

Localidades:

Cantejeira (101)

Quintela (503)

Villanueva (603)

Castañeira (201)

Parajis (601)

Villarmarín (403)

❖ **Día 30 de septiembre de 2005**

Municipio:

Balboa (24.009)

Localidad:

Chan de Villar (301)

❖ **Día 3 de octubre de 2005**

Municipio:

Balboa (24.009)

Localidades:

Valverde (401)



Lamagrande (501)
Ruideferros (303)
Villafeile (505)

Municipio:
Vega de Valcarce (24.198)
Localidades:
La Braña (04)
Ransinde (15)

❖ **Día 4 de octubre de 2005**

Municipio:
Vega de Valcarce (24.198)
Localidades:
San Julián (18)
Otero
La Treita (102)
Argenteiro (101)
San Pedro de Nogal
La Laguna (402)
La Faba (302)
Barguelas (301)
Cernada (401)
Las Herrerías (08)

❖ **Día 5 de octubre de 2005**

Municipio:
Vega de Valcarce (24.198)
Localidades:
El Castro (201)
Laballós (202)
San Tirso (502)
Las Lamas (501)
Moñón (13)
Lindoso (12)
Las Herrerías (08)
Samprón (17)
Ruitelán (16)
Villasinde (23)
Ambasmestas (01)
Sotogayoso (20)
Portela de Valcarce (14)

❖ **Día 6 de octubre de 2005**

Municipio:
Villafranca del Bierzo (24.209)
Localidades:
Cela (02)

Municipio:
Trabadelo (24.171)
Localidades:
Sotelo (07)
Pradela (05)
Moral (01)
Parada de Soto (02)
Pereje (04)

❖ **Día 7 de octubre de 2005**

Municipio:
Trabadelo (24.171)
Localidades:
San Fiz do Seo (06)
Villar de Corrales (10)
Sotoparada (08)



❖ **Día 10 de octubre de 2005**

Municipio:
Barjas (24.011)
Localidades:
Barrosas (03)
Corrales (201)
Peñacaira (202)
Mosteirós (12)
Corporales (06)
Vega do Seo (16)
Guimil (301)
Serviz (302)
Campo de Liebre (05)

❖ **Día 11 de octubre de 2005**

Municipio:
Barjas (24.011)
Localidades:
Hermide (401)
Moldes (402)
Barjas (02)
Busmayor (04)
Municipio:
Vega de Valcarce (24.198)
Localidades:
Vega de Valcarce (22)
Municipio:
Trabadelo (24.171)
Localidades:
Trabadelo (102)
Municipio:
Villafranca del Bierzo (24.202)
Localidades:
Landoiro (03)

❖ **Día 18 de octubre de 2005**

Municipio:
Villafranca del Bierzo (24.202)
Localidades:
Barrio de San Cosme (Veguellina) (14)
Municipio:
Candín (24.036)
Localidades:
Villarbón (10)
Municipio:
Vega de Espinareda (24.196)
Localidades:
Bustarga
Valle de Finolledo (09)

❖ **Día 19 de octubre de 2005**

Municipio:
Villafranca del Bierzo (24.209)
Localidades:
Campo del Agua (01)
Municipio:
Peranzanes (24.112)
Localidades:
Faro (03)
Trascastro (07)
Peranzanes (06)

❖ **Día 20 de octubre de 2005**

Municipio:
Peranzanes (24.112)
Localidades:
Chano (02)



Cariseda (01)
Fresnedelo (04)

Municipio:
Fabero (24.070)
Localidades:
Barcena de la Abadía (01)

❖ **Día 21 de octubre de 2005**

Municipio:
Fabero (24.070)
Localidades:
Fabero (02)
Municipio:
Peranzanes (24.112)
Localidades:
Fresnedelo (04)

❖ **Día 2 de noviembre de 2005**

Municipio:
Fabero (24.070)
Localidades:
San Pedro de Paradela (06)
Bárcena de la Abadía (01)

❖ **Día 3 de noviembre de 2005**

Municipio:
Peranzanes (24.112)
Localidades:
Peranzanes (06)

❖ **Día 4 de noviembre de 2005**

Municipio:
Oencia (24. 103)
Localidades:
Oencia (103)
Castropetre (101)
Arnadelo (01)

4.3-c. Equipo.

El equipo que ha llevado a buen puerto los trabajos de documentación e inventario de las *pallozas* leonesas se encuentra formado, tal y como exponíamos en la memoria para la licitación de los mismos, por un grupo multidisciplinar en el que, bajo la coordinación científica de un reputado especialista en el objeto de análisis, forman parte arqueólogos, especilistas en la Tradición, un ingeniero técnico en arquitectura civil, una antropóloga así como un diseñador gráfico y un dibujante e ilustrador. El organigrama de este equipo multidisciplinar es el siguiente:

EQUIPO TÉCNICO

Coordinación y dirección científica (Universidad de Valladolid)

○ **José Luis Alonso Ponga.** Profesor titular de Antropología Social de la Universidad de Valladolid.



Dirección y ejecución de los trabajos de campo (SERCAM, S. C.)

- **Jesús Álvaro Arranz Mínguez.** Arqueólogo, especialista en Estudios sobre la Tradición y Licenciado en Filosofía y Letras.
- **Pedro Javier Cruz Sánchez.** Licenciado en Filosofía y Letras (especialidad Arqueología) y Evaluador de Impacto Ambiental.
- **Alberto Alonso Ponga García.** Licenciado en Filosofía.

Equipo técnico (SERCAM, S. C.)

- **Alicia Gómez Pérez.** Arqueóloga y Museógrafa. Especialista en Estudios sobre la Tradición, licenciada en Filosofía y Letras y diplomada en Magisterio.
- **Roberto Losa Hernández.** Licenciado en Filosofía y Letras y diseñador gráfico.
- **José Ramón Almeida Olmedo.** Licenciado en Filosofía y Letras y dibujante (técnico y artístico).
- **Beatriz Sánchez Valdelvira.** Licenciada en Historia del Arte y Master en Evaluación y Gestión del Patrimonio Histórico.

Equipo colaborador

- **José Luis Arranz Mínguez.** Ingeniero Técnico en construcciones civiles.
- **Mercedes Soladana González.** Licenciada en Geografía e Historia, especialidad Antropología.
- **José Luis Díez Juste.** Licenciado en Filosofía y Letras, especialidad Arqueología.



Balouta a mediados de los años 80.



4.4. Fase de gabinete: resultados.

4.4.a. Objeto e inventario.

Las páginas de la presente memoria vienen a dar cuenta de una forma global, de un particular tipo de arquitectura doméstica rebautizadas desde no hace mucho como *pallozas* pero que sus moradores, por el contrario, siempre denominaron casas de *palla*, casas de *teito* o, simplemente, “casas”, casas eso sí, con unos caracteres especiales, tal y como dimos cuenta en capítulos atrás.

Nuestro trabajo ha venido a constatar la pervivencia de este particular tipo constructivo el cual, como hemos apuntado en más de una ocasión en la presente memoria, se caracteriza por la presencia de plantas ovalares o circulares, techado con una cubierta de paja de centeno dentro del cual cohabitan personas y animales. Esta es la definición *grosso modo* de las casas de *palla* y bajo estas premisas hemos llevado a cabo el inventario. El objetivo ha buscado, así mismo, rescatar de la memoria de nuestros protagonistas los nombres tanto de las casas que aún quedan en pie como de las que en tiempos hubo y, en la medida de lo posible, los nombres de sus moradores así como las tradiciones y las formas de vida asociadas a ella.



Plano 2. Municipios en las que se ha constatado la presencia de *pallozas*.



Tal y como reflejan los trabajos científicos existentes sobre la arquitectura vernácula de la región y nuestra propia experiencia *in situ*, existe en la misma toda una serie de tipos constructivos que supera el propio enunciado de la memoria; nos referimos, tal y como ya lo hiciera en su día el arquitecto García Grinda, a la coexistencia dentro de la excesivamente genérica denominación de casas de *palla*, de *pallozas* propiamente dichas, *palleiros* o pajares y casas de planta rectangular con esquinas redondeadas cubiertas de *teito* (García Grinda, 1991 [I]: *passim*).

El inventario que ahora presentamos recoge, así las cosas, dentro de cada localidad visitada la existencia de cada uno de estos tipos constructivos, haciendo especial hincapié en el primero de ellos. Forma parte de este inventario, por tanto, las casas que fueron, esto es, las *pallozas* ya desaparecidas de las que únicamente nos ha llegado su antiguo nombre, los maltrechos restos de casas de *palla* que aún perviven, bien sean *pallozas*, *palleiros* o casas de planta rectangular con las esquinas redondeadas y, por fin, el objeto principal de nuestro trabajo, las propias *pallozas* de las que en la actualidad apenas se conservan más o menos completas una treintena.



En los años 70 del pasado siglo aún podíamos ver
buena parte de Paradeseca cubierta de *teito*.



4.5. Resultados.

Los trabajos de campo de la campaña 2005 han permitido catalogar un total de 274 construcciones que se reparten por desigual en 63 localidades, tal y como muestra las siguientes tablas en las que aparecen ordenada por sus respectivos municipios y en las que se contabilizan tanto las *pallozas* catalogadas como el número de nombres de casas recolectados, bien sean casas en pie bien desaparecidas, en cada localidad según los informantes a los que hemos tenido acceso; en función de la *calidad* de las noticias variará, como veremos, el número de nombres de casas conocidas:

MUNICIPIO	LOCALIDADES	Nº DE CONSTRUCCIONES CATALOGADAS	Nº DE NOMBRES DE CASAS DE PALLA
BALBOA	Balboa	1	1
	Ruidelamas	-	-
	Cantejeira	9	12
	Pumarín	1	6
	Castañeiras	-	6
	Fuente de Oliva	-	-
	Chandevillar	4	7
	Ruideferros	1	-
	Valverde	-	5
	Villarmarín	2	4
	Lamagrande	4	7
	Quintela	-	1
	Villafeile	4	6
	Parajís	1	3
	Villanueva	-	6
	Castañoso	3	5
	Villariños	7	11
	TOTAL	37	75

MUNICIPIO	LOCALIDADES	Nº DE CONSTRUCCIONES CATALOGADAS	Nº DE NOMBRES DE CASAS DE PALLA
BARJAS	Barjas	1	2
	Barrosas	-	-
	Busmayor	-	13
	Campo de Liebre	-	1
	Corporales	-	-
	Mosteirós	-	1
	Quintela	-	-
	Vegas do Seo	-	3
	Albaredos	-	-
	Cruces	-	-
	Corrales	2	8
	Peñacaira	1	2
	Gümil	-	5
	Serviz	1	4
	Hemide	-	1
	Moldes	4	8
	TOTAL	9	48



MUNICIPIO	LOCALIDADES	Nº DE CONSTRUCCIONES CATALOGADAS	Nº DE NOMBRES DE CASAS DE PALLA
CANDÍN	Balouta	10	8
	Candín	1	3
	Espinareda de A.	-	-
	Lumeras	3	1
	Pereda de A.	1	1
	Sorbeira	3	4
	Suárbol	1	21
	Suertes	-	1
	Tejedo de A.	4	-
	Villarbón	11	-
	Villasumil	2	17
	TOTAL	36	56

MUNICIPIO	LOCALIDADES	Nº DE CONSTRUCCIONES CATALOGADAS	Nº DE NOMBRES DE CASAS DE PALLA
FABERO	Bárcena de la Abadía	13	2
	Fabero	-	-
	Fontoria	-	-
	Lillo del Bierzo	-	-
	Otero de Naraguanes	-	-
	S. Pedro de Paradela	12	3
	TOTAL	25	5

MUNICIPIOS	LOCALIDADES	Nº DE CONSTRUCCIONES CATALOGADAS	Nº DE NOMBRES DE CASAS DE PALLA
PERANZANES	Cariseda	21	29
	Chano	9	51
	Faro	2	11
	Fresnedelo	27	6
	Guímara	4	4
	Peranzanes	11	24
	Trascastro	2	13
	TOTAL	76	138

MUNICIPIO	LOCALIDADES	Nº DE CONSTRUCCIONES CATALOGADAS	Nº DE NOMBRES DE CASAS DE PALLA
TRABADELO	Moral de Valcárce	1	14
	Parada de Soto	1	9
	Pereje	-	-
	Pradela	3	17
	San Fiz do Seo	1	2
	Sotelo	5	28
	Sotoparada	1	18
	Villar de Corrales	2	4
	Paradela	-	-
	Trabadelo	-	9
	TOTAL	14	101



MUNICIPIO	LOCALIDADES	Nº DE CONSTRUCCIONES CATALOGADAS	Nº DE NOMBRES DE CASAS DE PALLA
VEGA DE ESPINAREDA	Burbia	3	5
	Espinareda de V.	-	-
	El Espino	-	-
	Moreda	-	-
	Penoselo	4	11
	S. Martín de Moreda	2	3
	S. Pedro de Olleros	-	-
	Sésamo	-	-
	Valle de Finolledo	-	1
	Vega de Espinareda	-	-
	Villar de Otero	-	-
	Bustarga	1	-
	Las Algueiras	8	-
	TOTAL	20	20

MUNICIPIO	LOCALIDADES	Nº DE CONSTRUCCIONES CATALOGADAS	Nº DE NOMBRES DE CASAS DE PALLA
VEGA DE VALCÁRCE	Ambasmestas	-	5
	La Braña	-	5
	Las Herrerías	1	6
	Lindoso	-	5
	Moñón	3	8
	Portela de V.	-	3
	Ransinde	2	6
	Ruitelán	-	7
	Samprón	-	-
	San Julián	-	10
	Sotogayoso	2	7
	Vega de Valcárce	-	3
	Villasinde	-	3
	Argenteiro	2	9
	La Treita	-	-
	El Castro	-	4
	Laballós	2	6
	Barguelas	-	1
	La Faba	-	5
	Cernada	2	3
	La Laguna	2	5
	Las Lamas	-	2
	San Tirso	-	5
	TOTAL	16	108



MUNICIPIO	LOCALIDADES	Nº DE CONSTRUCCIONES CATALOGADAS	Nº DE NOMBRES DE CASAS DE PALLA
VILLAFRANCA DEL BIERZO	Campo del Agua	26	-
	Aira da Pedra	1	4
	Cela	2	4
	Landoiro	1	1
	Paradaseca	6	6
	Paradiña	-	-
	Pobladura de Somoza	-	1
	Porcarizas	1	3
	Prado de Paradiñas	-	-
	Puente del Rey	-	-
	Tejeira	-	8
	Valtuille de Abajo	-	-
	Valtuille de Arriba	-	-
	Veguellina (Bº S. Cosme)	1	2
	Vilela	-	-
	Villafranca del Bierzo	-	-
	Villar de Acero	3	6
	Vilacha	-	-
	TOTAL	41	35

Tabla 8. Distribución de *pallozas* catalogadas y nº de noticias
Contrastadas en los municipios y localidades inspeccionadas.

Como cabría esperar respecto a las denominaciones de casas que hemos obtenido en el transcurso de nuestro inventario, indudablemente no se encuentran recogidas todas las casas que existieron; la notable diferencia en el número de noticias de unas localidades a otras es evidente a causa, fundamentalmente, de aquella *calidad* de los informantes que nos han salido al paso. Un ejemplo de lo que venimos apuntamos lo encontramos en el valle de Fornela donde encontramos localidades en las que nos hemos topado con personajes como Álvaro Cerecedo o Nieves Abella en Peranzanes y Cariseda respectivamente, quienes nos han ofrecido toda una completa retahíla de nombres de casas y formas de vivir en las *pallozas* que ha resultado una fuente de primerísima mano a la hora de conocer el *status quo* de aquellos pueblos; en cambio, pueblos como Guímara o Fresnedelo las noticias sobre viejas casas de paja han brillado prácticamente por su ausencia. Este dato se puede hacer extensible a la totalidad de los municipios inspeccionados, por lo que el listado de casas sirve, más que para realizar un censo de las casas de *palla* que existieron en el ámbito de estudio, para poder delimitar con cierta precisión el área de dispersión de las mismas.

El listado de las casas que mostramos a continuación permite hacernos una idea de las casas que hubo en cada localidad pero sobre todo rescata de la memoria de nuestros informantes toda una retahíla de viejos nombres a punto de desaparecer.

Este listado recoge por tanto con mayor o menor fidelidad los diferentes nombres de casas de *palla* y *palleiros* que existieron en el noroeste leonés. Dentro



de éste, hemos remarcado con un color rojizo las casas que aún se mantienen en pie y por tanto que hemos catalogado.

Localidad	Nombre de casas	Nombre de casas
Balouta	Palanquitos Gundín Francisco el Gaiteiro Moreno	Corzo Queitanín Pilar da Xastra Ramoncín
Suárbol	Xantarega Poxo Tralorio Fonso Alfonsico Pradela Mamaruco Quintario Farrucón Colás José de Rexe Pompilio Domingo Cirujano	Barrielín Rexe Celestino Casanova Balbino Cadenas Marsimino Tomás Francés Manolón
Candín		Gregorio
Suertes		
Sorbeira	Gumersindo Manuel	Adriano Pedro
Villasumil	Elvira Rodríguez Tío Manuel López José López y María Emérta López y Daniel Ramón Felipe González Desiteo González Manuel Corvo Domingo Alfonso Germán y Jaime Ramón Carro de las Eras	Ludivina Tío Enrique López José González José Fernández Valerio López José Fernández (padre) María Abella Manuel López
Lumeras		
Burbia	Manuel y María Francisca y Forentina Andrés García	José Rellán Ángela González (palleiro)
Penoselo	Agripina Mazaria Manuel Daniel García Aurelio Ramón Monteiro Uría	Prudencio Fidel Agripina (palleiro) Camposa Ramona
San Martín de Moreda	Domingo Tomás Dolores	Julia
Pobladura de Somoza Paradaseca	José Pérez Neira de los Alonso de la Benita Eulogio Agustín Eduardo Andrés	Eulogio el Xastre de los Agapito Clarisa Enrique Eduardo Policarpo Aníbal
Tejeira	Juan, Baltasar y Simón Jovino Miguel y Alfredo Tío Gabino Tío Gerardo	Antonio Gutiérrez Alfonso Juan Poncela Alfredo Poncelas Tío Manuel Tío Gumersindo
Villar de Acero	da Capilla de Corullón o da Campa de Quintario Jesús González Gelita Doral Farruco Abella Cereixais Polto Eliseo Villar Tía Elvira	de Hermide de Santín
Aira da Pedra		Xirómeno Francisco Xantín Doral Tioldo Julio Cerezales
Castañoso		
Villariños		
Pumarín		Hidalgo



Localidad	Nombre de casas	Nombre de casas
Balboa	do Chao	Emilio Gómez
Cantejeira	de las Cruces	del señor Ramón
	de Añez	
	Lamas	Genara
	Cha da Pena	Fuente
	Sillarín	Eusebio
	Palleiro	Tío Antón
	Rita	Colá
	da Ireixa	Calella
Quintela	del señor Manuel	
Villanueva	de Xosé Crespo	Consuelo
	Andrés	del Sastre
	Crespo	del Campo
Castañeiras	do Palleiros	Gallardo
	de Paredes	Suaparedo
	de Riba	do Cueto
Parajís	de Xantín	Ernesto
	González	
Villarmarín	de Enriba	de Gómez
	do Carballo	Gancedo
Chandevillar	do Freixo	de Crego
	Gómez	da Fonte
	do Palleiro	Ferreiro
	del Fondo	
Valverde	Soto	Rosalía
	do Xastre	del Herrero
	Pico del Campo	
Lamagrande	de la Gallega	Carlota
	Tío Pedro	Refandaina
	Villamoro	Canteiro
	Carmen	
Villafeile	Asunción	Sofía y Florencio
	Apolinar	Lucas
	Zapatero	de la Fragua
La Braña	Calcavo	da Casanova
	del Rieiro	de la Ribada
	Valcárce	
Ransinde	da Fonte	Manuel Blanco
	do Rego	Montero
	Gaiteiro	Piedrafita
San Julián	Casa Bella	Xoana
	Outeiro	Cela
	Velha	da Armestro
	Carrapucho	Constantino
	Pandela	Pingüela
Argenteiro	de Carrete	Ardeira
	Vecín	Lourenzo
	Bravo	Parrado
	Carreta	Miguel
	Bernardo	Bello
Bargelas	de Pradelo	
La Laguna	Catuixa	Ribeira
	de Corzón	Rosquilleira
	Castello	
La Faba	Manuel de Baiguiña	Florentino
	Gaiterita	Santos
	Sanantoña	
La Cernada	Reboleiro	Campelo
	do Xan	
Las Herrerías	Quirogués	Longo
	Cuarto	Quiroga
	Pedro Varela	Agripina
El Castro	de Blanco	Carabel
	Marinero	Santín
Laballós	Fucarín	Carlos
	Rubio	Andrés
	Pedro	Nicolás
San Tirso	del Teso	Balbino
	Laballós	Juan Núñez
	Balbina Núñez	



Localidad	Nombre de casas	Nombre de casas
Las Lamas	do Tendeiro de Lamas	Antonio Laballós Bernedo
San Fiz do Seo	da Cuadra	Igresia
Moñón	Menor	Lamagrande
	Suafonte	Picodevila
	A Colá	Barreal
Lindoso	Galocheiros	da Rocha
	Santiago	del Galego
	del Sierro	Landoiro
	Vilaro	
Ruitelán	Ernesto	Dositeo
	Manuel	Agustín
	Catalina	Balbino
	Alfredo	
Villasinde	Esperanza Gómez	Freijo
	Campelín	
Ambasmestas	Tejeiro	de la Isabel
	Benino	Asunción
	Casilda	
Sotogayoso	Agustín Soto	Mercedes González
	Manuel Santín	Pedro Santín
	Baldomero González	Aira
	Manuel González	
La Portela	David	Pepa de Leira
	Ágreda y Pilar	
Cela	del señor Manuel	de las Lamosas
	Chaparros	Cimadevila
Sotelo	Fausto Vidal	Antonio Lama Méndez
	Vicente	Victoria Lama García
	Camil	Luciano
	Miguel Gómez Lama	Alicio Fernández
	Benino García	Tía Joaquina
	Fermín Gómez López	Suairexa
	Pedro Lama	Fermín
	Leonardo	Tío Isidoro
	Felipe López	Martín Vidal
	Bernardo Fernández	Tomás
	José Gutiérrez	Hermenegildo
	Fidel	Juan
	Benito y Carmen Lama	Gabriel Gutiérrez
	Isidro Fernández	o Souto
Pradela	Ramona	Saturno Rodríguez
	José Bello Alonso	Antonio Lamas González
	Tía Salomena	del Maragato
	Manuel González	Xan de Landoiro
	Tía Pepa	Santiago
	la Pelusa	Aurora García Rodríguez
	Tadeu	Balbino
	Dolores Rodríguez	Filomena
	Jesús Samprón	
Moral de Valcárce	Guillermo	Manuel Pérez Mayo
	José López Mayo	Delfina Peña
	Ángel Sánchez Blanco	Cayetano González
	Manuel González Fernández	Entervino González Fernández
	Maximino López Fernández	Manuela Pérez
	Juan Blanco	do Rapaces o de Juan López
	Vicente Barrio Báez	Fidel
Parada de Soto	Diego	da Fonte
	Moreira	Xan
	Teijón	Colá
	Manuel	Eusebio
	Villarmino	
Villar de Corrales	Campo de Lebre	Sara
	Díez	Mateo
Sotoparada	Gabino García	Apolinar López García
	Santos Acebo Acebo	Bernardina Castro
	Manuel López López	Esperanza y Francisco
	Isidro	Tía Avelina
	Evaristo Santín	Manuel López
	Carreira	de los Pedrois
	Aurora Castro	Bienvenido Moral



Localidad	Nombre de casas	Nombre de casas
Corrales	Vitorina Acebo	da Fonte
	del Lago	Luceira
	Rique	Lago
	Eduardo	Méndez
	Corullón	Pozas
Peñacaira Mosteirós Vegas do Seo	Santín	Mayo
	Evaristo López	Apolinar Fernández
	de Carballo	
	José Iglesias Moral	Bautista Fernández Fernández
	Serafín Fernández	
Gümil	La Galega	Lousada
	Quinteiro	Herrero
	Fragua	
Serviz	del Carlista	Linu
	Perucho	Irita
	Carrapucho	
Campo de Liebre Hermide Moldes	Coco	
	Jesusa Cereixo Álvarez	Manuel Castro Cereixo
	Jesús Castro Cereixo	Manuel Núñez Gómez
	Vitoriano García	Avelina Núñez Vecín
	José Guitián	José Cereixo López
Barjas Busmayor	Reperto	Carlos
	Ponte	Pura
	Arriba	Cantineira
	Souto	Dorado
	Casanova	Pineda
	Tesín	Gaiteiro
	Bella	Tola
	Basilio	
	José Cereixais	Maneco
	Nicanor Buin	
Trabadelo	Jesús	Pedro López
	Camilo Pérez	José Moreira
	José González	José Vega
	María Quiroga	José Álvarez
	Melchor Moreira	
Barrio de San Cosme Guímar	Vilor Alonso	A Cousa
	Corral de la Tía Engracia	Tío Isidoro Cerecedo
	Laureano Martínez	Tía Dolores
	Pajar de Abel	Pajar de Adela
	Pajar de Teresa	Pajar de Avelino
Faro	Pajar de Ángel	Pajar de Asunción Fernández
	Pajar de Otilia	Pajar de Hortensia
	Pajar de Tía Lena	Pajar del Pince o de José
		Fernández
		Esposaria
Trascastro	Rogelio	Bernardo
	Manuela	Matías
	Tomás	Antonia
	Purificación	Eudosia
	Celestino	Concepción
Peranzanes	Nieves	
	José y Laura	
	Aquilina Blanco	José García
	Cristóbal Yáñez	Manuel Díez
	Josefa Yáñez	Ubaldo Fernández Abella
	Manuel de Llano López	Félix y Ramón Martínez
	Pajares de la Fuente	Josefa de Llano
	Manuel Fernández	Julio Ramón
	Martina Ramón	Jesusa López
	Lucinda García	de Bajo la Plaza
	Manuela Fernández	Pilar Álvarez
	Valentina Fernández	José González
	María Ramón	Cármén López Abella
	Wenceslada García Fernández	Eduardo Alonso Ramón
	Catalina Ramón	Joaquín de Prado
Chano	Cuartal	Catalina
	Francés	Generosa
	Puida	Emilia
	Toqueño	Lancho
	Capilla	Dositeo (Xeteu)



Localidad	Nombre de casas	Nombre de casas
Barrio del Prado (Chano)	Ferreiro	Nicanor
	Nicasio	Nicasio Cadenas
	Trazas	Rengo
	Enrique Gavela	de los Robledos
	Patrocinio	Rita
	Joaquina	Florinda
	Bruño	Caserón de Isidra
	Ignacio Fernández "bodegas"	Maruxón
	Xon	Daniel
	Máximo	Pedro
	Martina	Flora
	Permina	Petorro o Andrés
	María de Xaural o Caudín	Victoria
	Vica	Cañín
	Adonina	Maruja
	Ambrosio	Arturo
	del Quico	Ricardo
Cariseda	Golnara	Naxio (Venancio)
	Joaquín	Cano
	Hernán	
	Antonio Meléndez	Dominga Cachón Rodríguez
	Adela Rodríguez Ramón	Manuel Rodríguez
	Felicidad Abella Álvarez	Manuel Abella Álvarez
	Pedro Rodríguez	David Cadenas
	Florinda Abella	Agustín Abella
	María Rodríguez	Agustín Rodríguez
	Manuel Rodríguez	Adela Rodríguez
	Manuel Abella Álvarez	Ángel González
	Perico Rodríguez	Dominga Rodríguez Cochón
	Severino Martínez	Emilio Rodríguez I
	Luciano Rodríguez	Emilio Rodríguez II
	Justo Rodríguez	Francisco González Abella
	Daniel González	Ángel González
	Antonio Cachón Rodríguez	Daniel Glez. y Emilio Rdguez.
Fresnedelo	Domingo Cachón Rodríguez. y Emilio Rdguez.	
	de la Era	de la Calle Real
	de la Fuente	Las Casinas
San Pedro de Paradela	del Concejo	de la vuelta de la Reguera
	Isidro Martínez	Florentino Martínez
	Alfredo	
Bárcena de la Abadía	Domingo López Landeira	Gonzalo Pérez Guerra
	Tía Luciana	Pajar de tío Marcelino

Tabla 9. Nombres de *pallozas* contrastados en los municipios y localidades estudiados.

Como podemos comprobar en los listados y tablas que acabamos de ver, el número de casas de *palla* existentes en el NO de la provincia de León era considerable; baste recordar como en muchas de las localidades prospectadas la mayor parte de las casas estaban cubiertas de paja de centeno. Estos datos permites apuntar además que en la actualidad, por el contrario, la cantidad de casas *teitadas* es bastante baja respecto a las que existían hasta hace no muchos años, datos que deja traslucir la paulatina pero progresiva desaparición de estas arquitecturas en detrimento de otras más acordes a los tiempos en que vivimos.



Son numerosas las causas de desaparición de las casas de *palla*; de entre toda la pléyade de factores negativos que han provocado su lento languidecer, subrayamos unas pocas que nos parecen fundamentales pero que, en conjunto, se encuentran entrelazados entre sí.

En primer lugar la **emigración** en la década de los sesenta y los setenta del pasado siglo vino a suponer un duro golpe para las poblaciones castellano-leonesas, que por aquellas épocas aún coleaban los últimos resquicios de la vida tradicional. La falta de un futuro para los jóvenes y el creciente avenjamiento de la población, provocó que poco a poco los bercianos se fueran yendo en busca de un futuro mejor a las grandes capitales españolas o incluso fuera de nuestras fronteras. La vuelta, una vez completado el ciclo laboral, con mayor poder económico y mayores niveles de exigencia a la hora de ocupar las casas influyó en el profundo corte existente entre las viejas construcciones tradicionales y los nuevos gustos, más acordes con las formas de vida centroeuropeas; así es como se abandona la arquitectura vernácula, de *palla* o de *lousa*, para crear construcciones de nueva planta sin ningún tipo de tradición en la zona. Se traslada, en definitiva, el modo de vida urbano al medio rural.

La emigración se llevó al grupo de población que podía trabajar en los pueblos, es decir, los jóvenes y las personas en edad de trabajar; esto hizo que la única población que quedaran en los pueblos fueran los mayores, garantes de la tradición que, por el contrario no pudieron pasar a aquellos las viejas formas de vida; es por ello, que otra de las causas de desaparición de la arquitectura tradicional venga de la mano de la **pérdida de las formas de vida tradicional**. Y esto lleva consigo numerosas causas que inciden asimismo en la desaparición de las casas de *palla*; de entre todas –pérdida de la tradición de *teitar*, abandono de los modos de vida antiguos...-, destacamos la principal que no es más que el abandono del cultivo del **centeno**, material prima fundamental para *teitar* los tejados de las casas. La dificultad de su cultivo, la laboriosidad a la hora de prepararlo como cubierta y sobre todo el mantenimiento en la conservación del mismo una vez colocado en las casas, unido a los fuertes impuestos que gravaban su uso, provocó que dejase de utilizarse, bien en detrimento de la losa, bien en detrimento de nuevos materiales como la teja o la chapa de uralita. Así las cosas, el inventario de casas de *palla* no es más que un triste catálogo de desvencijados restos, de viejos náufragos de un pasado que nos parece ahora remoto y que perdimos no hace tanto tiempo.

No obstante, de las pesquisas llevadas a cabo en el campo durante los trabajos de recopilación de datos y de la conversación con los protagonistas de la historia creemos haber dado cuenta, empero de la existencia de una realidad más



compleja que la que conocíamos hasta ahora la cual simplificaba bajo la etiqueta de *pallozas* o casas de *teito* ya que, por un lado, dentro de un mismo espacio conviven más de un tipo de construcción y, por otro, se atisba una **evolución en este tipo de construcciones**, evolución que viene de la mano de los propio *usos* de sus moradores. Se trata de una mera hipótesis de trabajo que en esta ocasión dejamos simplemente esbozada y a la cual tendremos ocasiónde acudir en el segundo tomo de este informe, en el capítulo de las conclusiones generales.

Por una parte, dentro del territorio de análisis englobado en nuestro trabajo se pueden dar cuenta de los siguientes **tipos arquitectónicos** encuadrados siempre bajo las denominadas casas de *teito* o casas de *palla*:

TIPOS ARQUITECTÓNICOS BÁSICOS DEL NOROESTE LEONÉS

- ❖ **Casas de palla** o **pallozas**, entendidas bajo la definición clásica de construcciones de una sola altura de planta ovalar o circular en la que conviven animales y personas.
- ❖ **Palleiros** o corrales para el ganado y para guardar la paja y el heno; adoptan planta ovalares o rectangulares con las esquinas redondeadas, cubiertas de paja de centeno.
- ❖ **Casas de teito** de una sola altura de planta por lo común rectangular o ligeramente ovalar en la cual únicamente son ocupadas por las personas.
- ❖ **Casas de planta rectangular con las esquinas redondeadas**, tipo descrito por García Grinda y que viene a responderse con una variante de la anterior que se da en el Valle de Fornela con mucha asiduidad.
- ❖ **Casas de lousa**, o “casas de alto y bajo” con corredor en la segunda planta, lugar donde se realiza la actividad humana, destinando la parte baja como corral o cochera para los aperos agrícolas.

Aunque se viene dando la coexistencia de todos estos tipos en el territorio estudiado, su presencia en mayor o menor número puede marcar las grandes áreas de distribución de unos y otros.

La variedad de esta pléyade de tipos constructivos encuentra su razón de ser, al menos así lo creemos nosotros, en la existencia de una evolución de unos tipos a otros, en función de las necesidades domésticas y/o poder económico de sus moradores. Se detecta este progreso en la presencia en el Bierzo de unas construcciones que vienen a marcar una especie de “pasos intermedios” entre las construcciones más sencillas –las casas de *palla* o *palloza*–, y las casas de alto y bajo cubiertas de *lousa*, que muestran el penúltimo paso evolutivo, ya que el último lo ocupa, con un mundo de por medio, las construcciones al estilo del de las ciudades.

Un primer estado en la evolución estilística lo acaparan las **casas de teito o de palla**. Su característica principal es, por un lado, su planta bien circular bien ovalar o sus evoluciones posteriores (rectangular o rectangular con las esquinas



redondeadas) y, por otro, la compartimentación horizontal de los espacios destinados a las personas y a los animales.

Un segundo estadio, representado por algunas casas de Villafeile, en el municipio de Balboa, lo representan las **casas de palla de planta rectangular con división vertical de los espacios** destinados a las personas (planta superior) y a los animales (planta inferior).

Un tercer paso evolutivo lo ocupan las **casas de lousa** que encuentran claramente definidos los espacios, uno superior para uso de las personas y otro inferior para corral o pajar.

Sin embargo podemos plantear una hipótesis más respecto a la evolución de las casas de *palla* a las de *lousa* en función de las necesidades y posibilidades económicas de sus moradores.

1. Presencia de *pallozas* y *palleiros* con cubierta de paja de centeno, con o sin coexistencia de *casas de lousa*.
2. Coexistencia de *pallozas* en las que se hace la vida cotidiana salvo el dormir (matanza, comida, artesanía...) y casas de *teito* o *lousa* destinadas únicamente para dormir por motivos de comodidad.
3. Coexistencia de construcciones de *palla* utilizadas como pajares, corrales o incluso trasteros y casas de *lousa* en las que se hace toda la vida.

Así las cosas, muestra el listado que presentamos a continuación a día de hoy las *pallozas* que *grosso modo* existen en León; como se comprenderá el inventario viene a recoger un gran porcentaje de estas construcciones con cubierta de paja, pero no todas. Si bien la inspección en cada localidad ha sido lo suficientemente exhaustiva como para creer haber catalogado *a priori* buena parte de las mismas, existen ciertos problemas que impiden que hablemos de un catálogo exhaustivo. La **desaparición** de estas arquitecturas –la transición de casas a cuadras y finalmente a ruinas–, es tan acelerada que de un año a otro que muchas *pallozas* literalmente se desvanecen y su **transformación** –de casa tradicional a casa de nueva planta–, son dos de las causas fundamentales que imposibilitan la materialización de un inventario todo lo completo posible.

Al respecto, la tipología y evolución por nosotros propuesta viene a coincidir en lo sustancial por la que en su día propuso Clodio González Pérez a propósito del estudio de la arquitectura tradicional del Valle de Ancares. Señala este autor la presencia de hasta seis tipos de viviendas preentes en el municipio de Candín (González Pérez, 1996:199-259):



1. **Pallozas**, dentro de las que se constata varios subtipos en función de sus plantas: circular, rectangular con las esquinas redondeadas..., en las que sus techumbres vierten en todos sus lados.
2. **Casas de teito**, como una modalidad más avanzada que la anterior. Nos encontraríamos ante edificaciones de planta rectangular con caída de agua a dos o tres lados. Como propone nuestro autor, tales construcciones llegaron a Ancares desde el naciente como un tipo constructivo más evolucionado que las *pallozas*, tal y como lo pondría de manifiesto la presencia de estas casas en todo el Noreste de la provincia: Riaño; Valdelugueros; Laciana; Omaña; La Cabrera; Maragatería... En este sentido escribía Krüger: *"muy antigua es la casa de un piso construida de piedras sin labrar y cubierta de paja, que igual que las pallozas mencionadas, si bien más accidentalmente, se encuentra en la zona montañosa del Noroeste. Por lo regular es la morada de las gentes más pobres, pero a veces y con ciertas modificaciones se puede convertir en el único tipo de ciertas aldeas"* (1949: 58).
3. **Cuarto, cuartín o cileiro**, que no son más que estancias auxiliares de las anteriores y que a veces se llegaron a utilizar como auténticas casas, cuando la economía no permitía otra cosa.
4. **Casa baja de losa** la cual, a su vez, se muestra como una evolución de las casas de *teito*, si bien la distribución interior se mantiene igual que aquellas.
5. **Casa alta**, que habitualmente mostraban corredores orientados a naciente. En el Expediente de Comprobación de la Riqueza Urbana de 1924 se citaban algunas casas de alto y bajo cubiertas de paja.
6. **Casas modernas**.

Finalmente García Grinda realiza por su parte una compleja división de tipos de las casas de *teito* bercianas, en función de sus plantas (1991 [I]: 118-119), división tal vez excesivamente compartimentada para una arquitectura en que precisamente se detecta una ausencia relativa de normas:

1. **Construcciones de planta redondeada:**

- ❖ Casas de planta elíptica o redondeada (*pallozas*).
- ❖ Casas de planta elíptica truncada.
- ❖ Casas de planta en L.
- ❖ Casas de planta en L mixta.
- ❖ Casas de planta elíptica con pórtico o *pendello*.

2. **Construcciones de planta rectangular:**

Planta rectangular

- ❖ Casas de planta rectangular con cubierta a dos aguas.
- ❖ Casas de planta rectangular con cubiertas a dos aguas y doble borde redondeado.
- ❖ Casas de planta rectangular con cubierta a dos aguas y un borde redondeado.
- ❖ Casas de planta rectangular con cubierta a dos aguas, borde redondeado y presencia de corredor.

Variantes de la planta rectangular

- ❖ Casas de planta rectangular con cubierta a dos aguas y zaguán con panza.
- ❖ Casas de planta rectangular con cubierta a tres aguas.
- ❖ Casas en forma de L.
- ❖ Casas en forma de arco.



La retahíla de nombres que sigue las casas con cubierta de paja que se mantiene en pie en el Noroeste de la provincia de León, área de distribución actual de las *pallozas* castellano-leonesas.

Listado de las casas inventariadas durante la campaña de 2005

- Balouta (10)

- Balouta 1. Resto de *palloza*
- Balouta 2. Resto de *palloza*
- Balouta 3. Casa de Palanquitos
- Balouta 4. Casa de Corzo
- Balouta 5. Casa de Gundín
- Balouta 6. Casa de Queitanín
- Balouta 7. Casa de Francisco el Gaiteiro
- Balouta 8. Casa de Pilar da Xastra
- Balouta 9. Casa de Moreno
- Balouta 10. Casa de Ramoncín

- Suárbol (1)

- Suárbol 1. Casa de Cadenas

- Candín (1)

- Candín 1. Casa de Domingo

- Tejedo de Ancares (4)

- Tejedo 1. Casa de Bernardo
- Tejedo 2. Restos de *palloza*
- Tejedo 3. Restos de *palloza*
- Tejedo 4. Restos de *palloza*

- Pereda de Ancares (1)

- Pereda 1. Casa de Antonio

- Sorbeira (3)

- Sorbeira 1. Palleiro
- Sorbeiro 2. Palleiro
- Sorbeira 3. Restos de palleiro

- Villasumil (2)

- Villasumil 1. Casa de José López y María
- Villasumil 2. Casa de German y Jaime Ramón Carro (palleiro)

- Lumeras (3)

- Lumeras 1. Casa de las Eras
- Lumeras 2. Restos de casa y palleiro
- Lumeras 3. Restos de casa

- Burbia (3)

- Burbia 1. Casa de José Rellán
- Burbia 2. Palleiro de Francisca
- Burbia 3. Palleiro de Ángela González



- Penoselo (4)

- Penoselo 1. Casa de Daniel García
- Penoselo 2. Casa de Prudencio
- Penoselo. Casa de Ramón
- Penoselo 4. Casa de Agripina

- San Martín de Moreda (2)

- San Martín 1. Palleiro
- San Martín 2. Palleiro

- Paradaseca (6)

- Paradaseca 1. Casa de José Pérez Neira
- Paradaseca 2. Casa de Eulogio el Xastre
- Paradaseca 3. Restos de *palloza*
- Paradaseca 4. Restos de *palloza*
- Paradaseca 5. Restos de *palloza*
- Paradaseca 6. Restos de *palloza*

- Porcarizas (1)

- Porcarizas 1.

- Villar de Acero (3)

- Villar 1. Casa de Jovino, Alfredo Poncela, Miguel y Juan
- Villar 2. Casa de Antonio Gutiérrez Alfonso
- Villar 3. Casa de Juan, Baltasar y Simón

- Aira da Pedra (1)

- Aira da Pedra 1. Palleiro

- Ribón (Barrio de San Cosme) (1)

- Ribón 1. Casa de Vilor Alonso

- Villarbón (11)

- Villarbón: se ha catalogado 11 casas.

- Bustarga (1)

- Bustarga 1. Resto de *palloza*

- Campo del Agua (26)

- Barrio de la Valiña. (6 casas)
- Barrio del Regueiral. (3 casas)
- Barrio de Campo del Agua. (17 casas)

- Las Algueiras (Burbia) (8)

- Catalogadas 8 construcciones pastoriles (corrales de cabras).

- Castañoso (3)

- Castañoso 1. Casa de Hermide
- Castañoso 2. Casa da Capilla
- Castañoso 3. Casa de Corullón o da Campa



- Villariños (7)

- Villariños 1. Casa de Jesús González
- Villariños 2. Casa de Doval
- Villariños 3. Casa de Julio
- Villariños 4. Casa de Xirómeno
- Villariños 5. Casa de Gelita Doral
- Villariños 6. Casa de Tiolindo
- Villariños 7. Casa de Polto

- Pumarín (1)

- Pumarín 1. Resto de *palloza*

- Cantejeira (9)

- Cantejeira 1. Casa de Lamas
- Cantejeira 2. Casa de Genara
- Cantejeira 3. Casa de Cha da Pena
- Cantejeira 4. Casa da Fonte
- Cantejeira 5. Casa de Sillarín
- Cantejeira 6. Casa da Igreja
- Cantejeira 7. Casa do Paleiro
- Cantejeira 8. Casa da Calella
- Cantejeira 9. Casa de Eusebio

- Balboa (2)

- Balboa 1. Resto de *palloza*
- Balboa 2. Resto de *palloza*

- Parajís (2)

- Parajís 1. Casa de Xantán

- Villarmarín (2)

- Villarmarín 1. Casa de Gómez
- Villarmarín 2. Casa de Enriba

- Chan de Villar (4)

- Chan 1. Casa do Fondo
- Chan 2. Casa do Freixo
- Chan 3. Casa de Gómez
- Chan 4. Casa do Crego

- Lamagrande (4)

- Lamagrande 1. Casa do Canteiro
- Lamagrande 2. Casa de Tío Pedro
- Lamagrande 3. Casa de Carlota
- Lamagrande 4. Casa de la Gallega

- Ruideferros (1)

- Ruideferros 1. Resto de *palloza*

- Villafeile (4)

- Villafeile 1. *Palloza*
- Villafeile 2. *Palloza*
- Villafeile 3. *Palloza*
- Villafeile 4. *Palloza*

- Ransinde (2)



- Ransinde 1. Casa da Fonte
- Ransinde 2. Resto de *palloza*

- Argenteiro (2)

- Argenteiro 1. Casa de Lourenzo
- Argenteiro 2. Casa de Miguel

- La Laguna (2)

- La Laguna 1. Casa de Catuixa
- La Laguna 2. Resto de *palloza*

- La Cernada (2)

- La Cernada 1. Casa de Reboleiro
- La Cernada 2. Casa de Campelo

- Laballós (2)

- Laballós 1. Casa de Rubio
- Laballós 2. Casa de Fucarín

- Moñón (3)

- Moñón 1. Casa de Lamagrande
- Moñón 2. Casa de Menor
- Moñón 3. Casa de Suafonte

- Las Herrerías (1)

- Las Herrerías 1. Casa del Cuarto (Barrio del Hospital)

- Sotogayoso (2)

- Sotogayoso 1. Casa de Manuel González
- Sotogayoso 2. Casa de Manuel Santín

- Cela (2)

- Cela 1. Casa de Cimadevila
- Cela 2. Resto de *palloza*

- Sotelo (5)

- Sotelo 1.
- Sotelo 2. Casa de Isidro Fernández
- Sotelo 3. Casa de O Souto
- Sotelo 4. Casa de Miguel Gómez Lama
- Sotelo 5. Casa do Concello

- Pradela (3)

- Pradela 1. Casa de Ramona
- Pradela 2. Resto de *palloza*
- Pradela 3. Resto de *palloza*

- Moral de Valcárce (1)

- Moral 1. Casa de Entrevino González Fernández

- Parada de Soto (1)

- Parada 1.

- San Fiz do Seo (1)

- San Fiz do Seo 1. Casa da Igreja



- Villar de Corrales (2)

- Villar 1. Casa de Sara
- Villar 2. Casa de Campo da Lebre

- Sotoparada (1)

- Sotoparada 1. Casa de Gabino García

- Corrales (2)

- Corrales 1. Casa de Santín
- Corrales 2. Casa de Mayo

- Peñacaira (1)

- Peñacaira 1. Casa de Evaristo López

- Serviz (1)

- Serviz 1. Casa de Irita

- Moldes (4)

- Moldes 1. Casa de Vitorino García
- Moldes 2. Casa de Avelina Núñez Vecina
- Moldes 3. Casa de José Gitián
- Moldes 4. Casa de José Cereixo López

- Barjas (1)

- Barjas 1. Casa de Reperto

- Landoiro (1)

- Landoiro 1. ¿Casa da Calella?

- Guímara (4)

- Guímara 1. Resto de *palloza*
- Guímara 2. Resto de *palloza*
- Guímara 3. Casa Regueiral.
- Guímara 4. Resto de *palloza*

- Peranzanes (11)

- Peranzanes 1. Casa de Aquilina.
- Peranzanes 2. Casa de Pilar Álvarez.
- Peranzanes 3. Resto de *palloza*
- Peranzanes 4. Resto de *palloza*
- Peranzanes 5. Resto de *palloza*
- Peranzanes 6. Resto de *palloza*
- Peranzanes 7. Resto de *palloza*
- Peranzanes 8. Resto de *palloza*
- Peranzanes 9. Resto de *palloza*
- Peranzanes 10. Resto de *palloza*
- Peranzanes 11. Resto de *palloza*

- Chano (9)

Chano

- Chano 1. Casa de Rengo.
- Chano 2. Casa de Catalina.
- Chano 3. Casa da Capilla.
- Chano 4. Casa de Xeteu.
- Chano 5. Casa en la C/ Costanilla.



Bº del Prado

- Chano 6. Resto de *palloza*
- Chano 7. Resto de *palloza*
- Chano 8. Resto de *palloza*
- Chano 9. Resto de *palloza*

- Cariseda (21)

- Cariseda 1. Palleiro
- Cariseda 2. Dominga Rodríguez Cachón y Dominga Cachón Rodríguez
- Cariseda 3. Ángel González Abella.
- Cariseda 4. David Cachón y Manuel González.
- Cariseda 5. Casa de Antonio Menéndez.
- Cariseda 6. Adela Rodríguez.
- Cariseda 7. Severino Martínez.
- Cariseda 8. Manuel Rodríguez y Emilio Rodríguez.
- Cariseda 9. Felicidad Abella Álvarez y Luciano Rodríguez.
- Cariseda 10. Emilio Rodríguez.
- Cariseda 11. David Cachón.
- Cariseda 12. David Cachón y Francisco González Abella.
- Cariseda 13. Casa de Josefa Rodríguez.
- Cariseda 14. Casa de Josefa Rodríguez.
- Cariseda 15. Casa de Francisco González Abella y María Rodríguez.
- Cariseda 16. Casa de Agustín Rodríguez.
- Cariseda 17. Casa de Daniel González.
- Cariseda 18. Casa de Agustín Rodríguez.
- Cariseda 19. Casa de Ángel González y Manuel Rodríguez.
- Cariseda 20. Casa de Antonio Cachón Rodríguez.
- Cariseda 21. Casa de Emilio Rodríguez y Dominga Cachón Rodríguez.

- Fresnedelo (27)

- Fresnedelo 1. *Palloza*
- Fresnedelo 2. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 3. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 4. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 5. Palleiro
- Fresnedelo 6. Palleiro
- Fresnedelo 7. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 8. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 9. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 10. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 11. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 12. *Palloza*
- Fresnedelo 13. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 14. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 15. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 16. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 17. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 18. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 19. Palleiro
- Fresnedelo 20. Palleiro
- Fresnedelo 21. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 22. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 23. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 24. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 25. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 26. Resto de *palloza*
- Fresnedelo 27. Resto de *palloza*

- Trascastro (2)

- Trascastro 1. Casa de José y Laura
- Trascastro 2. Casa de Purificación.

- Faro (2)

- Faro 1. Palleiro.
- Faro 2. Palleiro.



- San Pedro de Paradela (12)

- San Pedro 1. Resto de *palloza*
- San Pedro 2. Resto de *palloza*
- San Pedro 3. Resto de *palloza*
- San Pedro 4. Resto de *palloza*
- San Pedro 5. Resto de *palloza*
- San Pedro 6. Casa de Alfredo o de Isidro Martínez.
- San Pedro 7. Casa de Florentino Martínez.
- San Pedro 8. Resto de *palloza*
- San Pedro 9. Resto de *palloza*
- San Pedro 10. Resto de *palloza*
- San Pedro 11. Resto de *palloza*
- San Pedro 12. Resto de *palloza*

- Bárcena de la Abadía (13)

- Bárcena 1. Palleiro
- Bárcena 2. Palleiro
- Bárcena 3. Palleiro
- Bárcena 4. Palleiro
- Bárcena 5. Palleiro
- Bárcena 6. Palleiro
- Bárcena 7. Palleiro
- Bárcena 8. Palleiro
- Bárcena 9. Casa de la Tía Luciana.
- Bárcena 10. Casa de Marcelino.
- Bárcena 11. Palleiro
- Bárcena 12. Palleiro
- Bárcena 13. Palleiro



La cara y la cruz: este es el estado en que podemos encontrar las *pallozas*. *Casa de las Eras* en Lumeras, en buen estado, y *Casa de José López y María* en Villasumil, derruida esta última recientemente.



5. ALGUNAS NOTAS ACERCA DEL CATÁLOGO DE PALLOZAS DE LA CAMPAÑA DE 2005



5. ALGUNAS NOTAS ACERCA DEL CATÁLOGO DE PALLOZAS DE LA CAMPAÑA DE 2005

5.1. Los resultados de la presente campaña.

5.1.a. El rápido languidecer de este tipo de arquitecturas.

Hubo un tiempo en el que entre las ramas de los castaños y los brezos del monte se veían multitud de *pallozas* ocupando estos valles. Sin embargo ahora se hace raro ver un techo de paja en las distintas localidades del Bierzo. En ocasiones, viajando por las enrevesadas carreteras, al tomar una curva podemos ver alguna casa moderna con muros circulares, o algún gran tejado de uralita que sigue ocultando restos de paja y de madera. A veces cuesta creer que todo haya pasado tan rápido. Los testimonios de viajeros y antropólogos, así como numerosas fotografías antiguas atestiguan que hasta no hace mucho tiempo había un gran número de *pallozas* bastante completas, de techos de paja que seguían haciendo algún servicio. En vista de la situación actual parece razonable preguntarse qué ha



propiciado que las *pallozas* desaparecieran tan rápidamente, qué ha hecho que en algunos casos se conserven e incluso se sigan usando.

Hay varios factores que contribuyeron a la desaparición de aquellas. En primer lugar habría que comentar el rechazo que mucha gente parece tener a este tipo de construcciones. Les recuerdan de modo irremediable a los años más duros de su vida, años en los que el hambre y la suciedad marcaban sus días. Eran tiempos de miseria y el vivir en una *palloza* era interpretado como ser más pobre que el resto. Esta gente, a medida que fue mejorando su nivel de vida, optó por hacerse una casa de losa y en algunos casos una casa aún más moderna. En ocasiones el odio que llegaron a sentir hacia las *pallozas* les llevó a tratar de eliminar cualquier resto reconocible que delatara este pasado en sus casas. Otras veces se aprovechan los muros circulares levantando sobre ellos otro piso y mejorando el interior y el tejado. Y también hay casos en los que simplemente se construye una casa nueva, manteniendo la antigua para el ganado o como almacén.



La forma en la que se ha superado la *palloza* ha contribuido de modo decisivo en la actual configuración de los cascos urbanos de tal manera que aún es posible rastrear estas antiguas construcciones a partir de los planos de las localidades.



Balouta en 1915 era una aldea perdida en el corazón de los Ancares
cuyas casas se encontraban cubiertas en su mayoría de *palla*.

Otro factor determinante a la hora de explicar la desaparición de los *teitos* en el Bierzo fue la seguridad. Como todos sabemos, uno de los mayores problemas a los que Castilla y León se enfrenta cada verano son los incendios. En estas zonas con un monte tan frondoso el fuego se propaga rápidamente y pronto está fuera de control. Esta era una de las grandes preocupaciones que antes tenían los habitantes de estas tierras y por eso, *cambela* en mano, se esmeraban en roturar las tierras alrededor de las aldeas para mantener al monte alejado de las casas. Sin embargo dentro de las casa el fuego estaba prácticamente siempre encendido ya que era la única fuente de energía de la que se disponía para poder cocinar y calentarse. Naturalmente se tomaban ciertas precauciones, y cuando se salía al campo no se dejaban más que unas brasas para poder encender el fuego a la vuelta. A pesar de todo a veces alguna chispa saltaba y prendía fuego en los tejados, o bien en los días de tormenta caía un rayo que hacía arder rápidamente el *teito*. Las *pallozas*, con su tejado de paja y con hierba seca y madera en su interior, no tardaban en incendiarse lo que suponía no sólo la pérdida del hogar, sino también la pérdida de las provisiones para el invierno y en muchas ocasiones incluso del ganado.



La brutalidad de estos incendios hizo que se convirtieran en algo preocupante. Parece ser que los incendios de Suertes y Suárbol en los años 50 fue algo decisivo. Ardió todo el pueblo y parte del monte de forma que aún hoy en día se recuerda. Desde el Gobierno Civil se empezó a considerar que era peligroso que hubiera casa de estas características en unas zonas tan llenas de vegetación así que se trató de poner remedio. Una orden de aquel en el año 60/63 decretó un impuesto de 50 pesetas por cada metro cuadrado de paja que se tuviera en el tejado. Esta medida resultó bastante eficaz ya que la gente, para no pagar una cantidad tan desorbitada, fue cambiando poco a poco los tejados colocando losa que era a todos los efectos mucho más segura. En muchas ocasiones, además de cambiar el tejado, se aprovechaba para realizar una reforma integral en la estructura de la casa, añadiendo una planta más y construyendo una serie de tabiques en el interior mucho más sólido que aquellos otros de madera que había en las antiguas *pallozas*. Por tanto, este decreto fue un factor decisivo que contribuyó notablemente a la desaparición de las *pallozas*.

También conviene hablar del cambio social que se produjo en el mundo rural en general en los años 60 que afectó también a las *pallozas*. En esta época se produjo una fuerte emigración no sólo del campo a las ciudades, sino también a países extranjeros. No es extraño encontrar en estas localidades a gente que pasó sus años jóvenes probando suerte más allá de nuestras fronteras, tratando sin duda de conseguir un futuro mejor. Esto influyó de dos formas: por un lado, la gente ganaba mucho más dinero, fue mejorando su nivel de vida, y al ver aumentadas sus posibilidades optaron por construir unas viviendas mejores que aquellas de paja que tenían. Esto explica por qué hoy en día estos valles están llenos de casas modernas perfectamente arregladas. Pero la emigración masiva de los jóvenes influyó también de otra forma. La despoblación hizo que ya no hubiera gente que realizara las tareas necesarias para poder *teitar* una *palloza*. Ya no había quien sembrara centeno, ni quien lo *majara* ni mucho menos había quien supiera colocar la paja en los tejados de forma que aguantara el viento y la lluvia. En los pueblos ha ido quedando sólo la gente mayor que ha visto como a su alrededor el campo era abandonado y se iba convirtiendo poco a poco de nuevo en monte.



Además de la falta de mano de obra hubo otro hecho importante que contribuyó a la escasez de paja de centeno. Nos estamos refiriendo a la revolución tecnológica que sufre el campo en la década de los 60. Con la irrupción de nuevas maquinarias en el campo se produjeron notables cambios en los pueblos. Las máquinas permitían realizar el trabajo de forma más cómoda, más eficaz y en menor tiempo. Ya no era necesaria tanta mano de obra y permitía maximizar la producción de los terrenos para hacerlos más rentables. La maquinaria impuso una nueva forma de tratar el centeno, que si bien era más rápida y menos aparatosa que los modos tradicionales, reducía la paja a pequeños trozos que resultaban completamente inservibles para poder *teitar*. Hubo gente que al principio dejaba algo de centeno para *majar* de forma que su paja fuera aprovechable, pero al final la modernidad se impuso y en ausencia de la materia prima necesaria la paja fue desapareciendo de los tejados dejando paso a otros materiales como la losa o la uralita.

Estos son los factores principales que llevaron a la desaparición más o menos masiva, de este tipo de construcciones en la segunda mitad del siglo XX. No se trata por tanto de una única razón que explique este cambio, sino que más bien la desaparición de las *pallozas* se vincula directamente a la desaparición de una forma de vida que evoluciona en otras nuevas con la complejidad propia de este tipo de cambios.

Como decimos, actualmente no queda casi ninguna de las antiguas *pallozas* que mantenga íntegra toda su estructura, con el techo de paja en buen estado de conservación. Lo que viene siendo habitual es encontrar chapas de uralita cubriendo la paja. Esta es una buena solución que permite conservar estas construcciones minimizando costes y esfuerzos. Renovar el teito hoy en día supone una labor muy complicada y extremadamente cara. Para los habitantes de estos pueblos que se siguen dedicando a la ganadería, la *palloza* brinda un lugar espacioso en el que tener sus animales y los numerosos enseres necesarios para estas labores, al tiempo que les permite almacenar la paja y la hierba para el invierno. Este tipo de utilización se corresponde perfectamente con el modo de vida que se ha observado en el pasado, en muchos casos en los que la familia tenía una casa de losa donde dormía mientras que conservaba la *palloza* para guardar los animales y la hierba. Esto significa que incluso en sus nuevos usos, estas construcciones siguen firmemente vinculadas a la forma de vida de los habitantes de esta región.

Al hablar de la situación actual merece la pena comentar el caso de Campo del Agua. Ante la perplejidad de los habitantes de la zona se han reconstruido una gran parte de las *pallozas* de esta localidad, de forma que es el conjunto de



pallozas mejor conservado y más numeroso en Castilla y León. De hecho, hay una *Asociación de Amigos de las Pallozas* que se sigue ocupando de restaurar y mantener estas viviendas. Las reacciones por parte de la población son muy variadas. Hay gente que se muestra completamente favorable a este proyecto, afirmando que han conseguido crear un pueblo muy bonito, mientras que muchos otros afirman estar totalmente en contra de que se sigan construyendo casas de las que se avergüenzan y que tan peligrosas resultan para los incendios. Según el rumor general, el incendio que sufrió esta localidad en 1995 no fue casual sino provocado y muchos se alegran por ello. Es tan sólo una muestra de lo difícil que resulta en ocasiones la comunicación entre las instituciones y la gente a la que se dirigen sus acciones de recuperación del patrimonio. En cualquier caso, Campo del Agua se trata de un conjunto de *pallozas* que si bien mantiene la forma de las antiguas, ya no se acompañan del modo de vida anterior que implicaba la convivencia de animales y personas. Se trata de una interpretación del pasado desde nuestra actualidad presente.

Sería interesante comentar los nuevos usos que se dan a las *pallozas* hoy en día. Conscientes del atractivo y fama que han alcanzado entre los turistas se han convertido en un reclamo bastante eficaz. En Pereda de Ancares encontramos una antigua *palloza* ahora convertida en museo, decorada con enseres antiguos que nos explican como era la vida en tiempos pasados cuando las *pallozas* eran las viviendas principales de estos valles. Además han aparecido numerosas reproducciones que imitan la forma en el exterior, decoradas rústicamente y que se utilizan como bares y restaurantes. Ejemplos de estos usos lo encontramos en el Centro de Turismo Rural de Cantejeira, el bar restaurante de Balboa, el Centro de Turismo Rural del Alto de San Bartolo, el Restaurante Las *Pallozas* en Ponferrada o el restaurante La *Palloza* en la entrada de León. Esto demuestra que al final lo que empezó siendo una vivienda se ha convertido en un símbolo de identidad de una comarca capaz de aglutinar a la población de diversos valles.

5.1-b. Los protagonistas de esta historia.



El Bierzo, sus valles, están ahí desde tiempo inmemorial cubiertos de vegetación. Las montañas existen incluso cuando no hay nadie para disfrutarlas. Los pueblos y sus casas, por el contrario, existen por y para el hombre, para su uso y disfrute. Estudiar una forma arquitectónica implica necesariamente comprender, aunque sea de un modo



aproximado, qué tipo de vida se desarrollaba entre sus muros. Por eso, de modo paralelo al inventario de las *pallozas* hemos realizado una labor de trabajo de campo trabajando con informantes de la zona que nos ayudaron a comprender cómo se vivía dentro de estas casas en aquellos tiempos en que eran las viviendas principales de cada familia. A fuerza de escuchar las historias más diversas hemos aprendido a apreciar un modo de vida íntimamente vinculado con la existencia de estas casas; un modo de vida que al igual que las *pallozas* ha dejado de existir.

Pero esta tarea no es tan sencilla como a primera vista parece. Cuando se pregunta cómo fueron los tiempos pasados la gente se siente interrogada irremediablemente sobre cómo fue su vida propia y esto hace aflorar una gran cantidad de recuerdos, buenos en ocasiones, desagradables en otras, pero que siempre están ligados a lo más íntimo que conserva un ser humano de estas edades: la memoria. Esto hace que en ocasiones se muestren recelosos a compartir con nosotros estos recuerdos y simplemente no quieran conversar, compartir con nosotros lo que un día fue su vida. También se añade el problema de la mala fe de la gente. En muchas aldeas esta gente ha sido objeto del abuso de los forasteros que con buenas palabras vaciaron sus bolsillos y agotaron sus esperanzas. Muestran una desconfianza generalizada hacia aquel que viene de fuera preguntando por cosas que hoy en día, y a su juicio, ya no tienen mucho sentido.



Algunos han aprendido a odiar a las *pallozas* a lo largo de todos estos años. Y eso es hasta cierto punto normal. Les recuerdan, de forma inevitable, a la dureza de la vida en tiempos pasados, a épocas de hambre y malvivir, a una carencia absoluta de higiene y de recursos que no sólo era incómoda de llevar sino que además suponía un motivo de vergüenza ante el resto de los hombres. Vivir en una *palloza* era en muchas ocasiones sinónimo de pobreza, de estar situado por debajo de aquellos vecinos que vivían en una casa de losa. Es razonable entonces que cuando se les pregunte por este tipo de arquitectura su respuesta sea siempre una mezcla de perplejidad y tristeza. Muchos son de la opinión de que más que tratar de restaurar las que sobreviven, lo que habría que hacer era acabar con lo que quede y prohibir la construcción de otras nuevas. Este tipo de informantes no suele proporcionar demasiados datos sobre las *pallozas*, pero sí ofrecen un discurso contundente que identifica a este tipo de arquitectura con el símbolo de su miseria y no se explican como las instituciones invierten en casas que ya no se utilizan y no



lo hacen en ellos, la gente que las padeció y aún sigue olvidada en algunos de los rincones más remotos de estos valles.

Otros informantes disfrutan hablando y compartiendo sus recuerdos con los visitantes que se acercan hasta estas tierras. Pero entonces surge una dificultad de un tipo bien distinto. La memoria es frágil y puede que por ello manipulable. Cansados tal vez de repetir sus anécdotas a todos los viandantes y de observar las caras de asombro y las



sonrisas, han aprendido a contar las cosas de forma que parezcan interesantes. Han ido adecuando su discurso a las exigencias del auditorio tomando en algunas ocasiones recuerdos de otros lugares que en absoluto les pertenecen. Cuando contamos nuestros recuerdos, de un modo inconsciente los vamos modificando según cómo los vayamos expresando, y esto sucede de un modo imperceptible cambiando pequeños detalles cada vez. En los lugares próximos al Camino de



Santiago o con una gran afluencia de turistas, los lugareños están ya muy acostumbrados a tratar con visitantes y, de forma tal vez involuntaria, han ido configurando un discurso que en ocasiones dista bastante de la realidad. Es por eso que no basta con escuchar a la gente de estas tierras sino que es necesario una reflexión crítica sobre sus testimonios que ayude a

discernir la realidad de las traiciones a las que nos somete la memoria. Es por eso que es tan importante un correcto tratamiento de los datos obtenidos en la encuesta oral que permita realizar un análisis crítico que separe la ficción de la realidad, sin perder lo esencial de cada uno de los temas.

En algunas ocasiones la suerte hace que encuentres buenos informantes. Gente que esta dispuesta a compartir con nosotros sus recuerdos de un modo un tanto ingenuo, sin tratar de divertirnos o de impresionarnos con sus anécdotas, contándonos de forma sencilla cómo vivieron en estas casas. Las tardes compartidas con este tipo de gente han sido de gran ayuda a la hora de contrastar con los otros testimonios, al tiempo que nos han ofrecido datos muy valiosos sobre su forma de vida. Gracias a ellos ha sido posible llegar a comprender en qué



consiste exactamente una *palloza*. Y es que es mucho más que un muro de piedra con un *teito de palla*, se trata de una casa que se mantenía siempre caliente durante el invierno gracias a los animales, una cocina en la que los ancianos se calentaban a la lumbre memorando las luces de otros días mientras en el *canizo* se secaban las castañas, una barra llena de hierba y amoríos juveniles y despreocupados, un *ástrago* que en ocasiones se llenaba de música y de luz los días de baile, y de lana y caricias furtivas los días de *filandón*, un espacio lleno de gente en el que los hermanos discutían el reparto de las tareas del ganado mientras en el puchero ya iba hirviendo el caldo...

Hablar de las *pallozas* supone, por tanto, hablar de toda una forma de vida



que se desarrolló dentro de ellas y entre ellas, toda una estructura familiar y social que se está perdiendo. No olvidemos que eran casas, y como tales, no eran más que el escenario de fondo en el que nuestros informantes, los verdaderos protagonistas de esta historia, trataron de interpretar su papel del mejor modo posible en función de las condiciones que les venían

impuestas. Si antaño arquitectura y vida estuvieron unidas, no vemos ningún motivo para separarlas ahora. Por eso a lo largo de este inventario se ha dado tanta importancia a la información oral y a los trabajos previos de gabinete que nos ayudan a comprender mejor esta particular estructura que es una *palloza*.



5.1-c. Proyectos pasados, presentes y futuros.

A lo largo de la realización de este inventario hemos comprobado que existen algunos trabajos de bastante calidad sobre distintas localidades del Bierzo que analizan en profundidad el tema que nos ocupa. Las pallozas llevan ya varios años despertando el interés de viajeros y antropólogos, así que no sorprende demasiado comprobar que se han elaborado una serie de trabajos tratando de analizar estas construcciones y el modo de vida que se desarrollaba en ellas. Desde las distintas instituciones, cada vez más conscientes del valor de este patrimonio que hemos heredado y de la necesidad de conservarlo se han promovido diferentes proyectos para profundizar en el conocimiento de estas casas y favorecer su conservación y restauración. Resulta muy interesante ver como este tipo de construcción se extiende también por algunas zonas de Galicia y de Asturias, de forma que en ocasiones se ha apelado a la colaboración de las tres comunidades autónomas para mantener este patrimonio común.

Uno de los proyectos pioneros que se llevaron a cabo para la restauración de pallozas fue el desarrollado en *Campo del Agua*, que incluía también los barrios de La Veiguiña y El Regueiral. Se rehabilitaron un buen número de casas de *teito* de forma que el resultado fue un espectacular conjunto de pallozas en un entorno privilegiado. Además de la importancia que tuvo como medio para recuperar una arquitectura en desuso, este proyecto es muy importante porque fue el que lanzó a la luz pública la problemática existente con las pallozas, de forma que pronto este tipo de construcciones pasaron a protagonizar diversos reportajes en revistas, periódicos, televisión... Volver a poner en pié estas pallozas no fue una tarea tan sencilla como a primera vista parece. En primer lugar era necesario conseguir paja de centeno sin trillar, apta para el *teito*, que finalmente se localizó en la zona de Astorga. En segundo lugar había que encontrar a la gente adecuada que supiera *teitar*. Tal vez por eso se empezó a promover una escuela de verano en Villarbón en la que se enseñaba a *teitar*, llevar cultivos y otras actividades que habían configurado el día a día de las gentes de las pallozas. En este sentido, el proyecto de Campo del Agua resultó ser todo un éxito ya que permitió recuperar técnicas que de otro modo se habrían perdido, al tiempo que conservaba los edificios con muy buenos resultados. Sin embargo hubo un fallo de comprensión entre los lugareños y las restauraciones. Da la impresión de que faltó algo y esto era precisamente contar con el apoyo de la gente del lugar. Para los antiguos bercianos estas construcciones son el símbolo de su atraso, de su miseria, de su vergüenza, y en muchos casos muestran tener una gran antipatía hacia ellas. Por eso, cuando ardió Campo del Agua, nadie en la zona pareció extrañarse de que se tratara de un



incendio provocado. Mucha gente veía motivos suficientes para prender fuego a estas construcciones y culpaba al gobierno de esta desgracia porque al fin y al cabo era quien había autorizado su construcción de nuevo. Esto demuestra una vez más que para asegurar el éxito de cualquier intervención es totalmente necesario contar con el apoyo de la gente a la que va dirigido.

Campo del Agua supuso un avance muy importante para la difusión de este patrimonio tan valioso. Pronto se empezó a tomar conciencia de lo importante que era conservarlo, de forma que empezaron a aparecer ayudas periódicas dirigidas a estos ámbitos. En los últimos años se han ofertado varias subvenciones para el desarrollo de la comarca del Bierzo en las que se incluían partidas específicas para la restauración de pallozas. Como respuesta se han presentado varios proyectos, promovidos generalmente por los Ayuntamientos, que han optado a conseguir estas subvenciones, como ha sucedido en el caso del Ayuntamiento de Balboa, el de Candín o el de Barjas. Sin embargo estas subvenciones no gozan de todo el éxito que deberían, y al final no reciben tantas peticiones porque siguen planteando una serie de dificultades. El primer problema que plantean estas subvenciones es que son parciales, cubren tan sólo la cuarta parte de lo presupuestado, de forma que el solicitante debe poner las tres partes restantes y no todo el mundo puede permitírselo. En segundo lugar, el *teito* requiere un mantenimiento constante y su renovación cada cuatro años y lo que sucede es que estas subvenciones no comprenden labores de mantenimiento así que de nuevo el propietario debe hacerse cargo de todos los gastos. La tercera dificultad que puede explicar el poco éxito de estas subvenciones es que estas casas hace tiempo que no se utilizan como vivienda, de modo que estamos hablando de realizar una inversión bastante fuerte para una casa que en el mejor de los casos será utilizada como cuadra. Esto explica tal vez el por qué estas subvenciones sólo son solicitadas por ayuntamientos o algunos empresarios y que se dedican en la mayoría de los casos a la rehabilitación de pallozas para ser explotadas como Centros Turísticos o restaurantes.

Al mismo tiempo se han desarrollado otro tipo de trabajos que también han contado la mayor parte de las veces con el apoyo de instituciones, y que han fijado su atención en aspectos culturales y sociales más que en el estado de los restos arquitectónicos que se conservan. Hay una gran cantidad de estudios de antropólogos y etnólogos diversos que han realizado sus investigaciones en estos territorios. Así, por ejemplo, encontramos los trabajos desarrollados por un grupo de antropólogos de la Universidad de Santiago sobre los Valles de Candín y de Fornela en los que analizan de modo exhaustivo el modo de vivir que se desarrollaba en las pallozas. Este tipo de estudios goza de mayor aceptación entre



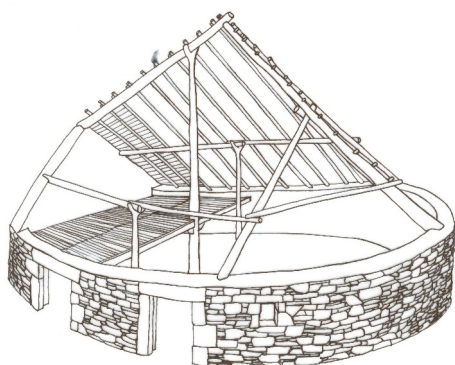
los lugareños que de algún modo se ven reconocidos en ellos, sirviendo no sólo como trabajo antropológico sino también como una forma de rendir homenaje a los habitantes de estas regiones que tan a menudo se han sentido olvidados. Por eso parece razonable pensar que tiene mucho más sentido plantear proyectos de este tipo que proyectos encaminados a la restauración o catalogación de restos de pallozas.

A pesar de la profundidad que han alcanzado los estudios del grupo de Santiago, aún sigue habiendo un campo muy amplio para la investigación. Los trabajos desarrollados desde Galicia han estudiado El Bierzo como una zona de transición, cercana cultural y lingüísticamente a la comunidad vecina, señalando las similitudes que se pueden establecer entre el habla de los gallegos y los bercianos, sus costumbres... Estas similitudes son las que hacen del Bierzo una comarca con carácter propio, con una identidad muy fuerte y diferenciada. Pero sería injusto seguir ignorando otro tipo de aspectos que ponen de manifiesto como la particularidad de El Bierzo no reside en ser parecido a Galicia, sino precisamente en ser una zona de transición entre Galicia y Castilla y León que ha sabido conjugar hábilmente elementos culturales de ambas comunidades hasta conseguir su tan personal carácter. En efecto, El Bierzo no se trata de un lugar tan aislado y había bastante tránsito entre esta comarca y las dos comunidades limítrofes, como se puede observar, por ejemplo, atendiendo a las ferias de ganado que visitaban en León y en Galicia, a la llegada de los arrieros con sus cargamentos más variopintos, los desplazamientos de teitadores y otros trabajadores que ejercían su oficio en otras tierras en diferentes épocas del año...

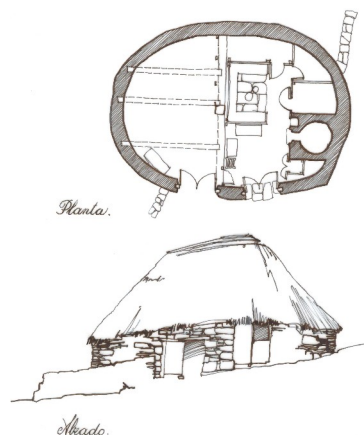
A menudo hemos topado con lugareños que han dejado claro su sentimiento de gallegos frente a cualquier otro tipo de identidad, mientras que en otros casos esto no parecía estar tan claro. Ante un fenómeno tan interesante y espectacular como resulta ser la particularidad de El Bierzo es necesario ampliar más las perspectivas reconociendo en su justa medida las relaciones que se establece entre él y los territorios para los que funciona como bisagra. No se trata de negar la afinidad existente entre su cultura y la gallega, que a todas luces es mucha, sino de introducir algunos matices más para hacer un análisis más profundo de este caso que sin duda despierta el interés de todos nosotros.

A la hora de hablar de proyectos para un futuro nos parece más razonable plantear proyectos encaminados a hacer comprensiva la cultura y la forma de vida social que se encuentra en estas viviendas. De este modo se conseguiría completar el estudio de los restos que se ofrece en este presente inventario.



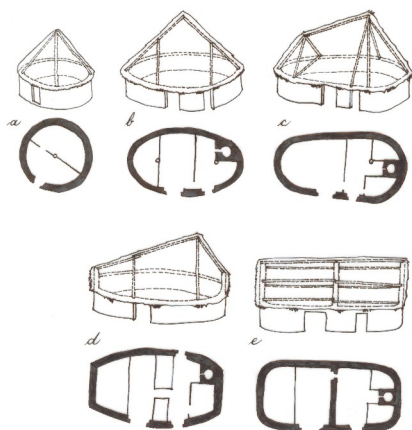


Sección constructiva.



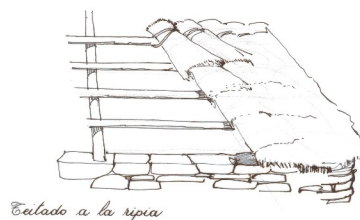
Planla.

Alzado.

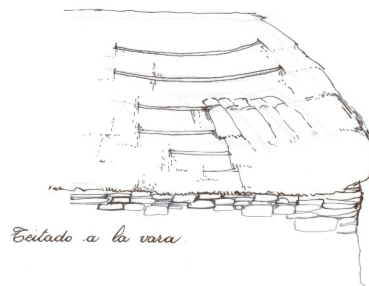


Diferentes tipologías de pallozas:

- a) Circular
- b) Elíptica
- c) Oval
- d) Elíptica truncada
- e) Rectangular redondeada



Estado a la ripia



Estado a la vara

De entre los pocos proyectos relativos a la restauración de pallozas, tenemos éste de Ramos Guallart de 1984, promovido desde la entonces emergente Junta de Castilla y León.



5.2. Una nueva mirada a las *pallozas* leonesas.

Las páginas que anteceden a este capítulo, como hemos tenido oportunidad de ver, versan sobre las *pallozas* pero también sobre el mundo que rodea a las mismas. Enclavadas en el extremo noroeste de la provincia de León lindando con Lugo y Asturias, nos encontramos ante un peculiar tipo de edificaciones cuya característica más sobresaliente es, sin duda, la coexistencia de las personas con los animales, todos ellos en el mismo espacio, cubiertos con unos curiosos tejados de paja de centeno, gracias a lo cual es conocida estos tipos constructivos como *casas de teito* (García Grinda, 1991).

Sin duda alguna, se trata de una primitiva arquitectura en la que muchos investigadores han buscado un origen prehistórico y que se encuentra asociada a una economía de mera subsistencia, unida por tanto a espacios de suelos poco productivos, principalmente de montaña, la cual es citada ya desde al menos el siglo XVI, si nos atenemos a las descripciones de Eugenio de Salazar en sus ya famosas Cartas.

La realización del inventario de estas casas de *palla* se ha topado, ya avisada desde que comenzamos la consulta documental y sobre todo bibliográfica, con un problema fundamental, cual es el de la propia denominación de estas casas, confusión a las que hemos tratado de atender en capítulos pasados. Una vez acotado el campo de actuación el cual ha venido marcado por los catálogos existentes hasta la fecha (Alonso Ponga y Diéguez Ayerbe, 1984 y García Grinda, 1991 principalmente), los trabajos de campo nos han permitido constatar una compleja realidad arquitectónica en la que junto con las *pallozas* propiamente dichas conviven otras construcciones similares –*palleiros*, casas rectangulares con las esquinas redondeadas con la cubierta de *teito*, casas rectangulares también con *teito* e incluso casas de alto y bajo en tiempos cubiertas de *palla*-, que en definitiva han conformado y conforman la fisonomía de los pueblos. Por tanto, nuestro catálogo aunque a simple vista pudiera parecer que surge bajo la forma de un desordenado batiburrillo de construcciones tradicionales ha pretendido mostrar, cuando se ha podido, la realidad arquitectónica de cada una de las localidades donde se constata la presencia de *pallozas*. Es decir que en el área de distribución de las *pallozas*, área obtenida de los estudios clásicos sobre el tema y de la propia información oral, hemos catalogado aquellas construcciones cubiertas con paja de centeno.



Nuestro catálogo ha recogido por tanto, con un nivel de precisión bastante razonable cuantas *pallozas* existen en la provincia de León, tanto completas como en estado ruinoso, entendidas éstas como un tipo particular presente dentro de la gran familia de la *arquitectura de teito* existente en dicha provincia (García Grinda, 1991 [I]: *passim*); por tanto las *pallozas* o *casas de palla* las hemos estudiado en relación con las otras construcciones con cubierta vegetal, cuyo área de distribución se extiende por prácticamente toda la provincia e incluso la sobrepasa, tal como ocurre en la vecina provincia de Zamora.



Algunos de los tipos documentados durante la campaña de 2005.
De arriba abajo y de izquierda a derecha: *palloza* de Balouta,
palleiro de Burbia; casas de planta rectangular cubierta de *teito*
de Lamagrande y Villar de Corrales.

En este sentido, dentro del área donde encontramos *pallozas*, se documentan otros tipos de construcciones cubiertas de paja de centeno o incluso de *cuelmo* que no son *pallozas* – por lo común, *palleiros*-, tipos que a su vez aparecen repartidos por otras comarcas leonesas, como La Cabrera, La Maragatería al sur o Babia y Las Omañas al Noreste. Si bien la presencia de este peculiar tipo de construcciones – las *pallozas*-, se circunscribe al NO de la provincia de León –entre



el Cúa al este y la raya con Galicia al oeste y Asturias al norte y los altos de la Pena do Seo al sur-, en el mismo espacio encontramos arquitecturas que también se dan en otros ámbitos, como los indicados más arriba.

Así las cosas, dentro de la gran área que abarca la presencia de construcciones de *teito* ¿nos encontramos ante una región donde se ha creado una arquitectura específica –las *pallozas*-, propias de una economía de subsistencia enmarcada en una zona incomunicada, o más bien simplemente estamos frente a los restos de una arquitectura ancestral poco evolucionado, propia de tiempos de pasados que también existió en otras zonas de la provincia?



Todavía en 1987 se mantenía en pie la última *palloza* de Suárbol, la cual en la actualidad prácticamente se encuentra desaparecida.



6. PERSPECTIVAS



6. PERSPECTIVAS

A lo largo de las páginas del presente informe hemos ido viendo, desde algunas ópticas, pero fundamentalmente la etnográfica, el estado de la cuestión de las *casas de palla* o *pallozas* de la provincia de León.

Las tareas de catalogación de las *pallozas* o casas de *palla*, efectuados entre julio y noviembre de 2005, han venido a canalizar toda una serie de trabajos de muy diverso calado: etnográfico y arquitectónico principalmente y a recoger de una forma más o menos sistemática la información existente sobre las *pallozas* leonesas, la cual adolecía hasta la fecha de un estudio global sobre las mismas. La metodología desarrollada para llevar a buen puerto el catálogo se ha apoyado en tres pilares fundamentales, a saber: consulta documental y bibliográfica, encuesta oral y comprobación en cada localidad de las noticias ofrecidas en las dos anteriores. Una vez certificada la presencia de *pallozas* o de construcciones cubiertas con *palla*, escudriñamos cada pueblo en busca de edificios completos o restos de los mismos, para efectuar después un análisis más o menos pormenorizado de cada casa en el que no ha faltado tanto la documentación planimétrica como la fotográfica.

El progresivo deterioro de la arquitectura tradicional de los pueblos analizados nos ha inducido a incluir en nuestro catálogo algunas muestra de arquitectura vernácula que *sensu stricto* no corresponde con el grupo de las *pallozas*, aunque si que se encuentran asociadas a ella; así es como se han inventariado tanto algunos *palleiros* como ciertas construcciones de planta rectangular con las esquinas redondeadas o no, definidas en su día por García Grinda (1991: *passim*), que conviven con las casas objeto de nuestro informe.

Los trabajos de campo nos han permitido definir un área más o menos precisa de distribución de las *pallozas*, área que viene a formar parte de otra mayor en la que entra parte de Lugo, parte de Asturias y parte de Orense y que en su día debió de ser mayor a tenor de las descripciones de Diccionarios y Nomenclátors del siglo XIX, las cuales hablaban de casas cubiertas con paja de centeno en zonas algo alejadas del actual foco de distribución, como Ponferrada o la zona que limita con Orense.

Como se habrá podido comprobar a lo largo de las páginas, las conclusiones que presentamos son meramente provisionales a falta de un estudio más en profundidad que se incluye en el segundo tomo de este informe, junto con las fichas de cada una de las construcciones.



Tal y como se expresa en los pliegos de condiciones técnicas, uno de los puntos a contemplar en la memoria a redactar está relacionado con los criterios relativos a las condiciones de protección, intervención y uso de las construcciones y su relación con el entorno natural; así mismo, se ha de contemplar el uso, gestión y actuación sobre las mismas en relación con el establecimiento de ámbitos o zonificación con categorías de protección y conservación. Junto a estas necesidades, se hacía necesario el planteamiento de medidas para la protección y conservación de las distintas edificaciones en función de su importancia y fragilidad. Finalmente se ha de proponer en relación con el Planeamiento Urbanístico y Territorial con el fin de modificar las normas subsidiarias o de planeamiento general, tareas todas ellas que incluiremos dentro del segundo de los tomos, que es el relativo a las conclusiones generales una vez que hayamos realizado el estudio pormenorizado de cada una de las *pallozas* y *palleiros* catalogados en el presente inventario.

Al respecto, según la Ley 10/1998 de 5 de Diciembre de Ordenación del Territorio de la Comunidad de Castilla y León en la que se lleva a cabo una clasificación del suelo rústico, las *pallozas* se encontrarían clasificadas dentro de la categoría de *suelo rústico de asentamiento tradicional*.

Queda pues para el segundo de los volúmenes de que consta la presente memoria todos estos aspectos que ahora han quedado esbozados.

En Valladolid, a 1 de diciembre de 2005

Fdo. José Luis Alonso Ponga

Fdo. Jesús Álvaro Arranz Mínguez

